

The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

Biblia Hebraica Stuttgartensia
Jeremiah

1 ¹ dib##rê yir#m#y#hû ben-h#il#qiyy#hû min-hakk#h#nîm 'šer ba#n#t#ô#t#
b#eres# bin#y#min ² 'šer h#y#h d##b#ar-y#hw#h 'l#yw bîmê y#šiy#hû
b#en-'#môn melek# y#hûd##h biš#l#š-'e##r#h š#n#h l#m#l#k#ô ³ way#hî bîmê
y#hôy#qîm ben-y#šiy#hû melek# y#hûd##h 'ad#-t#m 'aš#tê 'e##r#h š#n#h
l#s#id##qiyy#hû b#en-y#šiy#hû melek# y#hûd##h 'ad#-g#lôt# y#rûš#laim
bah##d#eš hah##mîšî ⁴ way#hî d##b#ar-y#hw#h 'lay l#m#r ⁵ b#t#erem
'es#s#r#k## b#abbet#en y#d#a#tûk## ûb##t#erem t#s##' m#reh#em
hiq#daš#tûk## n#b#î' laggôyim n#t#attîk## ⁶ w#'#mar 'h#hh 'd##n#y y#hôi#h
hinn#h l#-y#d#a#tû dabb#r kî-na'ar 'n#k#î ⁷ wayy#mer y#hw#h 'lay
'al#-t#mar na'ar 'n#k#î kî 'al-k#l-'šer 'eš#l#h##k## t#l#k# w#'#t# k#l-'šer
's#aww#k## t#d#abb#r ⁸ 'al-t#r# mipp#nêhem kî-'itt#k## 'nî l#has#s#ilek##
n#um-y#hw#h ⁹ wayyiš#lah# y#hw#h 'et#-y#d#ô wayyagga' 'al-pî wayy#mer
y#hw#h 'lay hinn#h n#t#attî d##b##ray b#p#îk## ¹⁰ r#'#h hip##qad##tûk##
hayyôm hazzeh 'al-haggôyim w#al-hammad#l#k#ô#t# lin#t#ôš w#lin#t#ôš#
ûl#ha#b#îd# w#lah#rôs lib##nô#t# w#lin#t#ôa' ¹¹ way#hî d##b#ar-y#hw#h 'lay
l#m#r m#h-'att#h r#eh yir#m#y#hû w#'#mar maqq#l š#q#d# 'nî r#eh
¹² wayy#mer y#hw#h 'lay hêt#ab##t# lir#ô#t# kî-š#q#d# 'nî 'al-d#b##rî
la##t#ô ¹³ way#hî d##b#ar-y#hw#h 'lay š#nî#t# l#m#r m#h 'att#h r#eh
w#'#mar sîr n#p#ûah# 'nî r#eh ûp##n#y#w mipp#nê s##p#ôn#h ¹⁴ wayy#mer
y#hw#h 'l#y mis#s##p#ôn tipp#t#ah# h#r#h 'al k#l-y#š#b#ê h#res# ¹⁵ kî
hin#nî q#r# l#k##l-miš#p#h#ô#t# mam#l#k#ô#t# s##p#ôn#h n#um-y#hw#h
ûb##'û w#n#t##nû 'iš kis#ô pet#ah# ša#rê y#rûš#laim w#al k#l-h#ôm#t#eyh#
s#b#îb# w#al k#l-'rê y#hûd##h ¹⁶ w#d#ibbar#tû miš#p#t#ay 'ô##m 'al
k#l-r#t##m 'šer 'z#b#ûnî way#qat#t##rû l#l#hîm 'h##rîm wayyiš#tah##wû
l#ma##ê y#d#êhem ¹⁷ w#att#h te#z#r m#t##neyk## w#qam#t# w#d#ibbar#t#
'lêhem 't# k#l-'šer 'n#k#î 's#awwekk# 'al-t#h#at# mipp#nêhem
pen-'#hitt#k## lip##nêhem ¹⁸ wa#nî hinn#h n#t#attîk## hayyôm l#îr mib##s#r
ûl#'ammûd# bar#zel ûl#h##môt# n#h##set# 'al-k#l-h#res# l#mal#k#ê
y#hûd##h l##reyh# l#k##h#neyh# ûl#'am h#res# ¹⁹ w#nil#h##mû 'leyk##
w#l#-y#ûk##l# l#k# kî-'itt#k## 'nî n#um-y#hw#h l#has#s#ilek## **2** ¹ way#hî
d##b#ar-y#hw#h 'lay l#m#r ² h#l#k# w#q#r#t## b##z#nê y#rûš#laim l#m#r
k#h 'mar y#hw#h z#k#ar#tû l#k# h#esed# n#ûrayik# 'ah#b#at# k#l#l#t##yik#
lek##t#k# 'ah##ray bammid##b#r b#eres# l#z#rû#h ³ q#d#eš yi##r#l#
layhw#h r#šî#t# t#b#û#t##h k#l-'k##l#y#w ye#š#mû r#h#t#b##' 'lêhem
n#um-y#hw#h ⁴ šim#û d##b#ar-y#hw#h bêt# ya#q#b# w#k##l-miš#p#h#ô#t#
bêt# yi##r#l# ⁵ k#h 'mar y#hw#h mah-mm#s##'û 'b#ô#t#êk#em bî 'wel kî
r#h##qû m#l#y wayy#l#k#û 'ah##rê haheb#el wayyeh#b#lû ⁶ w#l# 'm#rû
'ayy#h y#hw#h hamma#leh 't##nû m#eres# mis##r#yim hammôlik# 't##nû
bammid##b#r b#eres# 'r#b##h w#šûh##h b#eres# s#iy#h w#s#al#m#wet#
b#eres# l#-'#b#ar b#hh 'iš w#l#-y#šab# 'd##m š#m ⁷ w#'#b#î 'et##k#em
'el-'eres# hakkar#mel le#k##l pir#y#hh w#t#ûb##hh watt#b##'û watt#t#amm#'
'et#-'ar#s#î w#nah##l#t#î #am#tem l#t#ô#b##h ⁸ hakk#h#nîm l# 'm#rû 'ayy#h
y#hw#h w#t##p##ê hattô#h l# y#d##'ûnî w#h#r#îm p#š#û b#î
w#hann#b#î'îm nibb#û b#abba'al w#ah##rê l#-yô'ilû h#l#k#û ⁹ l#k##n 'd#
'rîb# 'itt#k#em n#um-y#hw#h w#et#-b#nê b##nêk#em 'rîb# ¹⁰ kî 'ib##rû 'iy#ê
k#ittiyyîm ûr#û w#q#d##r šil#h#û w#hit##bôn#nû m#d# ûr#û h#n#y#t##h
k#z#t# ¹¹ hahêmîr gôy 'l#hîm w#h#mm#h l# 'l#hîm w#ammî h#mîr

k#b#ôd#ô b#lô' yô'îl ¹² š#mmû š#mayim 'al-z#'t# w##a'#rû h##r#b#û m#'d#
 n#'um-y#hw#h ¹³ kî-š#tayim r#ô't# '###h 'ammî 't#î '#z#b#û m#qôr mayim
 h#ayyîm lah##s##b# l#hem b#'rôt# b#'r#t# niš#b#rîm '#šer l#-y#k#îlû
 hamm#yim ¹⁴ ha'eb#ed# yi##r#'#l 'im-y#lîd# bayit# hû' maddûa' h#y#h l#b#az
¹⁵ '#l#yw yiš#'#g#û k##p#irîm n#t##nû qôl#m wayy#šît#û 'ar#s#ô l#šamm#h
 '#r#yw nis#s##t#û mibb#lî y#š#b# ¹⁶ gam-b#nê-n#p# w#t#ah##pan#h##s yir#ûk#
 q#d##q#d# ¹⁷ h#lô'-z#'t# ta'##eh-ll#k# '#z#b##k# 'et#-y#hw#h '#l#hayik# b#'#t#
 môlîk##k# badd#rek# ¹⁸ w#att#h mah-ll#k# l#d#erek# mis##rayim liš#tôt# mê
 ših#ôr ûmah-ll#k# l#d#erek# 'aššûr liš#tôt# mê n#h#r ¹⁹ t#yass#r#k# r#'#t##k#
 ûm#šub#ô't#ayik# tôk#ih#uk# ûd##'î ûr#î kî-ra' w#m#r '#z#b##k# 'et#-y#hw#h
 '#l#h#yik# w#l#'#p#ah##d#t#î '#layik# n#'um-'d##n#y y#hwih s##b##'ô't# ²⁰ kî
 m#ôl#m š#b#ar#û 'ull#k# nitta#q#û môs#r#t#ayik# watt#m#rî l#' 'e#b#ôr kî
 'al-k#l-gib##'h g#b##h#h w#t#ah#at# k#l-'#s# ra'#n#n 'att s##'h z#n#h
²¹ w#'#n#k#î n#t#a#t#îk# '#r#q kull#h zera' '#met# w#êk# neh#pak##t lî sûrê
 haggep#en n#k##riyy#h ²² kî 'im-t#k#abb#sî bannet#er w#t#ar#bî-l#k# b#rî't#
 nik##t#m '#w#n#k# l#p##nay n#'um 'd##n#y y#hwih ²³ 'êk# t#m#rî l#'
 nit##m#t#î 'ah##rê habb#'#lîm l#h lak##t#î r#î d#ar#k#k# baggay# d#î meh
 '#î't# bik##r#h qall#h m###rek#et# d#r#k#eyh# ²⁴ pereh limmud# mid##b#r
 b#'awwat# nap##š#hh š#'#p##h rûah# ta'#n#t##hh mî y#šîb#enn#h
 k#l-m#b#aq#šeyh# l#yî'#p#û b#h##d##š#hh yim#s##'ûn#h# ²⁵ min#î rag##l#k#
 miyy#h##p# ûg##rôn#k# mis#s#im#'#h watt#m#rî nô#š#lô' kî-'#hab##t# z#rîm
 w#ah##rêhem '#l#k# ²⁶ k#b##š#et# gann#b# kî yimm#s##' k#n h#b#îšû bê't#
 yi##r#'#l h#mm#h mal#k#êhem ##rêhem w#k##h#nêhem ûn#b#î'êhem
²⁷ '#m#rîm l#'#s# '#b#î 'att#h w#l#eb#en 'att y#lîd##t#nû kî-p##nû '#lay '#rep#
 w#l#p##nîm ûb##'t# r#'#t##m y#m#rû qûm#h w#hôšî'nû ²⁸ w#ayy#h
 '#l#heyk## '#šer '#î't## l#k# y#qûmû 'im-yôšî'ûk## b#'#t# r#'#t#ek## kî
 mis#par '#reyk## h#yû '#l#heyk## y#hûd##h ²⁹ l#mm#h t##rîb#û '#l#y
 kull#k#em p#ša'#tem bî n#'um-y#hw#h ³⁰ lašš#w# hikkê't#î 'et#-b#nêk#em
 mûs#r l#l#q#h#û '#k##l#h h#ar#b#k#em n#b#î'êk#em k#ar#y#h maš#h#î't#
³¹ haddôr haddôr 'attem 'attem r#û r#û d##b#ar-d##b#ar-y#hw#h y#hw#h
 h#mid##b#r h#mid##b#r h#yî't#î h#yî't#î l#yî##r#'#l l#yî##r#'#l 'im 'im 'eres#
 'eres# ma'#p#l#y# ma'#p#l#y#h h maddûa' maddûa' '#m#rû '#m#rû 'ammî
 'ammî rad##nû rad##nû lô'-lô'-n#b#ô' n#b#ô' 'ôd# 'ôd# '#leyk## '#leyk##
³² h#t#îš#kah# b#t#ûl#h 'ed##y#hh kall#h qiššureyh# w#ammî š#k##h#ûnî
 y#mîm 'ên mis#p#r ³³ mah-tê't#îb#î dar#k#k# l#b#aqq#š 'ah#b##h l#k##n gam
 'et#-h#r#ô't# limmad##t 'et#-d#r#k##yik# ³⁴ gam bik##n#p#ayik# nim#s##'û dam
 nap##sôt# 'eb##yônîm n#qiyyîm l#-b#ammah##teret# m#s##'t#îm kî
 'al-k#l-'#lêh ³⁵ watt#m#rî kî niqqê't#î 'ak# š#b# 'appô mimmennî hin#nî niš#p#t#
 'ô't##k# 'al-'#m#r#k# l#h##t##t#î ³⁶ mah-t#z#lî m#'d# l#šannôt#
 'et#-dar#k#k# gam mimmis##rayim t#b#ôšî ka'#šer-b#š#t m#aššûr ³⁷ gam m#'#t#
 zeh t#s##'î w#y#d#ayik# 'al-r#š#k# kî-m#as y#h#h#h b#mib##t#ah#ayik# w#l#'
 t#as##lîh#î l#hem **3** ¹ l#m#r h#n y#šallah# 'îš 'et#-'îš#tô w#h#l#k##h m#ittô
 w#h#y#t##h l#îš-'ah##r h#y#š#ûb# '#leyh# 'ôd# h#lô' h##nôp# teh##nap#
 h#res# hahî w#att z#nî't# r#îm rabbîm w#šôb# '#lay n#'um-y#h#h#
² ##'î-ênayik# 'al-š#p##yîm ûr#î 'êp##h l#šukkabb#t 'al-d#r#k#îm y#šab##t
 l#hem ka'#r#b#î bammid##b#r wattah##nîp#î 'eres# biz#nû't#ayik#
 ûb##r#'#t##k# ³ wayyimm#n#û r#b#ib#îm ûmal#qôš lô' h#y#h ûm#s#ah# 'îš#h#

zôn#h h#y#h l#k# m#’an#t hikk#l#m 4 h#lô’ m#’att#h q#r#’t# lî ’#b#î ’allûp#
 n#’uray ’#tt#h 5 h#yin#t#r l#’ôl#m ’im-yi#m#r l#nes#ah# hinn#h d#ibbar#t
 watta#’#î h#r#’ô#t# wattûk##l 6 wayy#’mer y#hw#h ’#lay bîmê y#’šiy#hû
 hammelek# h#r#’î#t## ’šer ‘###t##h m#šub##h yi##r#’#l h#l#k##h hî’ ‘al-k#l-har
 g#b##hha w#’el-tah#at# k#l-’#s# ra’#n#n wattiz#nî-š#m 7 w#’#mar ’ah##rê
 ‘##ô#t##hh ’et#-k#l-’#lleh ’#lay t#šûb# w#l#’-š#b##h watt#re’ b#g#ôd##h
 ’#h#ô#t##hh y#hûd##h 8 w#’#re’ kî ‘al-k#l-’#d#ô#t# ’šer ni’#p##h m#šub##h
 yi##r#’#l šillah##t#h w#’ett#n ’et#-s#p#er k#rî#t#ut#eyh# ’#leyh# w#l#’ y#r#’#h
 b#g##d##h y#hûd##h ’#h#ô#t##hh watt#lek# wattizen gam-hî’ 9 w#h#y#h miqq#l
 z#nû#t##hh watted##nap# ’et#-h#’#res# wattin#’ap# ’et#-h#’#eb#en w#’et#-h#’#s#
 10 w#g#am-b#k##l-z#’t# l#’-š#b##h ’#lay b#g#ôd##h ’#h#ô#t##hh y#hûd##h
 b#k##l-libb##h kî ’im-b#šeqer n#’um-y#hw#h 11 wayy#’mer y#hw#h ’#lay
 s#idd#q#h nap##š#h m#šub##h yi##r#’#l mibb#g##d##h y#hûd##h 12 h#l#k#
 w#q#r#’t## ’et#-hadd#b##rîm h#’#lleh s##p#ôn#h w#’#mar#t# šûb##h m#šub##h
 yi##r#’#l n#’um-y#hw#h lô’-’appîl p#nay b#k#em kî-h##sîd# ’#nî
 n#’um-y#hw#h l#’ ’et#t#ô#r l#’ôl#m 13 ’ak# d#’î ’#w#n#k# kî bayhw#h ’#l#hayik#
 p#š#’att watt#p#azz#rî ’et#-d#r#k#ayik# lazz#rîm tah#at# k#l-’#s# ra’#n#n
 ûb##qôlî l#’-š#ma#’tem n#’um-y#h#ô#h 14 šûb#û b##nîm šôb##b#îm
 n#’um-y#hw#h kî ’#n#k#î b#’al#tû b##k#em w#l#qah##tû ’et##k#em ’eh##d#
 m#’îr ûš#nayim mimmiš#p#h##h w#h#b##’t#î ’et##k#em s#iyyôn 15 w#n#t#attî
 l#k#em r#’îm k#libbî w#r#’û ’et##k#em d#’#h w#ha##kêl 16 w#h#y#h kî t#ir#bû
 ûp##rî#em b#’#res# bayy#mîm h#h#mm#h n#’um-y#hw#h l#’-y#’m#rû ‘ôd#
 ’#rôn b#rî#-y#hw#h w#l#’ ya#’#leh ‘al-l#b# w#l#’ yiz#k#rû-b#ô w#l#’
 yip##q#d#û w#l#’ y#’##eh ‘ôd# 17 b#’#t# hahî’ yiq#r#’û lîrûš#laim kiss#’ y#hw#h
 w#niq#wwû ’#leyh# k##l-haggôyim l#š#m y#hw#h lîrûš#lîm w#l#’-y#l#k#û
 ‘ôd# ’ah##rê š#rirû#t# libb#m h#r#’ 18 bayy#mîm h#h#mm#h y#l#k#û
 b#ê#t#-y#hûd##h ‘al-bê#t# yi##r#’#l w#y#b##’û yah##d#w m#’eres# s##p#ôn
 ‘al-h#’#res# ’šer hin#h#al#tû ’et#-’#b#ô#t#êk#em 19 w#’#n#k#î w#’#n#k#î
 ’#mar#tû ’#mar#tû ‘êk# ’êk# ’šî#t##k# ’šî#t##k# babb#nîm babb#nîm
 w#’etten-w#’etten-l#k# l#k# ’eres# ’eres# h#em#d#h h#em#d#h nah##lat#
 nah##lat# s##b#î s##b#î s#ib##’ô#t# s#ib##’ô#t# gôyim gôyim w#’#mar w#’#mar
 ’#b#î ’#b#î tiq#r#’îw-lî lî tiq#r#’î-tiq#r#’î-lî lî ûm#’ah##ray ûm#’ah##ray l#’ l#’
 t##šûb#î t##šûb#î 20 ’#k##n b#g##d##h ’išš#h m#r#’#hh k#n b#g#ad##tem bî bê#t#
 yi##r#’#l n#’um-y#hw#h 21 qôl ‘al-š#p##yîm niš#m#’ b#k#î t#ah##nûnê b#nê
 yi##r#’#l kî he#’wwû ’et#-dar#k#m š#k##h#û ’et#-y#h#ô#h ’#l#hêhem 22 šûb#û
 b#nîm šôb##b#îm ’er#p#h m#šûb##t#êk#em hin#nû ’#t##nû l#k# kî ’att#h
 y#h#ô#h ’#l#hênu 23 ’#k##n laššeqer migg#b##’ô#t# h#môn h#rîm ’#k##n bayh#ô#h
 ’#l#hênu t#šû’at# yi##r#’#l 24 w#habb#šet# ’#k##l#h ’et#-y#g#îa’ ’#b#ô#t#ênû
 minn#’ûrênu ’et#-s##’n#m w#’et#-b#q#r#m ’et#-b#nêhem w#’et#-b#n#ô#t#êhem
 25 niš#k#b##h b#b##š#t#nû ût##k#ass#nû k#limm#t##nû kî layhw#h ’#l#hênu
 h##t##’nû ’#nah##nû wa’#b#ô#t#ênû minn#’ûrênu w#’ad#-hayyôm hazzeh w#l#’
 š#ma#’nû b#qôl y#h#ô#h ’#l#hênu 4 1 ’im-t#šûb# yi##r#’#l n#’um-y#hw#h ’#lay
 t#šûb# w#’im-t#sîr šiqqûs#eyk## mipp#nay w#l#’ t##nûd# 2 w#niš#ba#’t#
 h#ay-y#hw#h be#’met# b#miš#p#t# ûb#is##d##q#h w#hit##b#r#k#û b#ô gôyim
 ûb#ô yit##hall#lû 3 kî-k##h ’#mar y#h#ô#h l#’îš y#hûd##h w#lîrûš#laim nîrû
 l#k#em nîr w#’al-tiz#r#’û ’el-qôs#îm 4 himm#lû layh#ô#h w#h#sîrû ’#r#l#ô#t#
 l#b#ab##k#em ’îš y#hûd##h w#y#š#b#ê y#rûš#lîm pen-t#s##’ k##’š# h##m#t#î

ûb##'r#h w#`ên m#k#abbeh mipp#nê r#a' ma'al#lêk#em ⁵ haggîd#û b#hûd##h
 ûb#rûš#laim haš#mî'û w#'im#rû tiq#`û šôp##r b#'res# qir#'û mal#'û w#'im#rû
 h#`s#p#û w#n#b#ô`#h `el-#rê hammib##s##r ⁶ ##'û-n#s s#iyyôn#h h#`îzû
 `al-ta'#m#d#û kî r#`#h `n#k#î m#b#î' mis#s##p#ôn w#šeb#er g#d#ôl ⁷ `#l#h
 `ar#y#h missubb#k#ô ûmaš#h#ît# gôyim n#sa' y#s##' mimm#q#mô l#h#ûm
 `ar#s##k# l#šamm#h `rayik# tis#s#eyn#h m#`ên yôš#b# ⁸ `al-z#`t# h#ig##rû
 #aq#îm sip##d#û w#hêlîlû kî l#`-š#b# h##rôn `ap#-y#h#h#h mimmennû ⁹ w#h#y#h
 b#ayyôm-hahû' n#`um-y#hw#h y#`b#ad# l#b#-hammelek# w#l#b# ha###rîm
 w#n#šammû hakk#h#nîm w#hann#b#î'îm yit##m#hû ¹⁰ w#'#mar `#h#h
 `d##n#y y#hwih `k##n hašš#` hišš#`t## l#`#m hazzeh w#lîrûš#laim l#`m#r
 š#lôm yih#yeh l#k#em w#n#g##`#h h#ereb# `ad#-hann#p#eš ¹¹ b#`#t# hahî
 y#`m#r l#`#m-hazzeh w#lîrûš#laim rûah# s#ah# š#p##yîm bammid##b#r derek#
 bat#-`ammî lô' liz#rôt# w#lô' l#h#b#ar ¹² rûah# m#l#` m#`#l#h y#b#ô' lî `att#h
 gam#`nî `d#abb#r miš#p#t#îm `ôt##m ¹³ hinn#h ka#n#nîm ya`#leh
 w#k#assûp##h mar#k#b#ô#t##y#w qallû minn#š#rîm sûs#y#w `ôy l#nû kî
 šudd#d##nû ¹⁴ kabb#sî m#r#`#h libb#k# y#rûš#laim l#ma'an tiww#š#`î
 `ad#-m#t#ay t#lîn b#qir#b#k# mah##š#b#ô#t# `ôn#k# ¹⁵ kî qôl maggîd# midd#n
 ûmaš#mîa' `#wen m#har `ep##r#yîm ¹⁶ haz#kîrû laggôyim hinn#h haš#mî'û
 `al-y#rûš#laim n#s##rîm b#`îm m#`eres# hammer#h##q wayyitt#nû `al-#rê
 y#hûd##h qôl#m ¹⁷ k#š#m#rê ##d#ay h#yû `#leyh# miss#b#îb# kî-`#t#î m#r#t##h
 n#`um-y#hw#h ¹⁸ dar#k#k# ûma`#l#layik# `##ô `#l#h l#k# z#`t# r#`#t##k# kî m#r
 kî n#g#a' `ad#-libb#k# ¹⁹ m#`ay m#`ay `ôh#îl#h qîrôt# libbî h#meh-llî libbî l#`
 `ah##rîš kî qôl šôp##r š#ma'att nap##šî t#rû`at# mil#h##m#h ²⁰ šeb#er `al-šeb#er
 niq#r#` kî šudd#d##h k#l-h#`res# pit##`#m šudd#d#û `#h#lay reg#a' y#rî`#t##y
²¹ `ad#-m#t#ay `er#`eh-n#s `eš#m#`#h qôl šôp##r ²² kî `#wîl `ammî `ôt#î l#`
 y#d##`û b#nîm s#k##lîm h#mm#h w#l#` n#b#ônîm h#mm#h h##k##mîm
 h#mm#h l#h#ra' ûl#hêt#îb# l#` y#d##`û ²³ r#`î#î `et#-h#`res# w#hinn#h-t##hû
 w#b##hû w#`el-hašš#mayim w#`ên `ôr#m ²⁴ r#`î#î heh#rîm w#hinn#h r#`šîm
 w#k##l-hagg#b##`ôt# hit##qal#q#lû ²⁵ r#`î#î w#hinn#h `ên h#`d##m
 w#k##l-`ôp# hašš#mayim n#d##d#û ²⁶ r#`î#î w#hinn#h hakkar#mel
 hammid##b#r w#k##l-#r#y#w nitt#s#û mipp#nê y#hw#h mipp#nê h##rôn `appô
²⁷ kî-k##h `#mar y#hw#h š#m#m#h t#ih#yeh k#l-h#`res# w#k##l#h l#` `e##eh
²⁸ `al-z#`t# te`#b#al h#`res# w#q#d##rû hašš#mayim mimm#`al `al kî-d#ibbar#tî
 zamm#t#î w#l#` nih#am#tî w#l#`-`š#ûb# mimmenn#h ²⁹ miqqôl p#r#š w#r#m#h
 qešet# b#rah#at# k#l-h#`îr b#`û be`#b#îm ûb#akk#p#îm `#lû k#l-h#`îr `#zûb##h
 w#`ên-yôš#b# b#h#n `îš ³⁰ w#`att š#d#ûd# mah-ta`##î kî-t#îl#b#šî š#nî kî-t#a`#dî
 `d#î-z#h#b# kî-t#îq#r#`î b#appûk# `ênayik# lašš#w#` tit##yappî m#`s#û-b#k#
 `g##b#îm nap##š#k# y#b#aqq#šû ³¹ kî qôl k#h#ôl#h š#ma`#tî s#r#h
 k#mab##kîr#h qôl bat#-s#iyyôn tit##yapp#ah# t#p##r## kappeyh# `ôy-n#` lî
 kî-#y#p##h nap##šî l#h#r#g#îm **5** ¹ šôt##t#û b#h#ûs#ô#t# y#rûš#laim ûr#`û-n#`
 ûd##`û ûb#aqq#šû b#îr#h#ôb#ô#t#eyh# `im-tim#s##`û `îš `im-y#š `##eh miš#p#t#
 m#b#aqq#š `#mûn#h w#`es#lah# l#hh ² w#'im h#ay-y#h#h#h y#`m#rû l#k##n
 laššeqer yišš#b##`û ³ y#h#h#h `ênayk## h#lô' le`#mûn#h hikkî#h#h `t##m
 w#l#`-h##lû killî#m m#`#nû qah#at# mûs#r h#izz#qû p##nêhem missela'
 m#`#nû l#š#ûb# ⁴ wa`#nî `#mar#tî `ak#-dallîm h#m nô`#lû kî l#` y#d##`û derek#
 y#hw#h miš#pat# `#l#hêhem ⁵ `#l#k##h-llî `el-hagg#d##lîm wa`#d#abb#r#h
 `ôt##m kî h#mm#h y#d##`û derek# y#hw#h miš#pat# `#l#hêhem `ak# h#mm#h

yah##d#w š#b##rû '#l nitt#qû môs#rôt# 6 'al-k#n hikk#m 'ar#y#h miyya'ar
z#'#b# '#r#b#ô#t# y#š#d##d##m n#m#r š#q#d# 'al-'#rêhem k#l-hayyôs##'
m#h#nn#h yit#t##r#p# kî rabbû piš#êhem '#s##mû m#šûb#ô#t#êhem 7 'ê l#z#'#t#
'es#lah#-l#k# b#nayik# '#z#b#ûnî wayyišš#b##'û b#l#'#l#hîm w#'#a##bia'
'ô#t##m wayyin#'#p#û ûb#ê#t# zôn#h yit##g#d##d#û 8 sûsîm m#yuz#nîm
maš#kîm h#yû 'iš 'el-'#šet# r#'#hû yis##h#lû 9 ha'al-'#lleh lô-'#ep##q#d#
n#'#um-y#h#ô#h w#'#im b#g#ô#y '#šer-k#zeh l#'#t#it##naqq#m nap##šî 10 '#lû
b##š#rôt#eyh# w#šah##t#û w#k##l#h 'al-ta##û h#sîrû n#t#îšô#t#eyh# kî lô'
layhw#h h#mm#h 11 kî b##g#ô#d# b#g##d#û bî bêt# yit##r#'#l ûb#ê#t# y#h#ûd##h
n#'#um-y#h#w#h 12 kih##šû bayhw#h wayy#'#m#rû l#'-hû' w#l#'-t##b#ô' '#lênû
r#'#h w#h#ereb# w#r#'#b# lô' nir#'#eh 13 w#hann#b#î'im yih#yû l#rûah#
w#haddibb#r 'ên b#hem k#h y#'#eh l#hem 14 l#k##n k#h-'#mar y#hw#h '#l#hê
s##b##'ô#t# ya'an dabber#k#em 'et#-hadd#b##r hazzeh hin#nî n#t##n d#b##ray
b#p#îk## l#'#š w#h#'#m hazzeh '#s#îm wa'#k##l#t#am 15 hin#nî m#b#î'
'#lêk#em gôy mimmer#h##q bêt# yit##r#'#l n#'#um-y#h#ô#h gôy 'ê#t##n hû' gôy
m#'#ô#l#m hû' gôy l#'-t##d#a' l#š#nô w#l#'#t#îš#ma' mah-y#d#abb#r 16 'aš#p#t#ô
k#qeb#er p#t#ûah# kull#m gibbô#rîm 17 w#'#k#al q#s#îr#k## w#lah##mek##
y#'#k##lû b#neyk## ûb##nô#t#eyk## y#'#k#al s##'n#k## ûb##q#rek## y#'#k#al
gap##n#k## ût##'n#t#ek## y#r#š#š '#rê mib##s##reyk## '#šer 'att#h bôt##ah#
b#h#nn#h beh##reb# 18 w#g#am bayy#mîm h#h#mm#h n#'#um-y#h#ô#h l#'-e'##eh
'itt#k#em k#l#h 19 w#h#y#h kî t##'m#rû tah#at# meh '###h y#h#ô#h '#l#hênû l#nû
'et#-k#l-'#lleh w#'#mar#t# 'lêhem ka'#šer '#zab##tem 'ô#t#î watta'ab##d#û
'#l#hê n#k##r b#ar#s##k#em k#n ta'ab##d#û z#rîm b#eres# l#'#l#k#em
20 haggîd#û z#'#t# b#b#ê#t# ya'q#b# w#haš#mî'ûh# b#îh#ûd##h l#'#m#r
21 šim#'#û-n#'#z#'#t# 'am s#k##l w#'#ên l#b# 'ênayim l#hem w#l#'#yir#'#û '#z#nayim
l#hem w#l#'#yiš#m#'#û 22 ha'ô#t#î l#'-t#îr#'#û n#'#um-y#h#ô#h 'im mipp#nay l#'
t##h#îlû '#šer-#am#û h#ô#l g#b#ûl layy#m h##q-'ô#l#m w#l#'#ya'ab##ren#hû
wayyit##g#'#šû w#l#'#yûk##lû w#h#mû g#all#y#w w#l#'#ya'ab##run#hû
23 w#l#'#m hazzeh h#y#h l#b# sôr#r ûmôreh s#rû wayy#l#k#û 24 w#l#'#-#m#rû
b#il#b##b##m nîr#'#n#'#et#-y#h#w#h '#l#hênû hann#t##n gešem yôreh ûmal#qôš
b#ittô š#b#u'ô#t# h#uqqô#t# q#s#îr yiš#m#r-l#nû 25 '#w#nô#t#êk#em hit#t#û-'#lleh
w#h#at#t##wt#êk#em m#n#'#û hat#t#ô#b# mikkem 26 kî-nim#s##'û b##'ammî
r#š#îm y#šûr k#šak# y#qûšîm his#s#îb#û maš#h#ît# '#n#šîm yil#k#d#û
27 kik##lûb# m#l#'#ô#p# k#n b#têhem m#l#'#îm mir#m#h 'al-k#n g#d##lû
wayya'#šîrû 28 š#m#nû '#š#t#û gam '#b##rû d#îb##rê-r#'#dîn l#'-d##nû dîn
y#t#ôm w#yas##lîh#û ûmiš#pat# 'eb##yônîm l#'#š#p##t#û 29 ha'al-'#lleh
l#'-ep##q#d# n#'#um-y#h#ô#h 'im b#g#ô#y '#šer-k#zeh l#'#t#it##naqq#m nap##šî
30 šamm#h w#ša'#rûr#h nih#y#t##h b#'#res# 31 hann#b#î'im nibb#'#b#aššeqer
w#hakk#h#nîm yir#dû 'al-y#d#êhem w#'#ammî '#h#b#û k##n ûmah-ta##û
l#'#ah##rît##h 6 1 h#'#izû b#nê b#in#y#min miqqereb# y#rûš#laim ûb#it##qôa'
tiq#'#û šôp##r w#al-bêt# hakkerem ##'û ma##'t# kî r#'#h niš#q#p##h
mis#s##p#ôn w#šeb#er g#d#ô#l 2 hann#w#h w#hamm#'#unn#g##h d#mî#t#î
bat#-s#iyyôn 3 '#leyh# y#b##'û r#'#îm w#'#ed##rêhem t#q#'#û '#leyh# '#h#lîm
s#b#îb# r#'#û 'iš 'et#-y#d#ô 4 qadd#šû '#leyh# mil#h##m#h qûmû w#na'#leh
b#as#s##h#r#yim 'ô#y l#nû kî-p##n#h hayyôm kî yinn#t#û s#il#lê-'#reb# 5 qûmû
w#na'#leh b#all#y#l#h w#naš#h#î#t##h 'ar#m#nô#t#eyh# 6 kî k##h '#mar y#hw#h
s##b##'ô#t# kir#t#û '#s##h w#šîp##k#û 'al-y#rûš#laim s#l#l#h hî' h#'#îr

h#p##qad# kull#hh '#seq b#qir#b#hh 7 k#h#qîr bayir mêmeyh# k#n h#q#r#h
 r#'#t##hh h##m#s w#š#d# yišš#ma' b#hh 'al-p#nay t#mîd# h##lî ûmakk#h
 8 hiww#s#rî y#rûš#laim pen-t#qa' nap##šî mimm#k# pen-'##îm#k# š#m#m#h
 'eres# lô' nôš#b##h 9 k#h '#mar y#h#h#h s##b##'ôt# 'ôl#l y#ôl#lû k#aggepen
 š#'#rî#t# yi##r#'#l h#š#b# y#d##k## k#b#ôš##r 'al-sal#sillôt# 10 'al-mî
 'd#abb#r#h w#'#îd##h w#yiš#m# 'û hinn#h '#r#l#h '#z#n#m w#l#' yûk##lû
 l#haq#šîb# hinn#h d##b#ar-y#hw#h h#y#h l#hem l#h#er#p#h l#'
 yah##p#s#û-b#ô 11 w#'#t# h##mat# y#hw#h m#l#'t#î nil# 'êt#î h#k#îl š#p##k#
 'al-'ôl#l bah#ûs# w# 'al sôd# bah#ûrîm yah##d#w kî-g#am-'îš 'im-'išš#h
 yill#k##d#û z#q#n 'im-m#l#' y#mîm 12 w#n#sabbû b##ttêhem la#h##rîm
 ##d#ô#t# w#n#šîm yah##d#w kî-'at#t#eh 'et#-y#d#î 'al-y#š#b#ê h#'#res#
 n# 'um-y#hw#h 13 kî miqq#t#ann#m w# 'ad#-g#d#ôl#m kullô bôš##a' b#s#a'
 ûminn#b#î w# 'ad#-k#h#n kullô '##eh šš#qer 14 way#rapp# 'û 'et#-šeb#er 'ammî
 'al-n#qall#h l# 'm#r š#lôm š#lôm w# 'ên š#lôm 15 h#b#îšû kî t#ô# 'b##h '##û
 gam-bôš l# '-y#b#ôšû gam-hak##lîm l# 'y#d##'û l#k##n yipp#lû b#ann#p##lîm
 b#'#t#-p#qad##ûm yikk#š#lû 'mar y#hw#h 16 k#h '#mar y#hw#h 'im#d#û
 'al-d#r#k#îm ûr# 'û w#š#a#lû lin#t#ib#ô#t# 'ôl#m 'ê-zeh d#erek# hat#t#ôb#
 ûl#k#û-b##hh ûmis##'û mar#gôa' l#nap##š#k#em wayy# 'm#rû l# 'n#l#k#
 17 wah#qim#t#î '#lêk#em s##p#îm haq#šîb#û l#qôl šôp##r wayy# 'm#rû l#'
 naq#šîb# 18 l#k##n šim# 'û haggôyim ûd## 'î 'd##h 'et#-'šer-b#m 19 šim# 'î
 h#'#res# hinn#h '#n#k#î m#b#î' r# '#h 'el-h# '#m hazzeh p#rî mah##š#b#ô#t##m kî
 'al-d#b##ray l# 'hiq#šîb#û w#t#ôr#t#î wayyim# 's#û-b##hh 20 l#mm#h-zzeh lî
 l#b#ôn#h mišš#b##' t##b#ô' w#q#neh hat#t#ôb# m# 'eres# mer#h##q
 '#lôt#êk#em l# 'l#r#s#ôn w#zib##h#êk#em l# '-#r#b#û lî 21 l#k##n k#h '#mar
 y#hw#h hin#nû n#t##n 'el-h# '#m hazzeh mik##š#lîm w#k##š#lû b##m 'b#ô#t#
 ûb##nîm yah##d#w š#k##n w#r# 'ô w# '#b##d#û 22 k#h '#mar y#hw#h hinn#h 'am
 b# 'm# 'eres# s##p#ôn w#g#ôy g#d#ôl y# 'ôr miyyar#k#t#ê-'#res# 23 qešet#
 w#k#îd#ôn yah##zîqû 'ak##z#rî hû' w#l#' y#rah##mû qôl#m kayy#m yeh#meh
 w# 'al-sûšîm yir#k#b#û '#rûk# k# 'îš lammil#h##m#h '#layik# bat#-s#iyyôn
 24 š#ma '#nû 'et#-š#m# 'ô r#p#û y#d#ênû s##r#h heh##zîqat##nû h#îl kayyôl#d##h
 25 t#s##'û 'al-ha##d#eh t#s##'û ûb#adderek# ha##d#eh t#l#k#û ûb#adderek# kî
 'al-h#ereb# t#l#k#û l# '#y#b# kî m#g#ôr h#ereb# miss#b#îb# l# '#y#b# m#g#ôr
 miss#b#îb# 26 bat#-'ammî h#ig##rî-##q w#hit##pall#šî b##' #p#er 'b#el y#h#îd#
 '##î l#k# mis#pad# tam#rûrîm kî p#ît##' #m y#b##' hašš#d##d# '#lênû 27 b#h#ôn
 n#t#attîk## b## 'ammî mib##s##r w#t##d#a' ûb##h#an#t# 'et#-dar#k#m 28 kull#m
 s#rê sôr#rîm h#l#k#ê r#k#îl n#h##šet# ûb#ar#zel kull#m maš#h#ît#îm h#mm#h
 29 n#h#ar mappuah# m# '#š tam '#p##ret# lašš#w# 's##rap# s##rôp# w#r# 'îm l#'
 nitt#qû 30 kesep# nim# 's q#r# 'û l#hem kî-m# 'as y#hw#h b#hem 7 1 hadd#b##r
 '#šer h#y#h 'el-yir#m#y#hû m# '#t# y#hw#h l# 'm#r 2 '#m#d# b#š#a'ar bê#t#
 y#hw#h w#q#r#t## šš#m 'et#-hadd#b##r hazzeh w# '#mar#t# šim# 'û
 d##b#ar-y#hw#h k#l-y#hûd##h habb# 'îm bašš# '#rîm h# '#lleh l#hiš#tah##w#t#
 layhw#h 3 k#h-'#mar y#hw#h s##b##'ôt# '#l#hê yi##r#'#l hêt#îb#û
 d#ar#k#êk#em ûma'al#lêk#em wa# 'šakk#n#h 'et##k#em bamm#qôm hazzeh
 4 'al-tib##t##h#û l#k#em 'el-dib##rê haššeqer l# 'm#r hêk#al y#hw#h hêk#al
 y#hw#h hêk#al y#hw#h h#mm#h 5 kî 'im-hêt#êb# têt#îb#û 'et#-dar#k#êk#em
 w# 'et#-ma'al#lêk#em 'im-'##ô t#a##û miš#p#t# bèn 'îš ûb#ên r# '#hû 6 g#r
 y#t#ôm w# 'al#m#n#h l# 't#a#š#qû w#d##m n#qî 'al-tiš#p#k#û bamm#qôm

hazzeh w#’ah##rê ’#l#hîm ’#h##rîm l#’ t##l#k#û l#ra’ l#k#em 7 w#šikkan#tî
 ’et##k#em bamm#qôm hazzeh b#’res# ’#šer n#t#attî la’#b#ô#t#êk#em
 l#min-’ôl#m w#’ad#-’ôl#m 8 hinn#h ’attem b#t##h#îm l#k#em ’al-dib##rê
 hašš#qer l#b#il#tî hô’îl 9 h#g##n#b# r#s##ah# w#n#’#p# w#hišš#b##a’ laššeqer
 w#qat#t##r labb#’al w#h#l#k# ’ah##rê ’#l#hîm ’#h##rîm ’#šer l#’-y#d#a’#tem
 10 ûb##’t#em wa’#mad##tem l#p##nay babbayit# hazzeh ’#šer niq#r#’-š#mî
 ’#l#yw wa’#mar#tem nis#s#al#nû l#ma’an ’##ô#t# ’#t# k#l-hattô’#b#ô#t# h#’#lleh
 11 ham#’#rat# p#ris#îm h#y#h habbayit# hazzeh ’#šer-niq#r#’-š#mî ’#l#yw
 b#’ênêk#em gam ’#n#k#î hinn#h r#’î#î n#’um-y#hw#h 12 kî l#k#û-n#’
 ’el-m#qômî ’#šer b#šîlô ’#šer šikkan#tî š#mî š#m b#ri’šôn#h ûr#’û ’#t#
 ’#šer-’##î#î lô mipp#nê r#’at# ’ammî yi##r#’#l 13 w#’att#h ya’an ’##ô#t#k#em
 ’et#-k#l-hamma’##îm h#’#lleh n#’um-y#hw#h w#’#d#abb#r ’#lêk#em haš#k#m
 w#d#abb#r w#l#’ š#ma’#tem w#’eq#r#’ ’et##k#em w#l#’ ’#nî#em 14 w#’##î#î
 labbayit# ’#šer niq#r#’-š#mî ’#l#yw ’#šer ’attem b#t##h#îm bô w#lamm#qôm
 ’#šer-n#t#attî l#k#em w#la’#b#ô#t#êk#em ka’#šer ’##î#î l#šîlô 15 w#hiš#lak##tî
 ’et##k#em m#’al p#n#y ka’#šer hiš#lak##tî ’et#-k#l-’#h#êk#em ’#t# k#l-zera’
 ’ep##r#yim 16 w#’att#h ’al-tit##pall#l b#’ad#-h#’#m hazzeh w#’al-ti##’
 b#a’#d##m rinn#h ût##p#ill#h w#’al-tip##ga-’bî kî-’ênennî š#m#a’ ’#t##k#
 17 ha’ên#k## r#’eh m#h h#mm#h ’##îm b#’#rê y#hûd##h ûb##h#us#ô#t#
 y#rûš#l#îm 18 habb#nîm m#laqq#t#îm ’#s#îm w#h#’#b#ô#t# m#b#a’#rîm
 ’et#-h#’#š w#hann#šîm l#šô#t# b#s##q la’##ô#t# kaww#nîm lim#lek#et#
 hašš#mayim w#hass#k# n#s#k#îm l#’l#hîm ’#h##rîm l#ma’an hak##’is#nî
 19 ha’#t#î h#m mak##’isîm n#’um-y#hw#h h#lô’ ’#t##m l#ma’an b#šet# p#nêhem
 20 l#k##n k#h-’#mar ’#d##n#y y#hôi#h hinn#h ’appî wah##m#t#î nittek#et#
 ’el-hamm#qôm hazzeh ’al-h#’#d##m w#’al-habb#h#m#h w#’al-’#s# ha##d#eh
 w#’al-p#rî h#’#d##m#h ûb##’#r#h w#l#’ t#ik##beh 21 k#h ’#mar y#hw#h
 s##b##’ô#t# ’#l#hê yi##r#’#l ’#lô#t#êk#em s#p#û ’al-zib##h#êk#em w#’ik##lû
 b##r# 22 kî l#’-d#ibbar#tî ’et#-’#b#ô#t#êk#em w#l#’ s#iwwî#îm b#yôm hôs#î’î
 ’ô#t##m m#’eres# mis##r#yim ’al-dib##rê ’ôl#h w#z#b#ah# 23 kî
 ’im-’et#-hadd#b##r hazzeh s#iwwî#î’ô#t##m l#’m#r šim#’û b##qôlî w#h#yî#î
 l#k#em l#’l#hîm w#’attem tih#yû-lî l#’#m wah#lak##tem b#k##l-hadderek# ’#šer
 ’#s#awweh ’et##k#em l#ma’an yî#ab# l#k#em 24 w#l#’ š#m#’û w#l#’-hit#t#û
 ’et#-’#z#n#m wayy#l#k#û b#m#’#s#ô#t# biš#rir#t# libb#m h#r#’ wayyih#yû
 l#’#h#ôr w#l#’ l#p##nîm 25 l#min-hayyôm ’#šer y#s##’û ’#b#ô#t#êk#em m#’eres#
 mis##rayim ’ad# hayyôm hazzeh w#’eš#lah# ’#lêk#em ’et#-k#l-’#b##d#ay
 hann#b#î’îm yôm haš#k#m w#š#l#ah# 26 w#lô’ š#m#’û ’#lay w#l#’ hit#t#û
 ’et#-’#z#n#m wayyaq#šû ’et#-’#r#p#m h#r#’û m#’#b#ô#t##m 27 w#d#ibbar#t#
 ’#lêhem ’et#-k#l-hadd#b##rîm h#’#lleh w#l#’ yiš#m#’û ’#leyk## w#q#r#’t##
 ’#lêhem w#l#’ ya’#nûk##h 28 w#’#mar#t# ’#lêhem zeh haggôy ’#šer lô’-š#m#’û
 b#qôl y#hw#h ’#l#h#y#w w#l#’ l#q#h#û mûs#r ’#b##d##h h#’#mûn#h
 w#nik##r#t##h mippîhem 29 g#zzî niz#r#k# w#haš#lîk#î û##’î ’al-š#p##yim qîn#h
 kî m#’as y#hw#h wayyit#t##š ’et#-dôr ’eb##r#t#ô 30 kî-’##û b##nê-y#hûd##h
 h#ra’ b#’ênay n#’uwm-y#hw#h ##mû šiqqûs#êhem babbayit# ’#šer-niq#r#’-š#mî
 ’#l#yw l#t#amm#’ô 31 ûb##nû b#môt# hatt#p#et# ’#šer b#g#ê’ b#en-hinn#m
 li##r#p# ’et#-b#nêhem w#’et#-b#n#t#êhem b#’#š ’#šer l#’ s#iwwî#î w#l#’
 ’#l#t##h ’al-libbî 32 l#k##n hinn#h-y#mîm b#’îm n#’um-y#hw#h w#l#’-y#’#m#r
 ’ôd# hatt#p#et# w#g#ê’ b#en-hinn#m kî ’im-gê’ hah#r#g##h w#q#b##rû

b##t##p#et# m#’ên m#qôm³³ w#h#y#t##h nib##lat# h#’#m hazzeh l#ma#’k##l
 l#’ôp# hašš#mayim ûl#b#eh#mat# h#’#res# w#’ên mah##rîd#³⁴ w#hiš#battî
 m#’#rê y#hûd##h ûm#h#us#ô#t# y#rûš#laim qôl ###ôn w#qôl #im#h##h qôl
 h##t##n w#qôl kall#h kî l#h##r#b#h tih#yeh h#’#res# 8¹ b#’#t# hahî’
 n#’um-y#hw#h yôs#î’û ’et#-’as##môt# mal#k#ê-y#hûd##h
 w#’et#-’as##môt#-##r#yw w#’et#-’as##môt# hakk#h#nîm w#’#t# ’as##môt#
 hann#b#î’îm w#’#t# ’as##môt# yôs#b#ê-y#rûš#l#im miqqib##rêhem
² ûš#t##h#ûm laššemeš w#l#ay#r#ah# ûl#k##l s##b##’ hašš#mayim ’šer
 ’#h#b#ûm wa#’šer ’#b##d#ûm wa#’šer h#l#k#û ’ah##rêhem wa#’šer d#r#šûm
 wa#’šer hiš#tah##wû l#hem l#’ y#’#s#p#û w#l#’ yiqq#b##rû l#d##men ’al-p#nê
 h#’d##m#h yih#yû³ w#nib##h#ar m#wet# m#h#ayyîm l#k##l hašš#’#rî#
 hanniš#’#rîm min-hammiš#p#h##h h#r#’#h hazz#’#t# b#k##l-hamm#q#môt#
 hanniš#’#rîm ’šer hiddah##tîm š#m n#’um y#hw#h s##b##’ô#t#⁴ w#’#mar#t#
 ’#lêhem k#h ’#mar y#hw#h h#yipp#lû w#l#’ y#qûmû ’im-y#šûb# w#l#’ y#šûb#
⁵ maddûa’ šôb##b##h h#’#m hazzeh y#rûš#laim m#šub##h nis#s#ah#at#
 heh##zîqû battar#mî#t# m#’#nû l#šûb#⁶ hiq#šab##tî w#’eš#m#’ lô’-k##n
 y#d#abb#rû ’ên ’îš nih##m ’al-r#’#t#ô l#’m#r meh ’##î#t# kull#h š#b#
 bim#rûs##t##m k#sûs šô#t##p# bammil#h##m#h⁷ gam-h##sîd##h b#ašš#mayim
 y#d##’#h mô’#d#eyh# w#t##r w#sîs w#’#g#ûr š#m#rû ’et#-’#t# b#’#n#h
 w#’ammî l#’ y#d##’û ’#t# miš#pat# y#hw#h⁸ ’êk##h t##’m#rû h##k##mîm
 ’#nah##nû w#t#ô#rat# y#hw#h ’itt#nû ’#k##n hinn#h laššeqer ’###h ’#t# šeqer
 s#p##rîm⁹ h#b#îšû h##k##mîm h#attû wayyill#k##d#û hinn#h
 b#îd##b#ar-y#hw#h m#’#sû w#h##k##mat#-meh l#hem¹⁰ l#k##n ’ett#n
 ’et#-n#šêhem la’#h##rîm ##d#ô#t#êhem l#yôr#šîm kî miqq#t##n w#’ad#-g#d#ôl
 kull#h b#s##a’ b#s#a’ min#b#î’ w#’ad#-k#h#n kull#h ’##eh šš#qer¹¹ way#rappû
 ’et#-šeb#er bat#-’ammî ’al-n#qall#h l#’m#r š#lôm š#lôm w#’ên š#lôm¹² h#b#îšû
 kî t#ô’#b##h ’##û gam-bôš l#’-y#b##sû w#hikk#l#m l#’ y#d##’û l#k##n yipp#lû
 b#ann#p##lîm b#’#t# p#qudd#t##m yikk#š#lû ’#mar y#hw#h¹³ ’#s#p# ’#sîp##m
 n#’um-y#h#h#h ’ên ’#n#b#îm bagge#en w#’ên t#’#nîm batt#’#n#h w#he’#leh
 n#b##l w#’ett#n l#hem ya’ab##rûm¹⁴ ’al-m#h ’#nah##nû y#š#b#îm h#’#s#p#û
 w#n#b#ô’ ’el-’#rê hammib##s##r w#nidd#m#h-šš#m kî y#hw#h ’#l#hênû
 h#d#imm#nû wayyaš#q#nû mê-r#’š kî h##t##nû layhw#h¹⁵ qaww#h l#š#lôm
 w#’ên t#ô#b# l#’#t# mar#p#h w#hinn#h b##’#t##h¹⁶ midd#n niš#ma’ nah##rat#
 sûs#yw miqqôl mis##h#lôt# ’abbî#yw r#’#š#h k#l-h#’#res# wayy#b#ô’û
 wayy#’k##lû ’eres# ûm#lô’#hh ’îr w#y#š#b#ê b##hh¹⁷ kî hin#nî m#šall#ah#
 b#k#em n#h##šîm s#îp##’#nîm ’šer ’ên-l#hem l#h#aš w#nišš#k#û ’et##k#em
 n#’um-y#hw#h¹⁸ mab##lîg#î#fî ’#lê y#g#ôn ’#lay libbî d#aww#y¹⁹ hinn#h-qôl
 šaw#’at# bat#-’ammî m#’eres# mar#h#aqqîm hayhw#h ’ên b#s#iyyôn
 ’im-mal#k#hh ’ên b#hh maddûa’ hik##’isûnî bip##silêhem b#hab##lê n#k##r
²⁰ ’#b#ar q#s#îr k#l#h q#yis# wa’#nah##nû lô’ nôš#’#nû²¹ ’al-šeb#er bat#-’ammî
 h#š#b#r#tî q#d#ar#tî šamm#h heh##ziq#t##nî²² has##rî ’ên b#g#il#’#d#
 ’im-r#p##’ ’ên š#m kî maddûa’ l#’ ’#l#t##h ’#ruk#at# bat#-’ammî²³ mî-yitt#n
 r#’šî mayim w#’ênî m#qôr dim#’#h w#’eb##keh yôm#m w#lay#l#h ’#t# h#al#lê
 b#at#-’ammî 9¹ mî-yitt#n#nî b#ammid##b#r m#lôn ’#r#h#îm w#’e’ez#b##h
 ’et#-’ammî w#’#l#k##h m#’itt#m kî k#ull#m m#n#’#p#îm ’#s#eret# b#g##d#îm
² wayyad##r#k#û ’et#-l#šôn#m qaš#t#m šeqer w#l#’ le’#mûn#h g#b##rû
 b##’#res# kî m#r#’#h ’el-r#’#h y#s##’û w#’#t#î l#’-y#d##’û n#’um-y#hw#h³ ’îš

m#r#'#hû hišš#m#rû w#al-k#l-'#h# 'al-tib##t##h#û kî k##l-'#h# '#qôb#
 ya'#q#b# w#k##l-r#a' r#k#îl yah#l#k# 4 w#îš b#r#'#hû y#h#t##llû we'#met# l#'
 y#d#abb#rû limm#d#û l#šôn#m dabber-šeqer ha'#w#h nil#û 5 šib##t#k##
 b#t#ôk# mir#m#h b#mir#m#h m#'#nû d#a'at#-'ô#t#î n#um-y#hw#h 6 l#k##n k#h
 '#mar y#hw#h s##b##'ô#t# hin#nî s#ô#r#p##m ûb##h#an#tîm kî-'êk# 'e'#eh
 mipp#nê bat#-'ammî 7 h##s# š#h#û#t# l#šôn#m mir#m#h d#ibb#r b#p#îw š#lôm
 'et#-r#'#hû y#d#abb#r ûb##qir#bô y##îm 'r#bô 8 ha'al-'#lleh l#-'ep##q#d#-b#m
 n#um-y#hw#h 'im b#g#ôy '#šer-k#zeh l# t#it##naqq#m nap##šî 9 'al-heh#rîm
 'e###' b##k#î w#nehî w#al-n#ô#t# mid##b#r qîn#h kî nis#s##t#û mibb#lî-'îš
 '#b##r w#l#' š#m#û qôl miq#neh m#ô#p# hašš#mayim w#ad#-b#h#m#h
 n#d##d#û h#l#k#û 10 w#n#t#attî 'et#-y#rûš#laim l#g#allîm m#ôn tannîm
 w#et#-'#rê y#hûd##h 'ett#n š#m#m#h mibb#lî yôš#b# 11 mî-h#îš heh##k##m
 w#y#b##n 'et#-z#t# wa'#šer dibber pî-y#hw#h 'l#y#w w#yaggid##h#h 'al-m#h
 '#b##d##h h#'#res# nis#s##t##h k#ammid##b#r mibb#lî '#b##r 12 wayy#mer
 y#hw#h 'al-'#z#b##m 'et#-tô#r#t#î '#šer n#t#attî lip##nêhem w#l#-'š#m#û
 b##qôlî w#l#-'h#l#k#û b##hh 13 wayy#l#k#û 'ah##rê š#rîr#t# libb#m w#ah##rê
 habb#'#lîm '#šer limm#d#ûm 'b#ô#t##m 14 l#k##n k#h-'#mar y#hw#h s##b##'ô#t#
 '#l#hê yî##r#'#l hin#nî ma'#k#l#m 'et#-h#'#m hazzeh la'#n#h w#hiš#qî#t#îm
 mê-r#š 15 wah#p#is#ô#t#îm baggôyim '#šer l#' y#d##'û h#mm#h wa'#b#ô#t##m
 w#šillah##û 'ah##rêhem 'et#-hah#ereb# 'ad# kallô#t#î 'ô#t##m 16 k#h '#mar
 y#hw#h s##b##'ô#t# hit##bôn#nû w#qir#û lam#qôn#nô#t# ût##b#ô#eyn#h
 w#el-hah##k##mô#t# šil#h#û w#t##b#ô#n#h 17 ût##mah#r#n#h w#t#i##en#h
 '#lênû nehî w#t##rad##n#h 'ênênû dim#'#h w#ap##'appênû yizz#lû-m#yim 18 kî
 qôl n#hî niš#ma' mis#s#iyyôn 'êk# šudd#d##nû b#š#nû m#'#d# kî-'#zab##nû
 '#res# kî hiš#lîk#û miš#k#nô#t#ênû 19 kî-š#ma'#n#h n#šîm d#b#ar-y#hw#h
 w#t#i#qqa#h '#z#n#k#em d#b#ar-pîw w#lamm#d##n#h b##nô#t#êk#em nehî
 w#îš#h#h r#û#t##hh qîn#h 20 kî-'#l#h m#wet# b#h#allônênû b# b#ar#m#nô#t#ênû
 l#hak##r#t# 'ô#l#l mîh#ûs# bah#ûrîm m#r#h##b#ô#t# 21 dabb#r k#h n#um-y#hw#h
 w#n#p##l#h nib##lat# h#'#d##m k#d##men 'al-p#nê ha##d#eh ûk##'#mîr
 m#ah##rê haqq#s##r w#ên m#ass#p# 22 k#h '#mar y#hw#h 'al-yit##hall#l
 h##k##m b#h##k##m#t#ô w#al-yit##hall#l haggibbôr big##b#û#t#ô
 'al-yit##hall#l '#šîr b#'#š#rô 23 kî 'im-b#z#t# yit##hall#l hammit##hall#l ha##k#l
 w#y#d##a' 'ô#t#î kî '#nî y#hw#h '#eh h#esed# miš#p#t# ûs##d##q#h b#'#res#
 kî-b##'lleh h##p#as##t# n#um-y#hw#h 24 hinn#h y#mîm b#îm n#um-y#hw#h
 ûp##qad##t# 'al-k#l-mûl b#'#r#l#h 25 'al-mis##rayim w#al-y#hûd##h
 w#al-'#d#ôm w#al-b#nê 'ammôn w#al-mô#b# w#al k#l-q#s#ûs#ê p##'#h
 hayy#š#b#îm bammid##b#r kî k##l-haggôyim '#r#lîm w#k##l-bê#t# yî##r#'#l
 'ar#lê-l#b# 10 1 šim#û 'et#-hadd#b##r '#šer dibber y#hw#h '#lêk#em bê#t#
 yî##r#'#l 2 k#h '#mar y#hw#h 'el-derek# haggôyim 'al-til#m#d#û ûm#'#t#ô#t#
 hašš#mayim 'al-t#h##t#t# kî-y#h#att# haggôyim m#h#mm#h 3 kî-h#uqqô#t#
 h#ammîm heb#el hû' kî-'#s# miyya'ar k#r#t#ô ma'###h y#d#ê-h##r#š
 bamma'#s##d# 4 b#k#esep# ûb##z#h#b# y#yapp#hû b#mas#m#rô#t#
 ûb##maqq#b#ô#t# y#h#azz#qûm w#lô' y#p#îq 5 k#t##mer miq#š#h h#mm#h w#l#'
 y#d#abb#rû n##ô' yinn##û' kî l#' yis##'d#û 'al-tîr#û m#hem kî-l#' y#r#û
 w#g#am-hêt#êb# 'ên 'ô#t##m 6 m#ên k#môk## y#hw#h g#d#ôl 'att#h w#g##d#ôl
 šim#k## big##b#û#r#h 7 mî l#' yir#'#k## melek# haggôyim kî l#k## y#'#t##h kî
 b##k##l-h#ak##mê haggôyim ûb##k##l-mal#k#û#t##m m#ên k#môk##

ûb##'ah#at# yib##'rû w#yik##s#lû mûsar h#b##lîm '#s# hû' 9 kesep# m#ruqq#' mittar#sîš yûb##' w#z#h#b# m#'ûp##z ma'###h h##r#š wîd#ê s#ôr#p# t#k##let# w#'ar#g#m#n l#b#ûš#m ma'###h h##k##mîm kull#m 10 wayhw#h '#l#hîm '#met# hû'-'#l#hîm h#ayyîm ûmelek# 'ôl#m miqqis##pô tir#'aš h#'res# w#l#'-y#k#ilû g#ôyim za'#mô 11 kid##n#h t#'m#rûn l#hôm '#l#hayy#' dî-š#mayy#' w#'ar#q#' l#' '#b#ad#û y#'b#ad#û m#'ar#'# ûmin-t#h#ô# š#mayy#' '#lleh 12 '###h 'eres# b#k##h#ô m#k#în t#b##l b#h##k##m#t#ô ûb#it##b#ûn#t#ô n#t##h š#m#yim 13 l#qôl tittô h#môn mayim bašš#mayim wayya'#leh n##i'îm miq#s##h h#'res# b#r#qîm lamm#t##r '###h wayyôs##' rûah# m#'s##r#t##y 14 nib##'ar k#l-'#d##m midda'at# h#b#îš k#l-s#ôr#p# mipp#sel kî šequer nis#kô w#l#'-rûah# b#m 15 heb#el h#mm#h ma'###h ta'#tu'îm b#'t# p#qudd#t##m y#'b##d#û 16 l#'-k##'lleh h##leq ya'#q#b# kî-yôs##r hakk#l hû' w#y##r# '#l š#b#et# nah##l#t#ô y#hw#h s##b##'ô# š#mô 17 'is#pî m#'eres# kin#'#t##k# y#šeb#et# bamm#s#ôr 18 kî-k##h '#mar y#hw#h hin#nî qôl#a' 'et#-yôš#b#ê h#'res# bappa'am hazz#'t# wah#s##rôt#î l#hem l#ma'an yim#s##'û 19 'ôy lî 'al-šib##rî nah##l#h makk#t#î wa'#nî '#mar#tî 'ak# zeh h##lî w#'e###'ennû 20 '#h#lî šudd#d# w#k##l-mêt##ray nitt#qû b#nay y#s##'unî w#'ên#m 'ên-n#t#eh 'ôd# '#h#lî ûm#qîm y#rî'ô#y 21 kî nib##'rû h#r#îm w#'et#-y#hw#h l#' d##r#sû 'al-k#n l#' hi##kîlû w#k##l-mar#'î#m n#p#ôs##h 22 qôl š#mû'#h hinn#h b## '#h w#ra'aš g#d#ôl m#'eres# s##p#ôn l##ûm 'et#-'#rê y#hûd##h š#m#m#h m#'ôn tannîm 23 y#d#a'#tî y#hw#h kî l#' l#'#d##m dar#kô l#'-l#îš h#l#k# w#h#k#în 'et#-s#a'#d#ô 24 yass#r#nî y#hw#h 'ak#-b#miš#p#t# 'al-b#'app#k## pen-tam#'it##nî 25 š#p##k# h##m#t##k## 'al-haggôyim '#šer l#'-y#d##'ûk## w#'al miš#p#h#ô# '#šer b#šim#k## l#' q#r#û kî-'#k##lû 'et#-ya'#q#b# wa'#k##luhû way#k#alluhû w#'et#-n#w#hû h#šammû 11 hadd#b##r '#šer h#y#h 'el-yir#m#y#hû m#'t# y#hw#h l#'m#r 2 šim#û 'et#-dib##rê habb#rî# hazz#'t# w#d#ibbar#t#m 'el-'îš y#hûd##h w#'al-y#š#b#ê y#rûš#l#im 3 w#'mar#t# '#lêhem k#h-'#mar y#hw#h '#l#hê y##r# '#l '#rûr h#îš '#šer l#' yîš#ma' 'et#-dib##rê habb#rî# hazz#'t# 4 '#šer s#iwwî#t#î 'et#-'#b#ô#ê#em b#yôm hôs#î'î'ô#m m#'eres#-mis##rayim mikkûr habbar#zel l#'m#r šim#û b##qôlî wa'##î#em 'ô#m k#k##l '#šer-'#s#awweh 'et##k#em wih#yî#em lî l#'#m w#'n#k#î 'eh#yeh l#k#em l#'l#hîm 5 l#ma'an h#qîm 'et#-hašš#b#û'#h '#šer-niš#ba'#tî la'#b#ô#ê#em l#t##t# l#hem 'eres# z#b#at# h##l#b# ûd##b#aš kaysôm hazzeh w#'a'an w#'mar '#m#n y#hw#h 6 wayy#'mer y#hw#h '#lay q#r#' 'et#-k#l-hadd#b##rîm h#'lleh b#'rê y#hûd##h ûb##h#us#ô# y#rûš#laim l#'m#r šim#û 'et#-dib##rê habb#rî# hazz#'t# wa'##î#em 'ô#m 7 kî h#'d# ha'id##t#î ba'#b#ô#ê#em b#yôm ha'#lôt#î 'ô#m m#'eres# mis##rayim w#'ad#-hayyôm hazzeh haš#k#m w#h#'#d# l#'m#r šim#û b#qôlî 8 w#l# 'š#m#û w#l#-hit#t# 'et#-'#z#n#m wayy#l#k#û 'îš biš#rî#t# libb#m h#r# w#'b#î# '#lêhem 'et#-k#l-dib##rê habb#rî#-hazz#'t# '#šer-s#iwwî#t#î la'##ô# w#l# '##û 9 wayy#'mer y#hw#h '#l#y nim#s##-qešer b#îš y#hûd##h ûb##y#š#b#ê y#rûš#l#im 10 š#b#û 'al-'#w#n#t# '#b#ô#m h#rî#š#nîm '#šer m#'nû liš#môa' 'et#-d#b##ray w#h#mm#h h#l#k#û 'ah##rê '#l#hîm '#h##rîm l#'#b##d##m h#p##rû b#ê#-y##r# '#l ûb#ê# y#hûd##h 'et#-b#rî#t#î '#šer k#rattî 'et#-'#b#ô#m 11 l#k##n k#h '#mar y#hw#h hin#nî m#b#î# '#lêhem r#'#h '#šer l#'-yûk##lû l#s##'t# mimmenn#h w#z#'#qû '#lay w#l# 'eš#ma' '#lêhem 12 w#h#l#k#û '#rê y#hûd##h w#y#š#b#ê y#rûš#laim w#z#'#qû 'el-h#'#l#hîm

'šer h#m m#qat#t##rîm l#hem w#hôš#a' l#'-yôšî'û l#hem b#'#t# r#'#t##m 13 kî
 mis#par '#reyk## h#yû '#l#heyk## y#hûd##h ûmis#par h#us#ô#t# y#rûš#laim
 #am#tem miz#b#h#ô#t# labb#šet# miz#b#h#ô#t# l#qat#t##r labb#al 14 w#att#h
 'al-tit##pall#l b#ad#-h#'#m hazzeh w#al-ti###' b#a'#d##m rinn#h ût##p#ill#h
 kî 'ênennî š#m#a' b#'#t# q#r#'#m 'alay b#ad# r#'#t##m 15 meh lîd#îd#î b#b#ê#t#î
 '#ô#t##hh ham#zimm#t##h h#rabbîm ûb###ar-q#d#eš ya'ab##rû m#'#l#yik# kî
 r#'#t##k#î '#z ta'#l#zî 16 zayit# ra'#n#n y#p##h p##rî-t##'ar q#r#' y#hw#h
 š#m#k# l#qôl h#mûll#h g##d##l#h his#s#î#t# 'šš '#leyh# w#r#'#û d#liyyô#t##yw
 17 wayhw#h s##b##'ô#t# hannô#t##a' 'ô#t##k# dibber '#layik# r#'#h big##lal r#at#
 bê#t#-yi##r#'#l ûb#ê#t# y#hûd##h 'ššer '##û l#hem l#hak##'is#nî l#qat#t##r
 labb#al 18 wayhw#h hôd#î'anî w#'#d##'h '#z hir#'#t#anî ma'al#lêhem 19 wa'#nî
 k#k#eb#e# 'allû# yûb#al lit##b#ô#ah# w#l#'-y#d#a'#û kî-'alay h##š#b#û
 mah##š#b#ô#t# naš#h#î#t##h '#s# b#lah##mô w#nik##r#t#ennû m#eres# h#ayyîm
 ûš#mô l#'-yizz#k##r 'ôd# 20 wayhw#h s##b##'ô#t# š#p##t# s#ed#eq b#h##n
 k#l#yô#t# w#l#b# 'er#eh niq#m#t##k## m#hem kî '#leyk## gillî#t#î 'et#-rîb#î
 21 l#k##n k#h-'#mar y#hw#h 'al-'an#šê '#n#t#ô#t# ham#b#aq#šîm 'et#-nap##š#k##
 l#'#m#r l#'#t#inn#b##' b#š#m y#hw#h w#l#'#t##mût# b#y#d##nû 22 l#k##n k#h
 '#mar y#hw#h s##b##'ô#t# hin#nî p##q#d# '#lêhem habbah#ûrîm y#mut#û
 b#ah#ereb# b#nêhem ûb##nô#t#êhem y#mut#û b#r#'#b# 23 ûš#'#rî#t# l#'#t#ih#yeh
 l#hem kî-'#b#î# r#'#h 'el-'an#šê '#n#t#ô#t# š#nat# p#qudd#t##m 12 1 s#addîq
 'att#h y#hw#h kî '#rîb# '#leyk## 'ak# miš#p#t#îm '#d#abb#r 'ô#t##k# maddûa'
 derek# r#š#îm s##l#h##h š#lû k#l-b#g##d#ê b##g#ed# 2 n#t#a'#t#m gam-š#r#šû
 y#l#k#û gam-###û p#erî q#rôb# 'att#h b#p#îhem w#r#h#ôq mikkil#yô#t#êhem
 3 w#att#h y#hw#h y#d#a'#t#nî tir#'#nî ûb##h#an#t# libbî 'itt#k# hattiq#m
 k#s##'n l#t#ib##h##h w#haq#diš#m l#yôm h#r#g##h 4 'ad#-m#t#ay te'#b#al
 h#'#res# w#'#eb# k#l-ha###d#eh yîb#šš m#r#at# y#š#b#ê-b##hh s#p##t##h
 b##h#mô#t# w#ô#p# kî '#m#rû l#'#yir#eh 'et#-ah##rî#t##nû 5 kî 'et#-rag##lîm
 ras##t#h wayyal#ûk## w#êk# t#t#ah##reh 'et#-hassûšîm ûb##eres# š#lôm
 'att#h b#ô#t##ah# w#êk# ta'##eh big##'ôn hayyar#d#n 6 kî g#am-'ah#eyk##
 ûb#ê#t#-'#b#îk## gam-h#mm#h b#g##d#û b##k# gam-h#mm#h q#r#'#û
 'ah##reyk## m#l#' 'al-ta'#m#n b#m kî-y#d#abb#rû '#leyk## t#ô#b#ô#t# 7 '#zab##tî
 'et#-bê#t#î n#t#a#š#tî 'et#-nah##l#t#î n#t#atî 'et#-y#d#id#û#t# nap##šî b#k#ap#
 '#y#b#eyh# 8 h#y#t##h-llî nah##l#t#î k#ar#y#h b#ayy#ar n#t##n#h '#lay
 b#qôl#hh 'al-k#n ##n#t#îh# 9 ha'ayit# s##b#ûa' nah##l#t#î lî ha'ayit# s#b#îb#
 '#leyh# l#k#û 'is#p#û k#l-h#aayat# ha###d#eh h#t##yû l#'#k##l#h 10 r#îm
 rabbîm ših##t#û k#ar#mî b#s#sû 'et#-h#el#q#t#î n#t##nû 'et#-h#el#qat#
 h#em#d#t#î l#mid##bar š#m#m#h 11 ##m#hh liš#m#m#h '#b##l#h '#lay
 š#m#m#h n#šamm#h k#l-h#'#res# kî 'ên 'iš ##m 'al-l#b# 12 'al-k#l-š#p##yîm
 bammid##b#r b#û š#d##d#îm kî h#ereb# layhw#h '#k##l#h miq#s##h-'eres#
 w#ad#-q#s##h h#'#res# 'ên š#lôm l#k##l-b###r 13 z#r#'#û h#it#t#îm w#q#s#îm
 q#s##rû neh##lû l#yô'îlû ûb##šû mitt#b#û#t#êk#em m#h##rôn 'ap#-y#hw#h
 14 k#h '#mar y#hw#h 'al-k#l-š#k##nay h#r#îm hann#g##'îm bannah##l#h
 '#šer-hin#h#al#û 'et#-'ammî 'et#-yi##r#'#l hin#nî n#t##š#m m#al'ad##m#t##m
 w#et#-bê#t# y#hûd##h 'ettôš mittôk##m 15 w#h#y#h 'ah##rê n#t##šî 'ô#t##m
 'š#ûb# w#rih#am#tîm wah#šib##t#îm 'îš l#nah##l#t#ô w#îš l#ar#s#ô
 16 w#h#y#h 'im-l#m#d# yil#m#d#û 'et#-dar#k#ê 'ammî l#hiš#b##a' biš#mî
 h#ay-y#hw#h ka'#šer limm#d#û 'et#-'ammî l#hiš#b##a' babb#al w#nib##nû

b#t#ôk# 'ammî¹⁷ w#'im l#' yis#m#û w#n#t#aš#tî 'et#-haggôy hahû' n#t#ôš
 w#'abb#d# n#'um-y#hw#h 13¹ k#h-'#mar y#hw#h '#lay h#lôk# w#q#n#t#
 ll#k## '#zôr piš#tîm w##am#tô 'al-m#t##neyk## ûb#ammayim l#' t##b#i#hû
² w#'eq#neh 'et#-h#'#zôr kid##b#ar y#hw#h w#'##im 'al-m#t##ny³ way#hî
 d##b#ar-y#hw#h '#lay š#nî# l#'m#r⁴ qah# 'et#-h#'#zôr '#šer q#n#t## '#šer
 'al-m#t##neyk## w#qûm l#k# p#r#t##h w#t##m#n#hû š#m bin#qîq hass#la'
⁵ w#'l#k# w#'et##m#n#hû bip##r#t# ka'#šer s#iww#h y#hw#h 'ô#t#⁶ way#hî
 miqq#s# y#mîm rabbîm wayy#mer y#hw#h '#lay qûm l#k# p#r#t##h w#qah#
 mišš#m 'et#-h#'#zôr '#šer s#iwwî#t#k## l#t##m#n#ô-š#m⁷ w#'l#k# p#r#t##h
 w#'eh##p#r w#'eqqah# 'et#-h#'#zôr min-hamm#qôm '#šer-t##man#tîw š#mm#h
 w#hinn#h niš#h#at# h#'#zôr l#' yis##lah# lakk#l⁸ way#hî d##b#ar-y#hw#h '#lay
 l#'m#r⁹ k#h '#mar y#hw#h k#k##h 'aš#h#t# 'et#-g#'#ôn y#hûd##h w#'et#-g#'#ôn
 y#rûš#laim h#r#b#¹⁰ h#'#m hazzeh h#r# 'hamm#'#nîm liš#môa' 'et#-d#b##ray
 hah#l#k#îm biš#rirû# libb#m wayy#l#k#û 'ah##rê '#l#hîm '#h##rîm
 l#'#b##d##m ûl#hiš#tah##w#t# l#hem wîhî k#'#zôr hazzeh '#šer l#-'yis##lah#
 lakk#l¹¹ kî ka'#šer yid##baq h#'#zôr 'el-m#t##nê-'îš k#n hid##baq#tî '#lay
 'et#-k#l-bê#t# yî##r# '#l w#'et#-k#l-bê#t# y#hûd##h n#'um-y#hw#h lih#yô#t# lî
 l#'#m ûl#š#m w#lit##hill#h ûl#t#ip##'#ret# w#l#' š#m#û¹² w#'mar#t# '#lêhem
 'et#-hadd#b##r hazzeh k#h-'#mar y#hw#h '#l#hê yî##r# '#l k#l-n#b#el yimm#l#'
 y#yin w#'m#rû '#leyk## h#y#d##a' l#' n#d#a' kî k##l-n#b#el yimm#l# y#yin
¹³ w#'mar#t# '#lêhem k#h-'#mar y#hw#h hin#nî m#mall# 'et#-k#l-y#š#b#ê
 h#'#res# hazz#t# w#'et#-hamm#l#k#îm hayy#š#b#îm l#d##wid# 'al-kis#ô
 w#'et#-hakk#h#nîm w#'et#-hann#b#î#îm w#'#t# k#l-y#š#b#ê y#rûš#l#im
 šikk#rôn¹⁴ w#nippas##tîm 'îš 'el-'#h#îw w#h#'#b#ô#t# w#habb#nîm yah##d#w
 n#'um-y#hw#h l#-'eh##môl w#l#-'#h#ûs w#l#' '#rah##m m#haš#h#t##m
¹⁵ šim#û w#ha#zînu 'al-tig##b#hû kî y#hw#h dibb#r¹⁶ t#nû layhw#h '#l#hêk#em
 k#b#ôd# b#t#erem yah##šik# ûb##t#erem yit##nagg#p#û rag##lêk#em 'al-h#rê
 n#šep# w#qiwî#t#em l#ô#r w####m#h# l#s#al#m#wet# w#šî#t# la#r#p#el¹⁷ w#'im
 l#' t#iš#m#û#h b#mis#t#rîm tib##keh-nap##šî mipp#nê g##w#h w#d##m#a'
 tid##ma' w#t##rad# 'ênî dim#'#h kî niš#b#h '#d#er y#hw#h¹⁸ '#m#r lammelek#
 w#lagg#b#îr#h haš#pîlû š#b#û kî y#rad# mar#'#šô#t#êk#em '#t#eret#
 tip##'ar#t#k#em¹⁹ '#rê hanneg#eb# sugg#rû w#'ên p#t##ah# h#g##l#t# y#hûd##h
 kull#hh h#g##l#t# š#lômîm²⁰ ##'û 'ênêk#em ûr#û habb#îm mis#s##p#ôn
 'ayy#h h#'#d#er nittan-l#k# s##'n tip##'ar#t#k#²¹ mah-t#m#rî kî-yip##q#d#
 '#layik# w#'att limmad##t '#t##m '#layik# 'allup#îm l#r#š h#lô' h##b##lîm
 y#h##zûk# k#mô '#šet# l#d##h²² w#k#î t##'m#rî bil#b##b##k# maddûa'
 q#r#unî '#lleh b#r#b# '#w#n#k# nig##lû šûlayik# neh##m#sû '#q#b##yik#
²³ h#yah#p##k# kûšî 'ôrô w#n#m#r h##b#ar#bur#t##yw gam-'attem tûk##lû
 l#hê#t#b# limmud#ê h#r#a'²⁴ wa'#p#îs##m k#qaš-'ôb##r l#rûah# mid##b#r²⁵ zeh
 g#ô#l#k# m#n#t#-middayik# m#ittî n#'um-y#hw#h '#šer š#k#ah#att 'ô#t#î
 wattib##t##h#î bašš#qer²⁶ w#g#am-'#nî h##ap##tî šûlayik# 'al-p#n#yik#
 w#nir#'#h q#lôn#k#²⁷ ni'up#ayik# ûmis##h#lôt#ayik# zimmat# z#n#t##k#
 'al-g#b##'ô#t# ba##d#eh r#î#t#î šiqqûs##yik# 'ôy l#k# y#rûš#laim l#' t#i#h#rî
 'ah##rê m#t#ay '#d# 14¹ '#šer h#y#h d##b#ar-y#hw#h 'el-yir#m#y#hû
 'al-dib##rê habbas#s##rô#t#² '#b##l#h y#hûd##h ûš#'#reyh# 'um#l#lû q#d##rû
 l#'#res# w#s#iww#h#at# y#rûš#laim '#l#t##h³ w#'addirêhem š#l#h#û s##'îrêhem
 lamm#yim b#û 'al-g#b#îm l#-'m#s##'û mayim š#b#û k##lêhem rêq#m b#šû

w#h#k##l#mû w#h##p#û r#’š#m 4 ba#b#ûr h#’d##m#h h#att#h kî l#’-h#y#h
 g#ešem b#’res# b#šû ’ikk#rîm h##p#û r#’š#m 5 kî g#am-’ayyelet# ba###d#eh
 y#l#d##h w#’#zôb# kî l#’-h#y#h deše’ 6 ûp##r#’îm ‘#m#d#û ‘al-š#p##yim
 š#’#p#û rûah# kattannîm k#lû ‘ênêhem kî-’ên ‘##eb# 7 ’im-’#w#nênu ‘#nû b##nû
 y#hw#h ‘###h l#ma’an š#mek## kî-rabbû m#šûb##t#ênû l#k## h##t##’nû
 8 miq#w#h yi##r#’#l môšî’ô b#’#t# s##r#h l#mm#h t#ih#yeh k#g##r b#’res#
 ûk##’r#ah# n#t##h l#lûn 9 l#mm#h t#ih#yeh k#’îš nid##h#m k#g#ibbôr
 l#’-yûk#al l#hôšîa’ w#’att#h b##qir#b#nû y#hw#h w#šim#k## ‘#lênû niq##r#’
 ’al-tannih##nû 10 k#h-’#mar y#hw#h l#’#m hazzeh k#n ’#h#b#û l#nûa’
 rag##lêhem l#’ h####k#û wayhw#h l#’ r#s##m ‘att#h yiz#k#r ‘#w#n#m
 w#yip##q#d# h#at##t##’t##m 11 wayy#’mer y#hw#h ’#l#y ’al-tit##pall#l
 b#’ad#h-#m hazzeh l#t#ôb##h 12 kî y#s#umû ’ênennî š#m#a’ ’el-rinn#t##m
 w#k#î ya’#lû ‘#l#h ûmin#h##h ’ênennî r#s##m kî bah#ereb# ûb##r#’#b#
 ûb#addeb#er ’#n#k#î m#k#allah ’ô##m 13 w#’#mar ’#h#h# ’d##n#y y#hwih
 hinn#h hann#b#i’îm ’#m#rîm l#hem l#’-t#ir#’û h#ereb# w#r#’#b# l#’-yih#yeh
 l#k#em kî-š#lôm ’#met# ’ett#n l#k#em bamm#qôm hazzeh 14 wayy#’mer y#hw#h
 ’#lay šeqer hann#b#i’îm nibb#’îm biš#mî l#’ š#lah##tîm w#l#’ s#iwwî#tîm w#l#’
 d#ibbar#û ’#lêhem h##zôn šeqer w#qesem we’#lîl w#t#ar#mî#t# libb#m h#mm#h
 mit##nabb#’îm l#k#em 15 l#k##n k#h-’#mar y#hw#h ‘al-hann#b#i’îm
 hannibb#’îm biš#mî wa’#nî l#’-š#lah##tîm w#h#mm#h ’#m#rîm h#ereb#
 w#r#’#b# l#’ yih#yeh b#’res# hazz#’t# bah#ereb# ûb##r#’#b# yittammû
 hann#b#i’îm h#h#mm#h 16 w#h#’#m ’#šer-h#mm#h nibb#’îm l#hem yih#yû
 muš#l#k#îm b#h#us#ô#t# y#rûš#laim mipp#nê h#r#’#b# w#hah#ereb# w#’ên
 m#qabb#r l#h#mm#h h#mm#h n#šêhem ûb##nêhem ûb##n#t#êhem
 w#š#p#ak##û ‘#lêhem ’et#-r#’#t##m 17 w#’#mar#t# ’#lêhem ’et#-hadd#b##r
 hazzeh t#rad##n#h ‘ênay dim#’#h lay#l#h w#yôm#m w#’al-tid##meyn#h kî
 šeb#er g#d#ôl niš#b#r#h b#t#ûlat# bat#-’ammî makk#h nah##l#h m#’d#
 18 ’im-y#s##’t#î ha###d#eh w#hinn#h h#al#lê-h#ereb# w#’im b#’t#î h#’îr
 w#hinn#h tah##lû’ê r#’#b# kî-g#am-n#b#î’ g#am-k#h#n s#h##rû ’el-’eres# w#l#’
 y#d##’û 19 h#m#’#s m#’as#t# ’et#-y#hûd##h ’im-b#s#iyyôn g#’#l#h nap##šek##
 maddûa’ hikkî##nû w#’ên l#nû mar#p#’ qaww#h l#š#lôm w#’ên t#ôb# ûl#’#t#
 mar#p#’ w#hinn#h b##’t##h 20 y#d#a’#nû y#hw#h riš#’#nû ‘#w#n#’#b#ô#t#ênû kî
 h##t##’nû l#k# 21 ’al-tin#’as# l#ma’an šim#k## ’al-t#nabb#l kiss#’ k##b#ôd#ek##
 z#k##r ’al-t#p##r b#rî#t##k## ’itt#nû 22 h#y#š b#hab##lê haggôyim mag##šimîm
 w#’im-hašš#mayim yitt#nû r#b#ib#îm h#l#’ ’att#h-hû’ y#hw#h ’#l#hênu
 ûn#qawweh-l#k# kî-’att#h ‘##î#t# ’et#-k#l-’#lleh 15 1 wayy#’mer y#hw#h ’#lay
 ’im-ya’#m#d# m#šeh ûš#mû’#l l#p##nay ’ên nap##šî ’el-h#’#m hazzeh šallah#
 m#’al-p#nay w#y#s##’û 2 w#h#y#h kî-y#’m#rû ’#leyk## ’#n#h n#s##’
 w#’#mar#t# ’#lêhem k#h-’#mar y#hw#h ’#šer lamm#wet# lamm#wet# wa’#šer
 lah#ereb# lah#ereb# wa’#šer l#r#’#b# l#r#’#b# wa’#šer lašš#b#î laššeb#î
 3 ûp##qad##t# ‘#lêhem ’ar#ba’ miš#p#h#ô#t# n#’um-y#hw#h ’et#-hah#ereb#
 lah#r#g# w#’et#-hakk#l#b#îm lis#h##b# w#’et#-’ôp# hašš#mayim
 w#’et#-beh#mat# h#’res# le’#k##l ûl#haš#h#î#t# 4 ûn#t#attîm l#za’#w#h l#k##l
 mam#l#k#ô#t# h#’res# big##lal m#naššeh b#en-y#h#iz#qiy#hû melek#
 y#hûd##h ‘al’#šer-’###h bîrûš#l#im 5 kî mî-yah##m#l ‘#layik# y#rûš#laim ûmî
 y#nûd# l#k# ûmî y#sûr liš#’#l l#š#l#m l#k# 6 ’att# n#t#aš#t# ’#t#î n#’um-y#hw#h
 ’#h#ôr t#l#k#î w#’at# ’et#-y#d#î ‘#layik# w#’aš#h#î#t##k# nil#’ê#t#î hinn#h##m

w#ez#r#m b#miz#reh b#ša#rê h#res# šikkal#tû 'ibbad##tû 'et#-'ammî
 middar#k#êhem lô'-š#b#û⁸ #s##mû-lî 'al#m#n#t##w m#h#ôl yammîm h#b##'t#î
 l#hem 'al-'#m b#h#ûr š#d##d# bas#s##h#r#yim hippal#tû '#leyh# pit##'##m 'îr
 ûb#eh#lôt#⁹ 'um#l#l#h y#led#et# haššib##'##h n#p##h##h nap##š##hh b#'
 šim#š##hh b#'#d# yôm#m bôš#h w#h##p##r#h ûš#'#rî##m lah#ereb# 'ett#n
 lip##nê 'y#b#êhem n#um-y#hw#h¹⁰ 'ôy-lî 'immî kî y#lid##tinî 'îš rîb# w#îš
 m#d#ôn l#k##l-h#'#res# l#'-n#šî#t#î w#l#'-n#šû-b#î kull#h m#qal#lawnî¹¹ '#mar
 y#hw#h 'im-l#' š#rî#t#îk## l#t#ôb# 'im-lô' hip##ga#tû b##k## b#'#t#-r#'#h
 ûb##'##t# s##r#h 'et#-h#'#y#b#¹² h#y#r#a' bar#zel bar#zel mis#s##p#ôn
 ûn#h##š#et#¹³ h#êl#k## w#ô#s##r#ô#t#eyk## l#b#az 'ett#n l#' b#im#h#îr
 ûb##k##l-h#at#t##'wt#eyk## ûb##k##l-g#b#ûleyk##¹⁴ w#ha#'#b#ar#tî
 'et#-'#y#b#eyk## b#eres# l#' y#d##'##t# kî-'šš q#d##h##h b##'appî '#lêk#em
 tûq#d#¹⁵ 'att#h y#d#a'##t# y#hw#h z#k##r#nî ûp##q#d##nî w#hinn#qem lî
 m#r#d##p#ay 'al-l#'erek# 'app#k## tiqq#h##nî da' ##'##t#î '#leyk## h#er#p#h
¹⁶ nim#s##'û d##b##reyk## w#'#k##l#m way#hî d##b##r#k## lî l####ôn
 ûl##im#h#at# l#b##b#î kî-niq#r#' šim#k## '#lay y#hw#h '#l#hê s##b##'ô#t#
¹⁷ l#'-y#šab##tî b##sôd#-m##ah##qîm w#e#'#l#z mipp#nê y#d##k## b#d##d#
 y#šab##tî kî-za'am mill#t##nî¹⁸ l#mm#h l#mm#h h#y#h h#y#h k##'##b#î
 k##'##b#î nes#ah# nes#ah# ûmak#t#î ûmak#t#î '#nûš#h '#nûš#h m#'#n#h
 m#'#n#h h#r#p##' h#r#p##' h#yô h#yô t#ih#yeh t#ih#yeh lî lî k#mô k#mô
 'ak##z#b# 'ak##z#b# mayim mayim l#' l#' ne'#m#nû ne'#m#nû¹⁹ l#k##n
 k#h-'#mar y#hw#h 'im-t#šûb# wa#šîb##k## l#p##nay ta'#m#d# w#'im-tôš#î'
 y#q#r mizzôl#l k#p#î t#ih#yeh y#šub#û h#mm#h '#leyk## w#'att#h l#'-t##šûb#
 '#lêhem²⁰ ûn#t#attîk## l#'#m hazzeh l#h#ômat# n#h##š#et# b#s#ûr#h
 w#nil#h##mû '#leyk## w#l#'-yûk##lû l#k# kî-'itt#k## '#nî l#h#ôš#î#k##
 ûl#has#s#îlek## n#um-y#hw#h²¹ w#his#s#al#tîk## miyyad# r#îm
 ûp##d#it#îk## mikkap# '#ris#îm **16**¹ way#hî d##b#ar-y#hw#h '#lay l#'#m#r
² l#'-t#iqqah# l#k## 'išš#h w#l#'-yih#yû l#k## b#nîm ûb##nôt# bamm#qôm
 hazzeh³ kî-k##h '#mar y#hw#h 'al-habb#nîm w#'al-habb#nôt# hayyillôd#îm
 bamm#qôm hazzeh w#'al-'imm#t##m hayy#l#d#ô#t# 'ô#t##m w#'al-'#b#ô#t##m
 hammôlid#îm 'ô#t##m b#'#res# hazz#'#t#⁴ m#mô#t#ê t#ah##lu'îm y#mut#û l#'
 yiss#p##d#û w#l#' yiqq#b##rû l#d##men 'al-p#nê h#'#d##m#h yih#yû
 ûb#ah#ereb# ûb##r#'#b# yik##lû w#h#y#t##h nib##l#t##m l#ma'#k##l l#ôp#
 hašš#mayim ûl#b#eh#mat# h#'#res#⁵ kî-k##h '#mar y#hw#h 'al-t#b#ô' bê#t#
 mar#z#ah# w#'al-t#l#k# lis#pôd# w#'al-t#n#d# l#hem kî-'#sap##tî 'et#-š#lômî
 m#'#t# h#'#m-hazzeh n#um-y#hw#h 'et#-hah#esed# w#'et#-h#rah##mîm
⁶ ûm#t#û g##d##lîm ûq#t#annîm b#'#res# hazz#'#t# l#' yiqq#b##rû
 w#l#'-yis#p#d#û l#hem w#l#' yit##g#d#ad# w#l#' yiqq#r#ah# l#hem
⁷ w#l#'-yip##r#sû l#hem 'al-'#b#el l#nah##mô 'al-m#t# w#l#'-yaš#qû 'ô#t##m kôs
 tan#h#ûmîm 'al-'#b#îw w#'al-'immô⁸ ûb#ê#t#-miš#teh l#'-t##b#ô' l#šeb#et#
 'ô#t##m le'#k##l w#liš#t#ô#t#⁹ kî k##h '#mar y#hw#h s##b##'ô#t# '#l#hê yî##r#'#l
 hin#nî maš#bî#t# min-hamm#qôm hazzeh l#ê#nê#em ûb#îmêk#em qôl ##ôn
 w#qôl #im#h##h qôl h##t##n w#qôl kall#h¹⁰ w#h#y#h kî t#aggîd# l#'#m hazzeh
 '#t# k#l-hadd#b##rîm h#'#lleh w#'#m#rû '#leyk## 'al-meh d#ibber y#hw#h
 '#lênû '#t# k#l-h#r#'#h hagg#d#ôl#h hazz#'#t# ûmeh '#w#n#nû ûmeh
 h#at#t##'##nû '#šer h##t##'##nû layhw#h '#l#hênû¹¹ w#'#mar#t# '#lêhem 'al
 '#šer-'#z#b#û '#b#ô#t#ê#em 'ô#t#î n#um-y#hw#h wayy#l#k#û 'ah##rê '#l#hîm

'h##rîm wayya'ab##d#ûm wayyiš#tah##wû l#hem w#'#t#î 'z#b#û
 w#'#et#-tôr#t#î l# 'š#m#rû 12 w#'#attem h#r#'#t#em la'##ô#t# m#'#b#ô#t#êk#em
 w#hinn#k#em h#l#k#îm 'îš 'ah##rê š#rir#t# libbô-h#r#'# l#b#il#t#î š#m#a' '#l#y
 13 w#h#t#al#t#î 'et##k#em m#'#al h#'#res# hazz#'#t# 'al-h#'#res# 'š#ser l#'
 y#d#a'#tem 'attem wa'#b#ô#t#êk#em wa'#b#ad##tem-š#m 'et#-'#l#hîm 'h##rîm
 yôm#m w#lay#l#h 'š#ser l#'-ett#n l#k#em h##nî#h 14 l#k##n hinn#h-y#mîm
 b#'#îm n#'#um-y#hw#h w#l#'-y#'#m#r 'ôd# h#ay-y#hw#h 'š#ser he'#l#h 'et#-b#nê
 y#r#'#l m#'#eres# mis##r#yîm 15 kî 'im-h#ay-y#hw#h 'š#ser he'#l#h 'et#-b#nê
 y#r#'#l m#'#eres# s##p#ôn ûmikk#l h#'#r#s#ô#t# 'š#ser hiddîh##m š#mm#h
 wah#šib##t#îm 'al-'ad##m#t##m 'š#ser n#t#attî la'#b#ô#t##m 16 hin#nî š#l#ah#
 l#d#a#y#g#îm rabbîm n#'#um-y#hw#h w#d#îg#ûm w#'#ah##rê-k##n 'eš#lah#
 l#rabbîm s#a#y#d#îm w#s##d#ûm m#'#al k#l-har ûm#'#al k#l-gib##'#h
 ûminn#qîqê hass#l#îm 17 kî 'ênay 'al-k#l-dar#k#êhem l#'#nis#t#rû mill#p##n#y
 w#l#'-nis##pan 'w#n#m minneg#ed# 'ên#y 18 w#šillam#t#î ri'šôn#h miš#n#h
 'w#n#m w#h#at#t##t##m 'al h#all#l#m 'et#-'ar#s#î b#nib##lat# šiqqûs#êhem
 w#t#ô#'#b#ô#t#êhem m#l#î 'et#-nah##l#t#î 19 y#hw#h 'uzzî ûm#'#uzzî ûm#nûsî
 b#yôm s##r#h 'leyk## gôyim y#b##'û m#'#ap##sê-'#res# w#y#'#m#rû 'ak#-šeqer
 n#h##lû '#b#ô#t#ênû heb#el w#'#ên-b#m mô'îl 20 h#ya'##eh-llô '#d##m '#l#hîm
 w#h#mm#h l#'#l#hîm 21 l#k##n hin#nî môd#î'#m bappa'am hazz#'#t# 'ôd#î'#m
 'et#-y#d#î w#'#et#-g#b#ûr#t#î w#y#d##'û kî-š#mî y#hw#h 17 1 h#at#t#a'#t#
 y#hûd##h k#t#ûb##h b#'#t# bar#zel b#s#ipp#ren š#mîr h##rûš#h 'al-lûah#
 libb#m ûl#qar#nôt# miz#b#h#ô#t#êk#em 2 kiz#k#r b#nêhem miz#b#h#ô#t##m
 wa'#š#rêhem 'al-'#s# ra'#n#n 'al g#b##'ô#t# hagg#b##hôt# 3 h#r#rî ba###d#eh
 h#êl#k## k##l-'ô#s##rôt#eyk## l#b#az 'ett#n b#m#t#eyk## b#h#at#t##t#
 b#k##l-g#b#ûleyk## 4 w#š#mat##t#h ûb##k## minnah##l#t##k## 'š#ser n#t#attî
 l#k# w#ha'#b#ad##t#îk## 'et#-'#y#b#eyk## b#'#res# 'š#ser l#'-y#d##'t# kî-'š
 q#d#ah##tem b#'#appî 'ad#-'ô#l#m tûq#d# 5 k#h '#mar y#hw#h '#rûr hageb#er
 'š#ser yib##t#ah# b#'#d##m w###m b###r z#r#ô ûmin-y#hw#h y#sûr libbô
 6 w#h#y#h k#'#ar#'#r b#'#r#b##h w#l#'#yir#eh kî-y#b#ô' t#ôb# w#š#k#an
 h##r#rîm bammid##b#r 'eres# m#l#h##h w#l#'#t##š#b# 7 b#rûk# hageb#er 'š#ser
 yib##t#ah# bayhw#h w#h#y#h y#hw#h mib##t#ah#ô 8 w#h#y#h k#'#s# š#t#ûl
 'al-mayim w#'#al-yûb#al y#šallah# š#r#š#y#w w#l#'#yir#eh kî-y#b##' h##m
 w#h#y#h '#l#hû ra'#n#n ûb#i#š#nat# bas#s##ret# l#'#yid##'g# w#l#'#y#mîš
 m#'#ô#t# perî 9 'q#b# hall#b# mikk#l w#'#nuš hû' mî y#d##'ennû 10 'nî y#hw#h
 h##q#r l#b# b#h##n k#l#yô#t# w#l#t##t# l#'#îš kid##r#k##y#w kip##rî ma'#l#l#y#w
 11 q#r# d##g#ar w#l#'#y#l#d# '##eh 'š#ser w#l#'#b##miš#p#t# bah##s#î y#m#y#w
 ya'az#b#ennû ûb##'ah##rî#t#ô yih#yeh n#b##l 12 kiss# k##b#ôd# m#rôm m#ri'šôn
 m#qôm miq#d#š#nû 13 miq#w#h y#r#'#l y#hw#h k#l-'#z#b#eyk## y#b##sû
 w#sûray b#'#res# yikk#t##b#û kî 'z#b#û m#qôr mayim-h#a#y#îm 'et#-y#hw#h
 14 r#p##'nî y#hw#h w#'#r#p##' hôšî'#nî w#'#iww#š#'#h kî t##hill#t#î 't#h
 15 hinn#h-h#mm#h '#m#rîm '#l#y 'a#y#h d##b#ar-y#hw#h y#b#ô' n#'# 16 wa'#nî
 l#'-as##t# m#r#'#eh 'ah##reyk## w#yôm '#nûš l#'#hit##'awwê#î 'att#h
 y#d##'t# môs##' ##p##t#ay n#k#ah# p#neyk## h#y#h 17 'al-tih#y#h-lî
 lim#h#itt#h mah##sî-'att#h b#yôm r#'#h 18 y#b##šû r#d##p#ay w#'#al-'#b##š#h
 'nî y#h#attû h#mm#h w#'#al-'#h#att#h 'nî h#b#î' '#lêhem yôm r#'#h ûmiš#neh
 šib#rôn š#b##r#m 19 k#h-k#h-'#mar '#mar y#hw#h y#hw#h '#lay '#lay h#l#k#
 h#l#k# w#'#mad##t# w#'#mad##t# b#ša'ar b#ša'ar h#'#m b#nê-'#š#ser h#'#m

y#b##'û 'šer b#ô y#b##'û mal#k#ê b#ô y#hûd##h mal#k#ê wa'#šer y#hûd##h
y#s##'û wa'#šer b#ô y#s##'û ûb##k##l b#ô ša'#rê ûb##k##l y#rûš#l#im ša'#rê
y#rûš#l#im 20 w#'#mar#t# 'lêhem šim#'û d##b#ar-y#hw#h mal#k#ê y#hûd##h
w#k##l-y#hûd##h w#k##l y#š#b#ê y#rûš#l#im habb#'îm bašš#'#rîm h#'#lleh
21 k#h '#mar y#hw#h hišš#m#rû b#nap##šô#êk#em w#'#al-ti##'û ma###' b#yôm
haššabb#t# wah#b##'t#em b#ša'#rê y#rûš#l#im 22 w#l#'-t#ôš#î'û ma###'
mibb#t#êk#em b#yôm haššabb#t# w#k##l-m#l#k##h l#'#t#a##'û w#qiddaš#tem
'et#-yôm haššabb#t# ka'#šer s#iwwî#t# 'et#-'#b#ô#êk#em 23 w#l#'#š#m#'û w#l#'
hit#t#û 'et#-'#z#n#m wayyaq#šû 'et#-'#r#p#m l#b#il#t#î š#môa' ûl#b#il#t#î
qah#at# mûs#r 24 w#h#y#h w#h#y#h 'im-'im-š#m#a' š#m#a' tiš#m#'ûn tiš#m#'ûn
'flay 'flay n#'#um-n#'#um-y#hw#h y#hw#h l#b#il#t#î l#b#il#t#î h#b#î' h#b#î'
ma###' ma###' b#ša'#rê b#ša'#rê h#'#îr h#'#îr hazz#'#t# hazz#'#t# b#yôm b#yôm
haššabb#t# haššabb#t# ûl#qadd#š ûl#qadd#š 'et#-'et#-yôm yôm haššabb#t#
haššabb#t# l#b#il#t#î l#b#il#t#î bô '#ô#t#-k#l-bô m#l#k##h k#l-m#l#k##h
25 ûb##'û b#ša'#rê h#'#îr hazz#'#t# m#l#k#îm w###rîm y#š#b#îm 'al-kiss#'
d##wid# r#k##b#îm b#rek#eb# ûb#assûsîm h#mm#h w###rêhem 'îš y#hûd##h
w#y#š#b#ê y#rûš#l#im w#y#š#b##h h#'#îr-hazz#'#t# l#'#ôl#m 26 ûb##'û
m#'#rê-y#hûd##h ûmiss#b#îb#ô#t# y#rûš#laim ûm#'#eres# bin#y#min
ûmin-hašš#p##l#h ûmin-h#h#r ûmin-hanneg#eb# m#b#i'îm 'ôl#h w#zeb#ah#
ûmin#h##h ûl#b#ôn#h ûm#b#i'ê t#ôd##h bê#t# y#hw#h 27 w#'#im-l#'#t#îš#m#'û
'flay l#qadd#š 'et#-yôm haššabb#t# ûl#b#il#t#î ##'t# ma###' ûb##' b#ša'#rê
y#rûš#laim b#yôm haššabb#t# w#his#s#att#î '#š biš#'#reyh w#'#k##l#h
'ar#m#nô#t# y#rûš#laim w#l#'#t#ik##beh 18 1 hadd#b##r '#šer h#y#h
'el-yir#m#y#hû m#'#t# y#hw#h l#'#m#r 2 qûm w#y#rad##t# bê#t# hayyôš##r
w#š#mm#h 'aš#mî'#k## 'et#-d#b##r#y 3 w#'#r#d# w#'#r#d# bê#t# bê#t# hayyôš##r
hayyôš##r hû' w#hinn#h-'##eh hû' m#l#k##h '##eh 'al-m#l#k##h
h#'#b##n#yim 'al-h#'#b##n#yim 4 w#niš#h#at# hakk#lî '#šer hû' '##eh bah##mer
b#yad# hayyôš##r w#š#b# wayya'###hû k#lî 'ah##r ka'#šer y#šar b#'#ênê
hayyôš##r la'##ô#t# 5 way#hî d##b#ar-y#hw#h '#lay l#'#môr 6 h#k#ayyôš##r hazzeh
l#'#-ûk#al la'##ô#t# l#k#em bê#t# yi##r#'#l n#'#um-y#hw#h hinn#h k#ah##mer
b#yad# hayyôš##r k#n-'attem b#y#d#î bê#t# yi##r#'#l 7 reg#a' '#d#abb#r 'al-gôy
w#'#al-mam#l#k##h lin#t#ôš w#lin#t#ôš# ûl#ha'#b#îd# 8 w#š#b# haggôy hahû'
m#r#'#t#ô '#šer dibbar#t#î '#l#y#w w#nîh#am#t#î 'al-h#r#'#h '#šer h##šab##t#î
la'##ô#t# lô 9 w#reg#a' '#d#abb#r 'al-gôy w#'#al-mam#l#k##h lib##n#t#
w#lin#t##a' 10 w#'###h h#ra' b#'#ênay l#b#il#t#î š#m#a' b#qôlî w#nîh#am#t#î
'al-hat#t#ôb##h '#šer '#mar#t#î l#hêt#îb# 'ô#t#ô 11 w#'#att#h '#m#r-n#'
'el-'îš-y#hûd##h w#'#al-yôš#b#ê y#rûš#laim l#'#m#r k#h '#mar y#hw#h hinn#h
'#n#k#î yôš##r '#lêk#em r#'#h w#h##š#b# '#lêk#em mah##š#b##h šûb#û n#'#îš
middar#kô h#r#'#h w#hêt#îb#û d#ar#k#êk#em ûma'al#lêk#em 12 w#'#m#rû nô'#š
kî-'ah##rê mah##š#b#ô#t#ênû n#l#k# w#'#îš š#rîr#t# libbô-h#r#'# na'##eh 13 l#k##n
k#h '#mar y#hw#h ša'#lû-n#'# baggôyim mî š#ma' k#'#lleh ša'#rurit# '##t##h
m#'#d# b#t#ûlat# yi##r#'#l 14 h#ya'#z#b# mis#s#ûr ##d#ay šeleg# l#b##nôn
'im-yinn#t##šû mayim z#rîm q#rîm nôz#lîm 15 kî-š#k##h#unî 'ammî lašš#w#'
y#qat#t##rû wayyak##šilûm b#d#ar#k#êhem š#b#îlê 'ôl#m l#lek#et# n#t#îb#ô#t#
derek# l#'#slûl#h 16 l#h#ûm 'ar#s##m l#šamm#h š#rîqô#t# 'ôl#m k#l 'ôb##r '#leyh#
yišš#m w#y#nîd# b#r#'#šô 17 k#rûah#-q#d#îm '#p#îs##m lip##nê 'ôy#b# '#rep#
w#l#'#-p##nîm 'er#'#m b#yôm 'êd##m 18 wayy#'#m#rû l#k#û w#nah##š#b##h

yir#m#y#hû mah##š#b#ô#t# kî l#'-t##'b#ad# tô#r#h mikk#h#n w#'#s##h
 m#h##k##m w#d##b##r minn#b#î l#k#û w#nakk#hû b#all#š#ôn
 w#'#al-naq#š#b##h 'el-k#l-d#b##r#yw 19 haq#š#b##h y#hw#h 'l#y ûš#ma' l#qôl
 y#r#b##y 20 hay#š#ullam tah#at#-t#ô#b##h r#'#h kî-k##rû šûh##h l#nap##š#i z#k##r
 '#m#d#î l#p##neyk## l#d#abb#r '#lêhem t#ô#b##h l#h#š#îb# 'et#-h##m#t##k##
 m#hem 21 l#k##n t#n 'et#-b#nêhem l#r#'#b# w#haggir#m 'al-y#d#ê-h#ereb#
 w#t#ih#yen#h n#š#êhem šakkulô#t# w#'#al#m#nô#t# w#'#an#š#êhem yih#yû h#rug#ê
 m#wet# bah#û#rêhem mukkê-h#ereb# bammil#h##m#h 22 tîšš#ma' z#'#q#h
 mibb#t#êhem kî-t##b#î' '#lêhem g#d#û#d# pit##'m kî-k##rû šûh##h
 l#l#k##d##nî û#p#ah#îm t##m#nû l#rag##l#y 23 w#'#att#h y#hw#h y#d#a'#t#
 'et#-k#l-'#s##t##m '#lay lamm#wet# 'al-t#k#app#r 'al-'#w#n#m
 w#h#at#t##'t##m mill#p##neyk## 'al-tem#h#î w#yih#yû muk##š#l#îm
 l#p##neyk## b#'#t# 'app#k## '###h b##hem 19 1 k#h '#mar y#hw#h h#lôk#
 w#q#n#t## b#aq#buq yôš##r h##re# ûmizziq#nê h#'#m ûmizziq#nê hakk#h#nîm
 2 w#y#s##'t## 'el-gê' b#en-hinn#m '#šer pet#ah# ša'ar hah#ar#s#î# w#q#r#t##
 šš#m 'et#-hadd#b##rîm '#šer-'#d#abb#r '#leyk## 3 w#'#mar#t# šim#'
 d##b#ar-y#hw#h mal#k#ê y#hûd##h w#y#š#b#ê y#r#ûš#l#îm k#h-'#mar y#hw#h
 s##b##'ô#t# '#l#hê yi##r#'#l hin#nî m#b#î' r#'#h 'al-hamm#qôm hazzeh '#šer
 k#l-š#m#'#hh tis#s#al#n#h '#z#n#yw 4 ya'an '#šer '#z#b#unî way#nakk#rû
 'et#-hamm#qôm hazzeh way#qat#t##rû-b#ô l#l#hîm '#h##rîm '#šer
 l#'-y#d##'ûm h#mm#h wa'#b#ô#t#êhem ûmal#k#ê y#hûd##h ûm#l#'
 'et#-hamm#qôm hazzeh dam n#qiyim 5 ûb##nû 'et#-b#mô#t# habba'al li##r#p#
 'et#-b#nêhem b#'#š '#lô#t# labb#al '#šer l#'-s#iww#î# w#l#' d#ibbar#î w#l#'
 '#l#t##h 'al-libbî 6 l#k##n hinn#h-y#mîm b#îm n#um-y#hw#h w#l#'-yiqq#r#'
 lamm#qôm hazzeh 'ô#d# hatt#p#et# w#g#ê' b#en-hinn#m kî 'im-gê' hah#r#g##h
 7 ûb#aq#t#î 'et#-#s#at# y#hûd##h wîr#ûš#laim bamm#qôm hazzeh w#hippal#tîm
 bah#ereb# lip##nê '#y#b#êhem ûb##yad# m#b#aq#šê nap##š#m w#n#t#attî
 'et#-nib##l#t##m l#ma'#k##l l#-ô#p# hašš#mayim ûl#b#eh#mat# h#'#res#
 8 w##am#û 'et#-h#îr hazz#t# l#šamm#h w#liš#r#q#h k#l '#b##r '#leyh# yišš#m
 w#yiš#r#q 'al-k#l-makk#t#eh# 9 w#ha'#k#al#tîm 'et#-b##ar b#nêhem w#'#t#
 b##ar b#n#t#êhem w#îš b##ar-r#'#hû y#k##lû b#m#s#ô#r ûb##m#s#ô#q '#šer
 y#s#îqû l#hem '#y#b#êhem ûm#b#aq#šê nap##š#m 10 w#š#b#ar#t# habbaq#buq
 l#-ênê h#'#n#šîm hah#l#k#îm 'ô#t##k# 11 w#'#mar#t# '#lêhem k#h-'#mar y#hw#h
 s##b##'ô#t# k#k##h 'eš#b#r 'et#-h#'#m hazzeh w#'#et#-h#îr hazz#t# ka'#šer
 yiš#b#r 'et#-k#lî hayyôš##r '#šer l#'-yûk#al l#h#r#p##h 'ô#d# ûb##t##p#et#
 yiq#b#rû m#ên m#qôm liq#bôr 12 k#n-'#eh lamm#qôm hazzeh n#um-y#hw#h
 ûl#yôš#b##y w#l#t##t# 'et#-h#îr hazz#t# k#t##p#et# 13 w#h#yû b#ttê
 y#r#ûš#laim ûb##t#ê mal#k#ê y#hûd##h kim#qôm hatt#p#et# hat#t##m#îm l#k##l
 habb#t#îm '#šer qit#t##rû 'al-gagg#t#êhem l#k##l s##b##' hašš#mayim
 w#hass#k# n#s#k#îm l#l#hîm '#h##rîm 14 way#b##' yir#m#y#hû m#hatt#p#et#
 '#šer š#l#h#ô y#hw#h š#m l#hinn#b##' wayya'#m#d# bah##s#ar bê#t#-y#hw#h
 wayy#mer 'el-k#l-h#'#m 15 k#h-'#mar y#hw#h s##b##'ô#t# '#l#hê yi##r#'#l
 hin#nî m#b#î' 'el-h#îr hazz#t# w#'#al-k#l-'#reyh# '#t# k#l-h#r#'#h '#šer
 dibbar#î '#leyh# kî hiq#šû 'et#-#r#p#m l#b#îl#û š#môa' 'et#-d#b##r#y
 20 1 wayyiš#ma' paš#h#ûr ben-'imm#r hakk#h#n w#hû'-p##q#î# n#g#î#d# b#b#ê#t#
 y#hw#h 'et#-yir#m#y#hû nibb# 'et#-hadd#b##rîm h#'#lleh 2 wayyakkeh
 p#aš#h#ûr '#t# yir#m#y#hû hann#b#î' wayyitt#n '#t#ô 'al-hammah#pek#et#

'šer b#ša'ar bin#y#min h#el#yôn 'šer b#b#ê# y#hw#h³ way#hî
 mimm#h#r#t# wayy#s## p#aš#h#ûr 'et#-yir#m#y#hû min-hammah#p#k#et#
 wayy#mer 'l#yw yir#m#y#hû l# p#aš#h#ûr q#r# y#hw#h š#mek## kî
 'im-m#g#ôr miss#b#îb#⁴ kî k##h '#mar y#hw#h hin#nî n#t#en#k## l#m#g#ôr
 l#k## ûl#k##l-'#h#b#eyk## w#n#p##lû b#h#ereb# 'y#b#êhem w#êneyk##
 r#ô#t# w#et#-k#l-y#hûd##h 'ett#n b#yad# melek#-b#b#el w#hig##l#m b#b#el#h
 w#hikk#m beh##reb#⁵ w#n#t#attû 'et#-k#l-h##sen h#îr hazz#t#
 w#et#-k#l-y#g#î#hh w#et#-k#l-y#q#r#hh w#t# k#l-'ôs##rô#t# mal#k#ê
 y#hûd##h 'ett#n b#yad# 'y#b#êhem ûb##z#zûm ûl#q#h#ûm weh#b#î'ûm
 b#b#el#h⁶ w#att#h p#aš#h#ûr w#k##l y#š#b#ê b#ê#ek## t#l#k#û baš#eb#î
 ûb##b#el t#b#ô' w#š#m t#mû#t# w#š#m tiqq#b##r 'att#h w#k##l-'#h#b#eyk##
 'šer-nibb#t## l#hem baš#qer⁷ pittû#anî y#hw#h w#epp#t# h##zaq#tanî
 wattûk##l h#yî#t#î li##h#ôq k#l-hayyôm kull#h l#g# lî⁸ kî-middê 'd#abb#r
 'ez#q h##m#s w#š#d# 'eq#r# kî-h#y#h d##b#ar-y#hw#h lî l#h#er#p#h
 ûl#qeles k#l-hayyôm⁹ w#mar#tû l#-'#ez#k#rennû w#l#-'#d#abb#r 'ôd# biš#mô
 w#h#y#h b##libbî k#š# b#eret# 's#sur b#as##m#t##y w#nil#ê#t#î kal#k##l
 w#l# 'ûk##l¹⁰ kî š#ma#tû dibbat# rabbîm m#g#ôr miss#b#îb# haggîd#û
 w#naggîd#ennû k#l 'nôš š#lômî š#m#rê s#al#î 'ûlay y#p#utteh w#nûk##l#h lô
 w#niq#h##h niq#m#t##nû mimmennû¹¹ wayhw#h 'ô#t#î k#g#ibbôr '#rîs# 'al-k#n
 r#d##p#ay yikk#š#lû w#l# yuk##lû b#šû m#d# kî-l# hi##kîlû k#limmat#
 'ôl#m l# t#iš#k##ah#¹² wayhw#h s##b##'ô#t# b#h##n s#addîq r#eh k##l#yô#t#
 w#l#b# 'er#eh niq#m#t##k## m#hem kî '#leyk## gillî#t#î 'et#-rîb#î¹³ šîrû
 layhw#h hal#lû 'et#-y#hw#h kî his#s#îl 'et#-nep#eš 'eb##yôn miyyad# m#r#îm
¹⁴ 'rûr hayyôm 'šer yullad##tû bô yôm 'šer-y#l#d#at##nî 'immî 'al-y#hî
 b##rûk#¹⁵ 'rûr h#îš 'šer bi##ar 'et#-'#b#î l#m#r yullad#-l#k## b#n z#k##r
 #amm#ah# #imm#h##hû¹⁶ w#h#y#h h#îš hahû' ke#rîm 'šer-h#p#ak# y#hw#h
 w#l# nih##m w#š#ma' z#q#h babb#qer ût##rû#h b#t#t# s##h#r#yîm¹⁷ 'šer
 l#-mô#t#t#anî m#r#h#em watt#hî-lî 'immî qib##rî w#rah##m#h h#rat# 'ôl#m
¹⁸ l#mm#h zzeh m#reh#em y#s##t#î lir#ô#t# '#m#l w#y#g#ôn wayyik##lû
 b#b##set# y#m#y²¹ hadd#b##r 'šer-h#y#h 'el-yir#m#y#hû m#t# y#hw#h
 biš#l#ah# 'l#yw hammelek# s#id##qiyy#hû 'et#-paš#h#ûr ben-mal#kiyy#h
 w#et#-s##p#an#y#h b#en-ma'##ê#h hakk#h#n l#m#r² d#r#š-n# b#a#d##nû
 'et#-y#hw#h kî n#b#ûk#ad##re's#s#ar melek#-b#b#el nil#h##m 'lênû 'ûlay
 ya'##eh y#hw#h 'ô#t##nû k#k##l-nip##l#t##y#w w#ya#le#h m#lênû
³ wayy#mer yir#m#y#hû 'lêhem k#h t##m#run 'el-s#id##qiyy#hû⁴ k#h-'#mar
 y#hw#h 'l#hê yi##r#l hin#nî m#s#b# 'et#-k#lê hammil#h##m#h 'šer
 b#yed##k#em 'šer 'attem nil#h##mîm b#m 'et#-melek# b#b#el
 w#et#-hakka##dîm has#s##rîm 'lêk#em mih#ûs# lah#ôm#h w#s#ap##t#
 'ô#t##m 'el-tôk# h#îr hazz#t#⁵ w#nil#h#am#t# 'nî 'itt#k#em b#y#d# n#t#ûy#h
 ûb#iz#rôa' h##z#q#h ûb##'ap# ûb##h##m#h ûb##qes#ep# g#d#ôl⁶ w#hikkê#t#î
 'et#-yôš#b#ê h#îr hazz#t# w#et#-h#d##m w#et#-habb#h#m#h b#d#eb#er
 g#d#ôl y#mut#û⁷ w#ah##rê-k##n n#um-y#hw#h 'ett#n 'et#-s#id##qiyy#hû
 melek#-y#hûd##h w#et#-'#b##d##y#w w#et#-h#m w#et#-hanniš#rîm b#îr
 hazz#t# min-haddeb#er min-hah#ereb# ûmin-h#r#b# b#yad#
 n#b#ûk#ad##re's#s#ar melek#-b#b#el ûb##yad# 'y#b#êhem ûb##yad#
 m#b#aq#šê nap##š#m w#hikk#m l#p#î-h#ereb# l#-y#h#ûs# 'lêhem w#l#
 yah##m#l w#l# y#rah##m⁸ w#el-h#m hazzeh t#mar k#h '#mar y#hw#h

hin#nî n#t##n lip##nêk#em 'et#-derek# hah#ayyîm w#'et#-derek# hamm#wet#
 9 hayy#š#b# b#îr hazz#t# y#mût# bah#ereb# ûb##r#'#b# ûb#add#b#er
 w#hayyôs## w#n#p#al 'al-hakka##dîm has#s##rîm 'lêk#em w#h##y#h
 w#h#y#t##h-llô nap##šô l#š#l#l 10 kî #am#tî p##nay b#îr hazz#t# l#r#'#h w#l#'
 l#t#ôb##h n#um-y#hw#h b#yad#-melek# b#b#el tinn#t##n û##r#p##hh b#š
 11 ûl#b#ê# melek# y#hûd##h šim#û d#b#ar-y#hw#h 12 bê# d#wid# k#h 'mar
 y#hw#h dînû labb#qer miš#p#t# w#has#s#îlû g##zûl miyyad# 'ôš#q pen-t#s##
 k##š h##m#t#î ûb##r#h w#ên m#k#abbeh mipp#nê r#a' ma'al#lêk#em
 13 hin#nî 'alayik# y#šeb#et# h#'#meq s#ûr hammîš#r n#um-y#hw#h h#'#m#rîm
 mî-y#h#at# 'lênû ûmî y#b#ô' bim#ônôt#ênû 14 ûp##qad##tî 'lêk#em kip##rî
 ma'al#lêk#em n#um-y#hw#h w#his#s#attî 'šš b#ya#r#hh w#'#k##l#h
 k#l-s#b#îb#eyh# 22 1 k#h 'mar y#hw#h r#d# bê#-melek# y#hûd##h
 w#d#ibbar#t# š#m 'et#-hadd#b##r hazzeh 2 w#'#mar#t# š#ma' d#b#ar-y#hw#h
 melek# y#hûd##h hayy#š#b# 'al-kiss# d##wid# 'att#h wa'#b##d#eyk##
 w#'#amm#k## habb#îm bašš#rîm h#'#lleh 3 k#h 'mar y#hw#h '##û miš#p#t#
 ûs##d##q#h w#has#s#îlû g##zûl miyyad# 'šôq w#g##r y#t#ôm w#al#m#n#h
 'al-t#nû 'al-tah##m#sû w#d##m n#qî 'al-tiš#p#k#û bamm#qôm hazzeh 4 kî
 'im-##ô ta##û 'et#-hadd#b##r hazzeh ûb##û b##ša#rê habbayit# hazzeh
 m#l#k#îm y#š#b#îm l#d##wid# 'al-kis#ô r#k##b#îm b#rek#eb# ûb#assûsîm hû'
 wa'#b##d##yw w#'#ammô 5 w#im l#t#i#š#m#û 'et#-hadd#b##rîm h#'#lleh bî
 niš#ba#tî n#um-y#hw#h kî-l#h##r#b#h yih#yeh habbayit# hazzeh 6 kî-k##h
 'mar y#hw#h 'al-bê# melek# y#hûd##h gil#'#d# 'att#h lî r#š hall#b##nôn
 'im-l# 'ššt##k## mid##b#r 'rîm l# nôš#b#û 7 w#qiddaš#tî '#leyk##
 maš#h#it#îm 'iš w#k##l#yw w#k##r#t#t#û mib##h#ar 'r#zeyk## w#hippîlû
 'al-h#šš 8 w#'#b##rû gôyim rabbîm 'al h#îr hazz#t# w#'#m#rû 'iš 'el-r#hû
 'al-meh '##h y#hw#h k#k##h l#îr hagg#d#ôl#h hazz#t# 9 w#'#m#rû 'al 'ššer
 '#z#b#û 'et#-b#rî# y#hw#h '#l#hêhem wayyiš#tah##wû l#l#hîm '#h##rîm
 wayya'ab##d#ûm 10 'al-tib##k# l#m#t# w#al-t#n#d#û lô b#k#û b##k#ô lah#l#k#
 kî l# y#š#b# 'ôd# w#r#h 'et#-eres# môlad##tô 11 kî k##h '#mar-y#hw#h
 'el-šallum ben-y#šiy#hû melek# y#hûd##h hamm#l#k# tah#at# y#šiy#hû
 '#b#îw 'ššer y#s## min-hamm#qôm hazzeh l#-y#š#b# š#m 'ôd# 12 kî bim#qôm
 '#šer-hig##lû 't#ô š#m y#mût# w#'et#-h#'#res# hazz#t# l#-yir#eh 'ôd# 13 hôy
 b#neh b#ê#ô b#l#-s#ed#eq wa'#liyyô#t##yw b#l# miš#p#t# b#r#hû ya'#b##d#
 h#inn#m ûp##lô l# yitten-lô 14 h#'#m#r 'eb##neh-llî bê# middô#t# wa'#liyyô#t#
 m#ruww#h#îm w#q#ra' lô h#allôn#y w#s#p#ûn b#'#rez ûm#šôah# bašš#šar
 15 h#t#im#l#k# kî 'att#h m#t#ah##reh b##rez '#b#îk## h#lô' '#k#al w#š#t##h
 w#'#h miš#p#t# ûs##d##q#h '#z t#ôb# lô 16 d#n dîn-#nî w#eb##yôn '#z t#ôb#
 h#lô'-hî' hadda#at# 't#î n#um-y#hw#h 17 kî 'ên 'êneyk## w#libb#k## kî
 'im-'al-bis##ek## w#al dam-hann#qî liš#p#ôk# w#al-h#ššeq
 w#al-hamm#rûs##h la##ô#t# 18 l#k##n k#h-'#mar y#hw#h 'el-y#hây#qîm
 ben-y#šiy#hû melek# y#hûd##h l#-yis#p#d#û lô hôy '#h#î w#hây '#h#ô#t#
 l#-yis#p#d#û lô hôy '#d#ôn w#hây h#d##h 19 q#b#ûrat# h##môr yiqq#b##r
 s#h#ôb# w#haš#l#k# m#h#l#h '#l#ša#rê y#rûš#l#im 20 '#lî hall#b##nôn ûs##qî
 ûb#abb#š#n t#nî qôl#k# w#s#a#qî m#'#b##rîm kî niš#b#rû k#l-m#ah#b##yik#
 21 dibbar#tî 'alayik# b#šal#w#t#ayik# '#mar#t l# 'eš#m# zeh d#ar#k#k#
 minn#ûrayik# kî l#-š#ma'att b#qôlî 22 k#l-r#ayik# tir#eh-rûah#
 ûm#ah#b#ayik# bašš#b#î y#l#k#û kî '#z t#b##šî w#nik##lam#t mikk#l

r#'#t##k# 23 y#šab##t ball#b##nôn m#qunnan#t b#'#r#zîm mah-nn#h#an#t
 b#b##-l#k# h##b##lîm h#îl kayy#l#d##h 24 h#ay-'#nî n#um-y#hw#h kî
 'im-yih#yeh k#n#y#hû b#en-y#hôy#qîm melek# y#hûd##h h#ô#t##m 'al-yad#
 y#mîni kî mišš#m 'ett#qen#k# 25 ûn#t#attîk## b#yad# m#b#aq#šê nap##šek##
 ûb##yad# 'šer-'att#h y#g#ôr mipp#nêhem ûb##yad# n#b#ûk#ad##re's#sar
 melek#-b#b#el ûb##yad# hakka##dîm 26 w#h#t#al#tî '#t##k## w#'et#-'imm#k##
 'šer y#l#d#at##k## 'al h#'#res# 'ah#eret# 'šer l#'-yullad##tem š#m w#š#m
 t#m#t#û 27 w#'al-h#'#res# 'šer-h#m m#na###îm 'et#-nap##š#m l#šûb# š#m
 š#mm#h l#'#y#šûb#û 28 ha'es#eb# nib##zeh n#p#ûs# h#'îš hazzeh k#n#y#hû
 'im-k#lî 'ên h##p#es# bô maddûa' hût##lû hû' w#zar#ô w#huš#l#k#û
 'al-h#'#res# 'šer l#'-y#d##û 29 'eres# 'eres# 'res# šim#î d#b#ar-y#hw#h 30 k#h
 '#mar y#hw#h kit##b#û 'et#-h#'îš hazzeh '#rîrî geb#er l#'-yis##lah# b#y#m#yw
 kî l#'#yis##lah# mizzar#ô 'îš y#š#b# 'al-kiss# d##wid# ûm#š#l 'ôd# bîhûd##h
23 1 hôy r#îm m#abb#d#îm ûm#p#is#îm 'et#-s##n mar#î#î n#um-y#hw#h
 2 l#k##n k#h-'#mar y#hw#h '#l#hê yi##r#'#l 'al-h#r#îm h#r#îm 'et#-'ammî
 'attem h#p#is##t#em 'et#-s##nî wattaddih#ûm w#l#'#p##qad##tem '#t##m
 hin#nî p##q#d# '#lêk#em 'et#-r#a' ma'al#lêk#em n#um-y#hw#h 3 wa'#nî
 '#qabb#s# 'et#-š#'#rî#s##nî mikk#l h#'#r#s#ô#t# 'šer-hiddah##tî '#t##m š#m
 wah#šib##t#î 'et##hen 'al-n#w#hen ûp##rû w#r#b#û 4 wah#qim#t#î '#lêhem
 r#îm w#r#ûm w#l#'-yîr#û 'ôd# w#l#'-y#h#attû w#l#'#yipp#q#d#û
 n#um-y#hw#h 5 hinn#h y#mîm b#îm n#um-y#hw#h wah#qim#t#î l#d##wid#
 s#emah# s#addîq ûm#lak# melek# w#hi##kîl w#'#h miš#p#t# ûs##d##q#h
 b#'#res# 6 b#y#m#yw tiww#ša' y#hûd##h w#yi##r#'#l yiš#k#n l#b#et#ah#
 w#zeh-šš#mô 'šer-yiq#r#ô y#hw#h s#id##q#nû 7 l#k##n hinn#h-y#mîm b#îm
 n#um-y#hw#h w#l#'-y#m#rû 'ôd# h#ay-y#hw#h 'šer he'#l#h 'et#-b#nê
 yi##r#'#l m#eres# mis##r#yim 8 kî 'im-h#ay-y#hw#h 'šer he'#l#h wa#šer
 h#b#î' 'et#-zera' bê#t# yi##r#'#l m#eres# s##p#ôn#h ûmikk#l h#'#r#s#ô#t# 'šer
 hiddah##tîm š#m w#y#š#b#û 'al-'ad##m#t##m 9 lann#b#î'îm niš#bar libbî
 b##qir#bî r#h##p#û k#l-'as##môt#ay h#yî#î k#'îš šikkôr ûk##g#eb#er '#b##rô
 y#yin mipp#nê y#hw#h ûmipp#nê dib##rê q#d##šô 10 kî m#n#'#p#îm m#l#'#h
 h#'#res# kî-mipp#nê '#l#h '#b##l#h h#'#res# y#b##šû n#ô#t# mid##b#r watt#hî
 m#r#s##t##m r#'#h ûg##b#ûr#t##m l#'-k##n 11 kî-g#am-n#b#î' g#am-k#h#n
 h##n#p#û gam-b#b#ê#î m#s##t#î r#'#t##m n#um-y#hw#h 12 l#k##n yih#yeh
 d#ar#k#m l#hem kah##laq#laqqô#t# b#'#p##l#h yiddah#û w#n#p##lû b##hh
 kî-'#b#î' '#lêhem r#'#h š#nat# p#qudd#t##m n#um-y#hw#h 13 ûb#in#b#î'ê
 š#m#rôn r#î#î#î t#ip##l#h hinnabb#û b#abba'al wayyat##û 'et#-'ammî
 'et#-yi##r#'#l 14 ûb#in#b#î'ê y#r#ûš#laim r#î#î#î ša'#r#r#h n#ô#p# w#h#l#k#
 baššeqer w#h#izz#qû y#d#ê m#r#îm l#b#il#t#-š#b#û 'îš m#r#'#t#ô h#y#lî
 k#ull#m kis#d##m w#y#š#b#eyh# ka'#m#r#h 15 l#k##n k#h-'#mar y#hw#h
 s##b##ô#t# 'al-hann#b#î'îm hin#nî ma'#k#îl 'ô#t##m la'#n#h w#hiš#qit#îm
 mê-r#š kî m#'#t# n#b#î'ê y#r#ûš#laim y#s##h h##nupp#h l#k##l-h#'#res#
 16 k#h-'#mar y#hw#h s##b##ô#t# 'al-tiš#m#û 'al-dib##rê hann#b#î'îm
 hannib#î'îm l#k#em mah#bilîm h#mm#h 'et##k#em h##zôn libb#m y#d#abb#rû
 l#'#mippî y#hw#h 17 '#m#rîm '#môr lim#na'#s#ay dibber y#hw#h š#lôm yih#yeh
 l#k#em w#k##l h#l#k# biš#rir#t# libbô '#m#rû l#'-t##b#ô' '#lêk#em r#'#h 18 kî
 mî '#mad# b#sôd# y#hw#h w#y#re' w#yîš#ma' 'et#-d#b##rô mî-hiq#šîb#
 d#b##rô wayyiš#m# 19 hinn#h sa'#rat# y#hw#h h##m#h y#s##h w#sa'ar

mit##h#ôl#l 'al r#š r#š#im y#h#ûl 20 l# y#šûb# 'ap#-y#hw#h 'ad#-##t#ô
w#ad#-h#qîmô m#zimmô# libbô b#ah##rî# hayy#mîm tit##bôn#nû b##hh
bîn#h 21 l#-š#lah##tî 'et#-hann#b#i'im w#h#m r#s#û l#-d#ibbar#tî 'lêhem
w#h#m nibb#û 22 w#im-#m#d#û b#sôd#î w#yaš#mi'û d##b##ray 'et#-ammî
wîšib#ûm middar#k#m h#r# 'ûm#r#a' ma'al#lêhem 23 ha'#l#hê miqq#r#b# 'nî
n#um-y#hw#h w#l# 'l#hê m#r#h##q 24 'im-yiss#t##r 'iš bammis#t#rîm wa'nî
l#-'er#ennû n#um-y#hw#h h#lô' 'et#-hašš#mayim w#et#-h#res# 'nî m#l#
n#um-y#hw#h 25 š#ma#tî 't# 'šer-#m#rû hann#b#i'im hannibb#im biš#mî
šeqer l#m#r h##lam#tî h##l#m#tî 26 'ad#-m#t#ay h#y#š b#l#b# hann#b#i'im
nibb#ê hašš#qer ûn#b#î'ê tar#mit# libb#m 27 hah##š#b#îm l#haš#kîah#
'et#-ammî š#mî bah##lôm#t##m 'šer y#sapp#rû 'iš l#r#h#hû ka'šer š#k##h#û
'b#ô#t##m 'et#-š#mî babb#al 28 hann#b#î' 'šer-ittô h##lôm y#sapp#r h##lôm
wa'šer d#b##rî 'ittô y#d#abb#r d#b##rî 'met# mah-latteb#en 'et#-habb#r
n#um-y#hw#h 29 h#lô' k##h d##b##rî k#š n#um-y#hw#h ûk##p#at#t#iš
y#p##s##s# s#la' 30 l#k##n hin#nî 'al-hann#b#i'im n#um-y#hw#h m#g#ann#b#ê
d##b##ray 'iš m#t# r#h#hû 31 hin#nî 'al-hann#b#i'im n#um-y#hw#h
hall#q#h#îm l#šôn#m wayyin#m#mû n#um 32 hin#nî 'al-nibb#ê h##l#m#t# šeqer
n#um-y#hw#h way#sapp#rûm wayyat##û 'et#-ammî b#šiq#rêhem
ûb##p#ah##z#t##m w#n#k#î l#-š#lah##tîm w#l# s#iwwî#t#îm w#h#ô'êl
l#-yô'îlû l#m#hazze#h n#um-y#hw#h 33 w#k#î-yi#š#l#k## h#m hazze#h
'ô-hann#b#î' 'ô-k##h#n l#m#r mah-ma### y#hw#h w#mar#t# 'lêhem
'et#-mah-ma### w#n#t#aš#tî 'et##k#em n#um-y#hw#h 34 w#hann#b#î'
w#hakk#h#n w#h#m 'šer y#mar ma### y#hw#h ûp##qad##tî 'al-h#iš hahû
w#al-bê#t#ô 35 k#h t##m#rû 'iš 'al-r#h#hû w#iš 'el-'#h#îw meh-#n#h y#hw#h
ûmah-dibber y#hw#h 36 ûma### y#hw#h l#t#iz#k#rû-ôd# kî hamma###
yih#yeh l#iš d#b##rô wah#p#ak##tem 'et#-dib##rê 'l#h#îm h#ayyîm y#hw#h
s##b##ô#t# 'l#h#hênu 37 k#h t##mar 'el-hann#b#î' meh-#n#k# y#hw#h
ûmah-dibber y#hw#h 38 w#im-ma### y#hw#h t#m#rû l#k##n k#h 'mar
y#hw#h ya'an 'm#r#k#em 'et#-hadd#b##r hazze#h ma### y#hw#h w#eš#lah#
'lêk#em l#m#r l#t##m#rû ma### y#hw#h 39 l#k##n hin#nî w#n#šî#t#î
'et##k#em n#š# w#n#t#aš#tî 'et##k#em w#et#-h#îr 'šer n#t#atî l#k#em
w#la'b#ô#t#êk#em m#al p#n#y 40 w#n#t#atî 'lêk#em h#er#pat# 'ôl#m
ûk##limm#t# 'ôl#m 'šer l#t#iš#k##ah# 24 1 hir#anî y#hw#h w#hinn#h š#nê
dûd##ê t##n#îm mû#d#îm lip##nê hêk#al y#hw#h 'ah##rê hag##lô#t#
n#b#ûk#ad##re's#s#ar melek#-b#b#el 'et#-y#k##n#y#hû b#en-y#h#y#qîm
melek#-y#h#h#h w#et#-##rê y#h#h#h w#et#-heh##r#š w#et#-hammas#g#r
mîrûš#laim way#b#i#m b#b#el 2 haddû# 'eh##d# t#n#îm t##b#ô#t# m#d#
kit##nê habbakkurô#t# w#haddû# 'eh##d# t#n#îm r#ô#t# m#d# 'šer
l#-t##k#al#n#h m#r#a' 3 wayy#mer y#hw#h 'lay m#h-'att#h r#eh
yir#m#y#hû w#mar t#n#îm hatt#n#îm hat#t##b#ô#t# t##b#ô#t# m#d#
w#h#r#ô#t# r#ô#t# m#d# 'šer l#-t##k#al#n#h m#r#a' 4 way#hî
d##b#ar-y#hw#h 'lay l#m#r 5 k#h-'#mar y#hw#h 'l#hê yi#r#l# katt#n#îm
hat#t##b#ô#t# h#l#leh k#n-'akkîr 'et#-g#l#t# y#h#h#h 'šer šillah##tî
min-hamm#qôm hazze#h 'eres# ka##dîm l#t#ôb##h 6 w##am#tî 'ênî 'lêhem
l#t#ôb##h wah#šib##t#îm 'al-h#res# hazz#t# ûb##n#î#îm w#l# 'eh#r#s
ûn#t#a#tîm w#l# 'ettôš 7 w#n#t#atî l#hem l#b# l#d#a'at# 't#î kî 'nî y#hw#h
w#h#y#lî l#m# w#n#k#î 'eh#yeh l#hem l#l#h#îm kî-y#šub#û 'lay

libb#m 8 w#k#att# #nîm h#r#‘ô#t# ‘šer l#’-t##’#k#al#n#h m#r#a‘ kî-k##h ‘#mar
y#hw#h k#n ‘ett#n ‘et#-s#id##qiyy#hû melek#-y#hûd##h w#’et#-##r#yw w#’#t#
š#’rî#t# y#rûš#laim hanniš#’rîm b#’res# hazz#’t# w#hayy#š#b#îm b#’eres#
mis##r#yim 9 ûn#t#attîm l#za#’w#h l#r#’#h l#k##l mam#l#k#ô#t# h#’res#
l#h#er#p#h ûl#m#š#l liš#nî#h w#liq#l#l#h b#k##l-hamm#q#môt#
‘šer-’addî#m š#m 10 w#šillah##tû b##m ‘et#-hah#ereb# ‘et#-h#r#’#b#
w#’et#-hadd#b#er ‘ad#-tumm#m m#‘al h#’d##m#h ‘šer-n#t#attî l#hem
w#la’#b#ô#t#êhem 25 1 hadd#b##r ‘šer-h#y#h ‘al-yir#m#y#hû ‘al-k#l-‘am
y#hûd##h bašš#n#h h#r#b#i’î#t# lîh#y#qîm ben-y#’šiy#hû melek# y#hûd##h hî’
hašš#n#h h#ri’š#nî#t# lin#b#ûk#ad##re’s#s#ar melek# b#b#el 2 ‘šer dibber
yir#m#y#hû hann#b#î’ ‘al-k#l-‘am y#hûd##h w#’el k#l-y#š#b#ê y#rûš#laim
l#’m#r 3 min-š#l#š ‘e##r#h š#n#h l#y#’šiy#hû b#en-’#môn melek# y#hûd##h
w#’ad# hayyôm hazzeh zeh š#l#š w#’e##rîm š#n#h h#y#h d##b#ar-y#hw#h ‘#l#y
w#’#d#abb#r ‘#lêk#em ‘aš#kêm w#d#abb#r w#l#’ š#ma#’tem 4 w#š#lah# y#hw#h
‘#lêk#em ‘et#-k#l-’#b##d##yw hann#b#i’îm haš#k#m w#š#l#ah# w#l#’
š#ma#’tem w#l#’-hit#t#î#em ‘et#-’#z#n#k#em liš#m#a‘ 5 l#’m#r šûb#û-n#’ ‘îš
middar#kô h#r#’#h ûm#r#a‘ ma‘al#lêk#em ûš#b#û ‘al-h#’#d##m#h ‘šer n#t#an
y#hw#h l#k#em w#la’#b#ô#t#êk#em l#min-‘ôl#m w#’ad#-‘ôl#m 6 w#’al-t#l#k#û
‘ah##rê ‘#l#hîm ‘#h##rîm l#’#b##d##m ûl#hiš#tah##w#t# l#hem
w#l#’-t#ak##îsû ‘ô#t#î b#ma#’###h y#d#êk#em w#l#’ ‘ra‘ l#k#em
7 w#l#’-š#ma#’tem ‘flay n#’um-y#hw#h l#ma‘an hak##îs#nî b#ma#’###h
y#d#êk#em l#ra‘ l#k#em 8 l#k##n k#h ‘#mar y#hw#h s##b##’ô#t# ya‘an ‘šer
l#’-š#ma#’tem ‘et#-d#b##r#y 9 hin#nî š#l#ah# w#l#qah##tû ‘et#-k#l-miš#p#h#ô#t#
s##p#ôn n#’um-y#hw#h w#’el-n#b#ûk#ad##re’s#s#ar melek#-b#b#el ‘ab##dî
wah#b#i’î#t#îm ‘al-h#’res# hazz#’t# w#’al-y#š#b#eyh# w#’al k#l-haggôyim
h#’lleh s#b#îb# w#hah##ram#tîm w##am#tîm l#šamm#h w#liš#r#q#h
ûl#h##r#b#ô#t# ‘ôl#m 10 w#ha’#b#ad##tû m#hem qôl ###ôn w#qôl #im#h##h qôl
h##t##n w#qôl kall#h qôl r#h#ayim w#’ôr n#r 11 w#h#y#t##h k#l-h#’res#
hazz#’t# l#h##r#b#h l#šamm#h w#’#b##d#û haggôyim h#’lleh ‘et#-melek#
b#b#el šib##îm š#n#h 12 w#h#y#h k#im#l#’wt# šib##îm š#n#h ‘ep##q#d#
‘al-melek#-b#b#el w#’al-haggôy hahû’ n#’um-y#hw#h ‘et#-’#w#n#m
w#’al-’eres# ka##dîm w##am#tû ‘t#ô l#šim#môt# ‘ôl#m 13 w#h#b##’t#î
‘al-h#’res# hahî’ ‘et#-k#l-d#b##ray ‘šer-dibbar#tû ‘#leyh# ‘#t# k#l-hakk#t#ûb#
bass#p#er hazzeh ‘šer-nibb#’ yir#m#y#hû ‘al-k#l-haggôyim 14 kî ‘#b##d#û-b##m
gam-h#mm#h gôyim rabbîm ûm#l#k#îm g#d#ôlîm w#šillam#tû l#hem
k#p##’#l#m ûk##ma#’###h y#d#êhem 15 kî k##h ‘#mar y#hw#h ‘#l#hê yi##r#’#l
‘flay qah# ‘et#-kôs hayyayin hah##m#h hazz#’t# miyy#d#î w#hiš#qî#h#h ‘#t#ô
‘et#-k#l-haggôyim ‘šer ‘#n#k#î š#l#ah# ‘ô#t#k## ‘#lêhem 16 w#š#t#û
w#hit##g#’šû w#hit##h#l#l#û mipp#nê hah#ereb# ‘šer ‘#n#k#î š#l#ah#
bên#t##m 17 w#’eqqah# ‘et#-hakkôs miyyad# y#hw#h w#’aš#qeh
‘et#-k#l-haggôyim ‘šer-š#l#h#anî y#hw#h ‘#lêhem 18 ‘et#-y#rûš#laim
w#’et#-’#rê y#hûd##h w#’et#-m#l#k#eyh# ‘et#-##reyh# l#t##t# ‘#t##m
l#h##r#b#h l#šamm#h liš#r#q#h w#liq#l#l#h kayyôm hazzeh 19 ‘et#-par#’#h
melek#-mis##rayim w#’et#-’#b##d##yw w#’et#-##r#yw w#’et#-k#l-‘ammô
20 w#’#t# k#l-h#’ereb# w#’#t# k#l-mal#k#ê ‘eres# h#’ûs# w#’#t# k#l-mal#k#ê
‘eres# p#liš#tîm w#’et#-’aš#q#lôn w#’et#-’azz#h w#’et#-’eq#rôn w#’#t# š#’rî#t#
‘aš#dôd# 21 ‘et#-’#d#ôm w#’et#-mô’#b# w#’et#-b#nê ‘ammôn 22 w#’#t#

mal#k#ê-s##r w#'#t# k#l-mal#k#ê s#d#ôn w#'#t# mal#k#ê h#'#šer b#'#b#er hayy#m 23 w#'#et#-d#d##n w#'#et#-têm# w#'#et#-bûz w#'#t# k#l-q#s#ûs#ê p##'#h 24 w#'#t# k#l-mal#k#ê '#r#b# w#'#t# k#l-mal#k#ê h#'#ereb# hašš#k##nîm bammid##b#r 25 w#'#t# k#l-mal#k#ê zim#rî w#'#t# k#l-mal#k#ê 'êl#m w#'#t# k#l-mal#k#ê m#d##y 26 w#'#t# k#l-mal#k#ê has#s##p#ôn haqq#r#b#îm w#h#r#h##qîm 'iš 'el-'#h#îw w#'#t# k#l-hammam#l#k#ôt# h#'#res# 'šer 'al-p#nê h#'#d##m#h ûmelek# ššak# yiš#teh 'ah##rêhem 27 w#'#mar#t# 'lêhem k#h-'#mar y#hw#h s##b##'ôt# 'l#hê yi##r#l š#t#û w#šik##rû ûq#yû w#n#p##lû w#l# 't##qûmû mipp#nê hah#ereb# 'šer '#n#k#î š#l#ah# bènêk#em 28 w#h#y#h kî y#m#'#nû l#qah#at#-hakkôs miyy#d##k## liš#tôt# w#'#mar#t# 'lêhem k#h '#mar y#hw#h s##b##'ôt# š#t#ô t#i#t#û 29 kî hinn#h b##'îr 'šer niq#r#-'š#mî '#leyh# '#n#k#î m#h##l l#h#ra' w#'#attem hinn#q#h t#inn#qû l# 't#inn#qû kî h#ereb# '#nî q#r# 'al-k#l-y#š#b#ê h#'#res# n#'#um y#hw#h s##b##'ôt# 30 w#'#att#h tinn#b##' 'lêhem '#t# k#l-hadd#b##rîm h#'#lleh w#'#mar#t# 'lêhem y#hw#h mimm#rôm yiš#'#g# ûmimm#'ôn q#d##šô yitt#n qôlô š#'#g# yiš#'#ag# 'al-n#w#hû hêd##d# k#d##r#k#îm ya'#neh 'el k#l-y#š#b#ê h#'#res# 31 b#'#š'ôn 'ad#-q#s##h h#'#res# kî rîb# layhw#h baggôyim niš#p#t# hû' l#k##l-b##r h#r#š#îm n#t##n#m lah#ereb# n#'#um-y#hw#h 32 k#h '#mar y#hw#h s##b##'ôt# hinn#h r#'#h y#s##'t# miggôy 'el-gôy w#sa'ar g#d#ôl y#'#ôr miyyar#k#t#ê-'res# 33 w#h#y#h h#al#lê y#hw#h bayyôm hahû' miq#s##h h#'#res# w#'#ad#-q#s##h h#'#res# l#'#yiss#p##d#û w#l# 'y#'#s#p#û w#l# 'yiqq#b##rû l#d##men 'al-p#nê h#'#d##m#h yih#yû 34 hêlîlû h#r#îm w#za'qû w#hit##pall#šû 'addîrê has#s##'n kî-m#l#û y#mêk#em lit##b#ôah# ût##p#ôš#ô#îk#em ûn#p#al#tem kik##lî h#em#d#h 35 w#'#b#ad# m#nôs min-h#r#îm ûp##lê#h m#'#addîrê has#s##'n 36 qôl s#a'qat# h#r#îm wîl#lat# 'addîrê has#s##'n kî-š#d##d# y#hw#h 'et#-mar#î#m 37 w#n#d#ammû n#'#ôt# hašš#lôm mipp#nê h##rôn 'ap#-y#hw#h 38 '#zab# kakk#p#îr sukkô kî-h#y#t##h 'ar#s##m l#šamm#h mipp#nê h##rôn hayyôn#h ûmipp#nê h##rôn 'appô 26 1 b#r# 'šî#t# mam#l#k#û#t# y#hây#qîm ben-y#'#šiy#hû melek# y#hûd##h h#y#h hadd#b##r hazzeh m#'#t# y#hw#h l#'#m#r 2 k#h '#mar y#hw#h '#m#d# bah##s#ar bêt#-y#hw#h w#d#ibbar#t# 'al-k#l-'#rê y#hûd##h habb#îm l#hiš#tah##w#t# bêt#-y#hw#h '#t# k#l-hadd#b##rîm 'šer s#iwwî#îk## l#d#abb#r 'lêhem 'al-tig##ra' d#b##r 3 'ûlay yiš#m#û w#y#š#b#û 'iš middar#kô h#r#h w#n#ih#am#tû 'el-h#r#h '#šer '#n#k#î h##š#b# la'##ôt# l#hem mipp#nê r#a' ma'al#lêhem 4 w#'#mar#t# 'lêhem k#h '#mar y#hw#h 'im-l# 't#i#m# 'û 'lay l#lek#et# b#t#ô#r#t#î 'šer n#t#attî lip##nêk#em 5 liš#m#a' liš#m#a' 'šer 'al-'#n#k#î dib##rê š#l#ah# '#b##d#ay 'lêk#em hann#b#i'îm w#haš#k#m 'šer w#š#l#ah# '#n#k#î w#l# 'š#l#ah# š#ma'#tem 'lêk#em w#haš#k#m w#š#l#ah# w#l# 'š#ma'#tem 6 w#n#t#attî 'et#-habbayit# hazzeh k#šil#h w#'#et#-h#îr hazz#t# 'ett#n liq#l#l#h l#k##l gôyê h#'#res# 7 wayyiš#m# 'û hakk#h#nîm w#hann#b#i'îm w#k##l-h#'#m 'et#-yir#m#y#hû m#d#abb#r 'et#-hadd#b##rîm h#'#lleh b#b#ê#t# y#hw#h 8 way#hî k#k#allôt# yir#m#y#hû l#d#abb#r '#t# k#l-'#šer-s#iww#h y#hw#h l#d#abb#r 'el-k#l-h#'#m wayyit##p##û '#t#ô hakk#h#nîm w#hann#b#i'îm w#k##l-h#'#m l#'#m#r mô#t# t#m#t# 9 maddûa' nibbê#t# b##š#m-y#hw#h l#'#m#r k#šilô yih#yeh habbayit# hazzeh w#h#îr hazz#t# teh##rab# m#'#ên yôš#b# wayyiqq#h#l k#l-h#'#m 'el-yir#m#y#hû b#b#ê#t# y#hw#h 10 wayyiš#m# 'û ##rê y#hûd##h '#t# hadd#b##rîm h#'#lleh

wayya' #lû mibbêt#-hammelek# bêt# y#hw#h wayy#š#b#û b#p#et#ah#
 ša'ar-y#hw#h heh##d##š 11 wayy#m#rû hakk#h#nîm w#hann#b#i'îm
 'el-ha###rîm w#'el-k#l-h#'#m l#'m#r miš#pat#-m#wet# l#'îš hazzeh kî nibb#'
 'el-h#'#îr hazz#'t# ka'#šer š#ma'#tem b#'z#nêk#em 12 wayy#mer yir#m#y#hû
 'el-k#l-ha###rîm w#'el-k#l-h#'#m l#'m#r y#hw#h š#l#h#anî l#hinn#b##'
 'el-habbayit# hazzeh w#'el-h#'#îr hazz#'t# '#t# k#l-hadd#b##rîm '#šer š#ma'#tem
 13 w#'att#h hêt#îb#û d#ar#k#êk#em ûma'al#lêk#em w#šim#'#û b#qôl y#hw#h
 '#l#hêk#em w#yinn#h##m y#hw#h 'el-h#r#'#h '#šer dibber '#lêk#em 14 wa'#nî
 hin#nî b##yed##k#em '##û-lî kat#t#ôb# w#k#ayy#š#r b#'#ênêk#em 15 'ak#
 y#d##a' t#d##'û kî 'im-m#mit#îm 'attem '#t#î kî-d##m n#qî 'attem n#t##nîm
 '#lêk#em w#'el-h#'#îr hazz#'t# w#'el-y#š#b#eyh# kî b#e'#met# š#l#h#anî
 y#hw#h '#lêk#em l#d#abb#r b#'z#nêk#em '#t# k#l-hadd#b##rîm h#'#lleh
 16 wayy#m#rû ha###rîm w#k##l-h#'#m 'el-hakk#h#nîm w#'el-hann#b#i'îm
 'ên-l#'îš hazzeh miš#pat#-m#wet# kî b#š#m y#hw#h '#l#hênû dibber '#lênû
 17 wayy#qumû '#n#šîm mizziq#nê h#'#res# wayy#m#rû 'el-k#l-q#hal h#'#m
 l#'m#r 18 mîk##h hammôraš#tî h#y#h nibb#' bîmê h#iz#qiyy#hû
 melek#-y#hûd##h wayy#mer 'el-k#l-'am y#hûd##h l#'m#r k#h-'#mar y#hw#h
 s##b##'ôt# s#iyyôn ##d#eh t##h##r#š wîrûš#layim 'iyyîm tih#yeh w#har
 habbayit# l#b##môt# y#ar 19 heh#m#t# h#mit#uhû h#iz#qiyy#hû
 melek#-y#hûd##h w#k##l-y#hûd##h h#l# y#r# 'et#-y#hw#h way#h#al
 'et#-p#nê y#hw#h wayyinn#h#em y#hw#h 'el-h#r#'#h '#šer-dibber '#lêhem
 wa'#nah##nû '#îm r#'#h g##d#ôl#h 'al-nap##šôt#ênû 20 w#g#am-'îš h#y#h
 mit##nabb# b#š#m y#hw#h 'ûriyy#hû ben-š#ma'#y#hû miqqir#yat# hayy#'#rîm
 wayyinn#b## 'al-h#'#îr hazz#'t# w#'al-h#'#res# hazz#'t# k#k##l dib##rê
 yir#m#y#hû 21 wayyiš#ma' hammelek#-y#hây#qîm w#k##l-gibbôr#yw
 w#k##l-ha###rîm 'et#-d#b##r#yw way#b#aqq#š hammelek# h#mî#ô
 wayyiš#ma' 'ûriyy#hû wayyir# wayyib##rah# wayy#b## mis##r#yim
 22 wayyiš#lah# hammelek# y#hây#qîm '#n#šîm mis##r#yim '#t# 'el#n#t##n
 ben-'ak##bôr wa'#n#šîm 'ittô 'el-mis##r#yim 23 wayyôš#î'û 'et#-'ûriyy#hû
 mimmis##rayim way#b#i'uhû 'el-hammelek# y#hây#qîm wayyakk#hû
 beh##reb# wayyaš#l#k# 'et#-nib##l#t#ô 'el-qib##rê b#nê h#'#m 24 'ak# yad#
 '#h#îq#m ben-š#p##n h#y#t##h 'et#-yir#m#y#hû l#b#il#û t#t#-'#t#ô
 b##yad#-h#'#m lah#mî#ô 27 1 b#r#šî# mam#lek#et# y#hây#qîm
 ben-y#wšiy#hû melek# y#hûd##h h#y#h hadd#b##r hazzeh 'el-yir#m#y#h
 m#'#t# y#hw#h l#'m#r 2 k#h-'#mar y#hw#h '#lay '###h l#k## môš#rôt#
 ûm#t#ô#t# ûn#t#att#m 'al-s#a#w#rek## 3 w#šillah##t#m 'el-melek# 'd#ôm
 w#'el-melek# mô`#b# w#'el-melek# b#nê 'ammôn w#'el-melek# s##r
 w#'el-melek# s#îd#ôn b#yad# mal#'#k#îm habb#îm y#rûš#laim
 'el-s#id##qiyy#hû melek# y#hûd##h 4 w#s#iwwî## '#t##m 'el-'d##nêhem
 l#'m#r k#h-'#mar y#hw#h s##b##'ôt# '#l#hê yi##r#'#l k#h t##m#rû
 'el-'d##nêk#em 5 '#n#k#î '#î#t#î 'et#-h#'#res# 'et#-h#'#d##m
 w#'et#-habb#h#m#h '#šer 'al-p#nê h#'#res# b#k##h#î hagg#d#ôl ûb#iz#rô'î
 hann#t#ûy#h ûn#t#att#h la'#šer y#šar b#'#ên#y 6 w#'att#h '#n#k#î n#t#att#
 'et#-k#l-h#'#r#s#ô#t# h#'#lleh b#yad# n#b#ûk#ad##ne's#s#ar melek#-b#b#el
 'ab##dî w#g#am 'et#-h#ayyat# ha###d#eh n#t#att# lô l#'#b##d#ô 7 w#'b##d#û
 '#t#ô k#l-haggôyim w#'et#-b#nô w#'et#-ben-b#nô 'ad# b#-'#t# 'ar#s#ô gam-hû'
 w#'b##d#û b#ô gôyim rabbîm ûm#l#k#îm g#d##lîm 8 w#h#y#h haggôy

w#hammam#l#k##h 'šer l#'-ya'ab##d#û 't#ô 'et#-n#b#ûk#ad##ne's#sar
 melek#-b#b#el w#'#t# 'šer l#'-yitt#n 'et#-s#aww#rô b#'#l melek# b#b#el
 bah#ereb# ûb##r#'#b# ûb#addeb#er 'ep##q#d# 'al-haggôy hahû' n#um-y#hw#h
 'ad#-tummî 't##m b#y#d#ô 9 w#'attem 'al-tiš#m#û 'el-n#b#î'êk#em
 w#'el-q#s#mêk#em w#'el h##l#m#t#êk#em w#'el-'#n#nêk#em
 w#'el-kašš#p#êk#em 'šer-h#m 'm#rîm 'lêk#em l#m#r l#' t#a'ab##d#û
 'et#-melek# b#b#el 10 kî šeqer h#m nibb#îm l#k#em l#ma'an har#h#îq 'et##k#em
 m#al 'ad##mat##k#em w#hiddah##û 'et##k#em wa'#b#ad##tem 11 w#haggôy
 'šer y#b#î' 'et#-s#aww#rô b#'#l melek#-b#b#el wa'#b##d#ô w#hinnah##ûw
 'al-'ad##m#t#ô n#um-y#hw#h wa'#b##d##hh w#y#šab# b#hh
 12 w#'el-s#id##qiyy#h melek#-y#hûd##h dibbar#û k#k##l-hadd#b##rîm h#'#lleh
 l#m#r h#b#î'û 'et#-s#aww#rêk#em b#'#l melek#-b#b#el w#'ib##d#û 't#ô
 w#ammô wih##yû 13 l#mm#h l#mm#h t##mût#û t##mût#û 'att#h 'att#h
 w#ammek## w#ammek## bah#ereb# bah#ereb# b#r#'#b# b#r#'#b#
 ûb#add#b#er ûb#add#b#er ka'ššer ka'ššer dibber dibber y#hw#h y#hw#h
 'el-'el-haggôy haggôy 'šer 'šer l#'-l#'-ya'#b##d# ya'#b##d# 'et#-'et#-melek#
 melek# b#b#el b#b#el 14 w#al-tiš#m#û 'el-dib##rê hann#b#î'îm h#'#m#rîm
 'lêk#em l#m#r l#' t#a'ab##d#û 'et#-melek# b#b#el kî šeqer h#m nibb#îm
 l#k#em 15 kî l#' šlah##ûm n#um-y#hw#h w#h#m nibb#îm biš#mî lašš#qer
 l#ma'an haddîh#î 'et##k#em wa'#b#ad##tem 'attem w#hann#b#î'îm hannibb#îm
 l#k#em 16 w#'el-hakk#h#nîm w#'el-k#l-h#'#m hazzeh dibbar#û l#m#r k#h '#mar
 y#hw#h 'al-tiš#m#û 'el-dib##rê n#b#î'êk#em hannibb#îm l#k#em l#m#r
 hinn#h k##lê b#êt#-y#hw#h mûš#b#îm mibb#b#el#h 'att#h m#h#r#h kî šeqer
 h#mm#h nibb#îm l#k#em 17 'al-tiš#m#û '#lêhem 'ib##d#û 'et#-melek#-b#b#el
 wih##yû l#mm#h t#ih#yeh h#îr hazz#t# h##r#b#h 18 w#im-n#b#î'îm h#m
 w#im-y#š d#b#ar-y#hw#h 'itt#m yip##g#û-n# bayhw#h s##b##'ôt#
 l#b#il#t#-b##'û hakk#lîm hannôt##rîm b#b#êt#-y#hw#h ûb#êt# melek# y#hûd##h
 ûb#r#r#š#laim b#b#el#h 19 kî k##h '#mar y#hw#h s##b##'ôt# 'el-h#ammud#îm
 w#al-hayy#m w#al-hamm#k##nôt# w#al yet#er hakk#lîm hannôt##rîm b#îr
 hazz#t# 20 'šer 'šer l#'-l#'-l#q#h##m l#q#h##m n#b#ûk#ad##ne's#sar
 n#b#ûk#ad##ne's#sar melek# melek# b#b#el b#b#el bag##lôt#ô bag##lôt#ô
 mîr#š#laim 'et#-b#b#el#h y#k##n#y#h w#'#t# b#en-k#l-y#h#y#qîm h##rê
 melek#-y#hûd##h y#hûd##h wîr#š#lîm mîr#š#laim b#b#el#h w#'#t# k#l-h##rê
 y#hûd##h wîr#š#lîm 21 kî k##h '#mar y#hw#h s##b##'ôt# '#l#hê yî##r#'#l
 'al-hakk#lîm hannôt##rîm bêt# y#hw#h ûb#êt# melek#-y#hûd##h wîr#š#lîm
 22 b#b#el#h yûb##'û w#š#mm#h yih#yû 'ad# yôm p#q#d#î 't##m n#um-y#hw#h
 w#ha'#lî#îm wah#šîb##t#îm 'el-hamm#qôm hazzeh 28 1 way#hî bašš#n#h hahî
 b#r#'#šî# mam#lek#et# s#id##qiyy#h melek#-y#hûd##h bašš#n#h h#r#b#î'î#
 bah##d#eš hah##mîšî '#mar '#lay h##nan#y#h b#en-'azzûr hann#b#î' 'šer
 miggib##'ôn b#b#êt# y#hw#h l#'ênê hakk#h#nîm w#k##l-h#'#m l#m#r
 2 k#h-k#h-'#mar '#mar y#hw#h y#hw#h s##b##'ôt# s##b##'ôt# '#l#hê '#l#hê
 yî##r#'#l yî##r#'#l l#m#r l#m#r melek# š#b#ar#t# b#b#el 'et#-'#l melek#
 b#b#el 3 b#ôd# š#n#t#ayim y#mîm '#nî m#šîb# 'el-hamm#qôm hazzeh
 'et#-k#l-k#lê bêt# y#hw#h 'šer l#qah# n#b#ûk#ad##ne's#sar melek#-b#b#el
 min-hamm#qôm hazzeh way#b#î'm b#b#el 4 w#et#-y#k##n#y#h
 b#en-y#h#y#qîm melek#-y#hûd##h w#et#-k#l-g#lût# y#hûd##h habb#îm
 b#b#el#h '#nî m#šîb# 'el-hamm#qôm hazzeh n#um-y#hw#h kî 'eš#b#r 'et#-'#l

melek# b#b#el ⁵ wayy#’mer yir#m#y#h hann#b#î’ ’el-h##nan#y#h hann#b#î’
 l#’ênê hakk#h#nîm ûl#’ênê k##l-h#’#m h#’#m#d#îm b#b#ê# y#hw#h
⁶ wayy#’mer yir#m#y#h hann#b#î’ ’#m#n k#n ya’##eh y#hw#h y#q#m y#hw#h
 ’et#-d#b##reyk## ’#šer nibb#’t## l#h#šîb# k#lê b#ê#-y#hw#h w#k##l-haggôl#h
 mibb#b#el ’el-hamm#qôm hazzeh ⁷ ’ak#-š#ma’-n#’ hadd#b##r hazzeh ’#šer
 ’#n#k#î d#b##r b#’#z#neyk## ûb##’#z#nê k#l-h#’#m ⁸ hann#b#î’îm ’#šer h#yû
 l#p##nay ûl#p##neyk## min-h#’ôl#m wayyinn#b##’û ’el-’#r#s#ô#t# rabbô#t#
 w#’al-mam#l#k#ô#t# g#d##lô#t# l#mil#h##m#h ûl#r#’#h ûl#d##b#er ⁹ hann#b#î’
 ’#šer yinn#b##’ l#š#lôm b#b##’ d#b#ar hann#b#î’ yiw#w#d#a’ hann#b#î’
 ’#šer-š#l#h#ô y#hw#h be’#met# ¹⁰ wayyiqqah# h##nan#y#h hann#b#î’
 ’et#-hammô#t##h m#’al s#awwa’r yir#m#y#h hann#b#î’ wayyiš#b#r#hû
¹¹ wayy#’mer wayy#’mer h##nan#y#h h##nan#y#h l#’ênê l#’ênê k##l-k##l-h#’#m
 h#’#m l#’m#r l#’m#r k#h k#h ’#mar ’#mar y#hw#h y#hw#h k#k##h k#k##h
 ’eš#b#r ’eš#b#r ’et#-’et#-’#l ’#l n#b#uk#ad##ne’s#s#ar n#b#uk#ad##ne’s#s#ar
 melek#-melek#-b#b#el b#b#el b#’ôd# b#’ôd# š#n#t#ayim š#n#t#ayim y#mîm
 y#mîm m#’al-m#’al-s#awwa s#awwa’r ’r k#l-k#l-haggôyim haggôyim wayy#lek#
 wayy#lek# yir#m#y#h yir#m#y#h hann#b#î’ hann#b#î’ l#d#ar#kô l#d#ar#kô
¹² way#hî d##b#ar-y#hw#h ’el-yir#m#y#h ’ah##rê š#b#ôr h##nan#y#h hann#b#î’
 ’et#-hammô#t##h m#’al s#awwa’r yir#m#y#h hann#b#î’ l#’m#r ¹³ h#lôk#
 w#’#mar#t# ’el-h##nan#y#h l#’m#r k#h ’#mar y#hw#h mô#t##t# ’#s# š#b##r#t#
 w#’##î#t## t#ah##têhen m#t#ô#t# bar#zel ¹⁴ kî k##h-’#mar y#hw#h s##b##’ô#t#
 ’#l#hê yi##r#’#l ’#l bar#zel n#t#atî ’al-s#awwa’r k#l-haggôyim h#’#l#h
 la’#b##d# ’et#-n#b#uk#ad##ne’s#s#ar melek#-b#b#el wa’#b##d#uhû w#g#am
 ’et#-h#ayyat# ha###d#eh n#t#atî lô ¹⁵ wayy#’mer yir#m#y#h hann#b#î’
 ’el-h##nan#y#h hann#b#î’ š#ma’-n#’ h##nan#y#h l#’-š#l#h##k## y#hw#h
 w#’att#h hib##t#ah##t# ’et#-h#’#m hazzeh ’al-š#qer ¹⁶ l#k##n k#h ’#mar y#hw#h
 hin#nî m#šall#h##k## m#’al p#nê h#’#d##m#h hašš#n#h ’att#h m#t# kî-s#r#h
 d#ibbar#t# ’el-y#hw#h ¹⁷ wayy#m#t# h##nan#y#h hann#b#î’ bašš#n#h hahî
 bah##d#eš hašš#b#î’î **29** ¹ w#’#l#h dib##rê hass#p#er ’#šer š#lah# yir#m#y#h
 hann#b#î’ mîrûš#l#im ’el-yet#er ziq#nê haggôl#h w#’el-hakk#h#nîm
 w#’el-hann#b#î’îm w#’el-k#l-h#’#m ’#šer heg##l#h n#b#ûk#ad##ne’s#s#ar
 mîrûš#laim b#b#el#h ² ’ah##rê s##’t# y#k##n#y#h-hammelek# w#hagg#b#îr#h
 w#hass#rîsîm ##rê y#hûd##h wîrûš#laim w#heh##r#š w#hammas#g#r
 mîrûš#l#im ³ b#yad# ’el#’###h b#en-š#p##n ûg##mar#y#h ben-h#il#qiy#y#h ’#šer
 š#lah# s#id##qiy#y#h melek#-y#hûd##h ’el-n#b#ûk#ad##ne’s#s#ar melek# b#b#el
 b#b#el#h l#’m#r ⁴ k#h ’#mar y#hw#h s##b##’ô#t# ’#l#hê yi##r#’#l
 l#k##l-haggôl#h ’#šer-hig##lê#t#î mîrûš#laim b#b#el#h ⁵ b#nû b##tîm w#š#b#û
 w#nî#t##’û g#annô#t# w#’ik##lû ’et#-pir#y#n ⁶ q#h#û n#šîm w#hôlîd#û b#nîm
 ûb##nô#t# ûq#h#û lib##nêk#em n#šîm w#’et#-b#nô#t#êk#em t#nû la’#n#šîm
 w#t##lad##n#h b#nîm ûb##nô#t# ûr#b#û-š#m w#’al-tim#’#t#û ⁷ w#d#îr#šû
 ’et#-š#lôm h#’îr ’#šer hig##lê#t#î ’et##k#em š#mm#h w#hit##pal#lû b#a’#d##hh
 ’el-y#hw#h kî b#îš#lôm#hh yih#yeh l#k#em š#lôm ⁸ kî k##h ’#mar y#hw#h
 s##b##’ô#t# ’#l#hê yi##r#’#l ’al-yaššî’û l#k#em n#b#î’êk#em ’#šer-b#qir#b#k#em
 w#q#s#mêk#em w#’al-tiš#m#’û ’el-h##l#m#t#êk#em ’#šer ’attem mah##l#mîm
⁹ kî b##šeqer h#m nibb#’îm l#k#em biš#mî l#’ š#lah##tîm n#’um-y#hw#h
¹⁰ kî-k##h ’#mar y#hw#h kî l#p#î m#l#’#t# l#b##b#el šib##’îm š#n#h ’ep##q#d#
 ’et##k#em wah#qim#t#î ’#lêk#em ’et#-d#b##rî hat#t#ô#b# l#h#šîb# ’et##k#em

'el-hamm#qôm hazzeh ¹¹ kî 'n#k#î y#d#a' #tû 'et#-hammah##š#b##t# 'šer
 'n#k#î h##š#b# 'lêk#em n#um-y#hw#h mah##š#b#ô# š#lôm w#l# l#r# #h
 l#t##t# l#k#em 'ah##r#t# w#t#iq#w#h ¹² ûq#r#t#em 't#î wah#lak##tem
 w#hit##pallal#tem 'l#y w#š#ma' #tû 'lêk#em ¹³ ûb#iqqaš#tem 't#î
 ûm#s##t#em kî t#id##r#šunî b#k##l-l#b#ab##k#em ¹⁴ w#nim#s##t#î
 w#nim#s##t#î l#k#em l#k#em n#um-n#um-y#hw#h y#hw#h w#šab##t#
 w#šab##t# š#b#û#t##k#em 'et#-w#qibbas##t# š#b#û#t##k#em 'et##k#em
 w#qibbas##t# mikk#l-'et##k#em haggôyim mikk#l-ûmikk#l-haggôyim
 hamm#qômô#t# ûmikk#l-'šer hamm#qômô#t# hiddah##t# 'šer 'et##k#em
 hiddah##t# š#m 'et##k#em n#um-š#m y#hw#h n#um-wah#šib##t#î y#hw#h
 'et##k#em wah#šib##t#î 'el-'et##k#em hamm#qôm 'el-'šer-hamm#qôm
 hig##lê#t#î 'šer-'et##k#em hig##lê#t#î mišš#m 'et##k#em mišš#m ¹⁵ kî 'mar#tem
 h#qîm l#nû y#hw#h n#b#i'îm b#b#el#h ¹⁶ kî-k##h 'mar y#hw#h 'el-hammelek#
 hayyôš#b# 'el-kiss# d##wid# w#el-k#l-h# #m hayyôš#b# b#'îr hazz#t#
 'h#êk#em 'šer l#-y#s##'û 'itt#k#em baggôl#h ¹⁷ k#h 'mar y#hw#h s##b##'ô#
 hin#nî m#šall#ah# b#m 'et#-hah#ereb# 'et#-h#r# #b# w#et#-hadd#b#er
 w#n#t#at#t#î 'ô#t##m katt# #nîm hašš# #rîm 'šer l#-t## #k#al#n#h m#r#a'
¹⁸ w#r#d#ap##t#î 'ah##rêhem bah#ereb# b#r# #b# ûb#add#b#er ûn#t#att#m
 l#za# #w#h l#k##l mam#l#k#ô#t# h# #res# l# #l#h ûl#šamm#h w#liš#r#q#h
 ûl#h#er#p#h b#k##l-haggôyim 'šer-hiddah##t#m š#m ¹⁹ tah#at# 'šer-l#-š#m# 'û
 'el-d#b##ray n#um-y#hw#h 'šer š#lah##t#î 'lêhem 'et#- #b##d#ay hann#b#i'îm
 haš#k#m w#š#l#ah# w#l# š#ma' #tem n#um-y#hw#h ²⁰ w#attem šim# 'û
 d##b#ar-y#hw#h k#l-haggôl#h 'šer-šillah##t#î mîrûš#laim b#b#el#h ²¹ k#h-'mar
 y#hw#h s##b##'ô#t# 'l#hê yi##r# #l 'el-'ah## #b# ben-qôl#y#h
 w#el-s#id##qiy#hû b#en-ma' ##ê#h hannib# 'îm l#k#em biš#mî š#qer hin#nî
 n#t##n 't##m b#yad# n#b#ûk#ad##re's#s#ar melek#-b#b#el w#hikk#m
 l#'ênêk#em ²² w#luqqah# m#hem q#l#l#h l#k##l g#l#t# y#hûd##h 'šer
 b#b##b#el l#'m#r y##im#k## y#hw#h k#s#id##qiy#hû ûk##'eh##b#
 'šer-q#l#m melek#-b#b#el b#'š ²³ ya'an 'šer '##û n#b##l#h b#yi##r# #l
 way#na' #p#û 'et#-n#šê r#êhem way#d#abb#rû d##b##r biš#mî šeqer 'šer lô'
 s#iww#t#îm w# #n#k#î hayyôd##a' w# #d# n#um-y#hw#h ²⁴ w#el-š#ma' #y#hû
 hannah##l#mî t#mar l#'m#r ²⁵ k#h-'mar y#hw#h s##b##'ô#t# 'l#hê yi##r# #l
 l#'m#r ya'an 'šer 'att#h š#lah##t# b##šim#k##h s#p##rîm 'el-k#l-h# #m 'šer
 bîrûš#laim w#el-s##p#an#y#h b#en-ma' ##ê#h hakk#h#n w#el k#l-hakk#h#nîm
 l#'m#r ²⁶ y#hw#h n#t##n#k## k##h#n tah#at# y#hôy#d## 'hakk#h#n lih#yô#t#
 p#qid#îm bê#t# y#hw#h l#k##l-'îš m#šugg# 'ûmit##nabb# w#n#t#att#h 't#ô
 'el-hammah#pek#et# w#el-has#s#î#n#q ²⁷ w#att#h l#mm#h l#' g##'ar#t#
 b#yir#m#y#hû h# #n#t##t#î hammit##nabb# l#k#em ²⁸ kî 'al-k#n š#lah# 'lê#nû
 b#b#el l#'m#r 'rukk#h hî' b#nû b##t#îm w#š#b#û w#nit##'û g#annô#t#
 w#ik##l# 'et#-p#rîhen ²⁹ wayyiq#r# s##p#an#y#h hakk#h#n 'et#-hass#p#er
 hazzeh b# #z#nê yir#m#y#hû hann#b#î' ³⁰ way#hî d#b#ar-y#hw#h
 'el-yir#m#y#hû l#'m#r ³¹ š#lah# 'al-k#l-haggôl#h l#'m#r k#h 'mar y#hw#h
 'el-š#ma' #y#h hannah##l#mî ya'an 'šer nibb# l#k#em š#ma' #y#h wa' #nî l#'
 š#lah##t#î wayyab##t#ah# 'et##k#em 'al-š#qer ³² l#k##n k#h-'mar y#hw#h
 hin#nî p##q#d# 'al-š#ma' #y#h hannah##l#mî w#al-zar# 'ô l#-yih#yeh lô 'îš
 yôš#b# b#t#ôk#-h# #m hazzeh w#l#-yir#eh b#at#t#ô#b# 'šer-'nî
 '##eh-l# 'ammî n#um-y#hw#h kî-s#r#h d#ibber 'al-y#hw#h **30** | hadd#b##r 'šer

h#y#h 'el-yir#m#y#hû m#'#t# y#hw#h l#'#m#r 2 k#h-'#mar y#hw#h '#l#hê
 yi##r#'#l l#'#m#r k#t##b#-l#k## '#t# k#l-hadd#b##rîm '#šer-dibbar#tû '#leyk##
 'el-s#p#er 3 kî hinn#h y#mîm b#'#îm n#'#um-y#hw#h w#šab##tû 'et#-š#b#û#t#
 'ammî yi##r#'#l wîhûd##h '#mar y#hw#h wah#šib##t#îm 'el-h#'#res#
 '#šer-n#t#attî la'#b#ô#t##m wîr#šûh 4 w#'#lleh hadd#b##rîm '#šer dibber y#hw#h
 'el-yi##r#'#l w#'#el-y#hûd##h 5 kî-k##h '#mar y#hw#h qôl h##r#d##h š#m#'#nû
 pah#ad# w#'#ên š#lôm 6 ša'#lû-n#'#ûr#'#îm-y#l#d# z#k##r maddûa' r#'#î#t#
 k##l-geb#er y#d##yw 'al-h##l#s##yw kayyôl#d##h w#nehep##k#û k##l-p#nîm
 l#y#r#qôn 7 hây kî g##d#ôl hayyôm hahû' m#'#ayin k#m#hû w#'#t#-s##r#h hî'
 l#ya'#q#b# ûmimmenn#h yiww#š#a' 8 w#h#y#h b#ayyôm hahû' n#'#um y#hw#h
 s##b##'ô#t# 'eš#b#r 'ullô m#'#al s#aww#'#rek## ûmôs#rô#eyk## '#natt#q
 w#l#l#-ya'ab##d#û-b#ô 'ôd# z#rîm 9 w#'#b##d#û '#t# y#hw#h '#l#hêhem w#'#t#
 d#wid# mal#k#m '#šer '#qîm l#hem 10 w#'#att#h 'al-tû#r' 'ab##dî ya'#q#b#
 n#'#um-y#h#ô#h w#'#al-t#h#at# yi##r#'#l kî hin#nî môšî'#k## m#r#h#ôq
 w#'#et#-zar#'#k## m#'#eres# šib##y#m w#š#b# ya'#q#b# w#š#qat# w#š#a'#nan
 w#'#ên mah##rîd# 11 kî-'itt#k## '#nî n#'#um-y#hw#h l#h#ôšî'ek## kî 'e'##eh k##l#h
 b#k##l-haggôyim '#šer h#p#is#ô#t#îk## šš#m 'ak# '#t##k## l#-'e'##eh k##l#h
 w#yissar#tûk## lammiš#p#t# w#naqq#h l#'#naqqekk# 12 kî k##h '#mar y#hw#h
 '#nûš l#šib##r#k# nah##l#h makk#t##k# 13 'ên-d#n dîn#k# l#m#zôr r#p#u'ô#t#
 t#'#l#h 'ên l#k# 14 k#l-m#'#ah#b#ayik# š#k##h#ûk# 'ô#t##k# l#'#yid##r#šû kî
 makkat# 'ôy#b# hikkî#îk# mûsar 'ak##z#rî 'al r#b# '#w#n#k# '#s##mû
 h#at#t##'t##yik# 15 mah-tiz#'#aq 'al-šib##r#k# '#nûš mak##'#b##k# 'al r#b#
 '#w#n#k# '#s##mû h#at#t##'t#ayik# '##î#t#î '#lleh l#k# 16 l#k##n k#l-'#k##layik#
 y#'#k##lû w#k##l-s##rayik# kull#m bašš#b#î y#l#k#û w#h#yû š#'#sayik#
 lim#šiss#h w#k##l-b#z#zayik# 'ett#n l#b#az 17 kî 'a'#leh '#ruk##h l#k#
 ûmimmakkô#ayik# 'er#p#'#k# n#'#um-y#hw#h kî nidd#h##h q#r#'#û l#k#
 s#iyyôn hî' d#r#š 'ên l#hh 18 k#h '#mar y#hw#h hin#nî-š#b# š#b#û#t# '#h#lê
 ya'#q#ô#b# ûmiš#k#n#t##yw '#rah##m w#nib##n#t##h 'îr 'al-till#hh w#'#ar#môn
 'al-miš#p#t#ô y#š#b# 19 w#y#s##' m#hem tôd##h w#qôl m##ah##qîm
 w#hir#bit#îm w#l#l# yim#'#t#û w#hik##bad##tîm w#l#l# yis##'#rû 20 w#h#yû
 b##n#yw k#qed#em wa'#d##t#ô l#p##nay tikkôn ûp##qad##tî 'al
 k#l-l#h#s##yw 21 w#h#y#h 'addîrô mimmennû ûm#š#lô miqqir#bô y#s##'
 w#hiq#rab##tîw w#niggaš '#l#y kî mî hû'-zeh '#rab# 'et#-libbô l#g#ešet# '#lay
 n#'#um-y#hw#h 22 wih#yî#em lî l#'#m w#'#n#k#î 'eh#yeh l#k#em l#'#hîm
 23 hinn#h sa'#rat# y#hw#h h##m#h y#s##'h sa'ar mit##gôr#r 'al r#'#š r#š#îm
 y#h#ûl 24 l#'#y#šûb# h##rôn 'ap#-y#hw#h 'ad#-'###t#ô w#'#ad#-h#qîmô
 m#zimmô#t# libbô b#'#ah##rî# hayy#mîm tit##bôn#nû b##hh 31 1 b#'#t# hahî'
 n#'#um-y#hw#h 'eh#yeh l#'#hîm l#k##l miš#p#h#ô#t# yi##r#'#l w#h#mm#h
 yih#yû-lî l#'#m 2 k#h '#mar y#hw#h m#s##' h##n bammid##b#r 'am ##rîd#ê
 h##reb# h#lôk# l#har#gî'ô yi##r#'#l 3 m#r#h#ôq y#hw#h nir#'#h lî w#'#ah#b#at#
 'ôl#m '#hab##tîk# 'al-k#n m#šak##tîk# h##sed# 4 'ôd# 'eb##n#k# w#nib##nê#
 b#t#ûlat# yi##r#'#l 'ôd# ta'#dî t#uppayik# w#y#s##'t# bim##h#ôl m##ah##qîm
 5 'ôd# tî#t##'î k##r#mîm b#h#rê š#m#rôn n#t##'û n#t##'îm w#h#ill#lû 6 kî
 yeš-yôm q#r#'#û n#s##rîm b#har 'ep##r#yim qûmû w#na'#leh s#iyyôn
 'el-y#hw#h '#l#hênû 7 kî-k##h '#mar y#hw#h r#nnû l#ya'#q#b# #im#h##h
 w#s#ah#lû b#r#'#š haggôyim haš#mî'û hal#lû w#'#im#rû h#ôša' y#hw#h
 'et#-'amm#k## '#t# š#'#rî#t# yi##r#'#l 8 hin#nî m#b#î' 'ô#t##m m#'#eres# s##p#ôn

w#qibbas##tîm miyyar#k#t#ê-'#res# b#m 'iww#r ûp#iss#ah# h#r#h w#y#led#et#
 yah##d#w q#h#l g#d#ôl y#šûb#û h#nn#h 9 bib##k#î y#b##'û ûb##t#ah##nûnûm
 'ôb#îl#m 'ôlîk##m 'el-nah##lê mayim b#d#erek# y#š#r l# 'yikk#š#lû b#hh
 kî-h#yî#tî l#yî##r#'#l l#'#b# w#ep##rayim b#k##rî hû' 10 šim# 'û
 d##b#ar-y#hw#h gôyim w#haggîd#û b##'iyyîm mimmer#h##q w#'im#rû
 m#z#r#h yî##r#'#l y#qabb#s#ennû ûš#m#rô k#r# 'eh 'ed##rô 11 kî-p##d##h
 y#hw#h 'et#-ya '#q#b# ûg##' #lô miyyad# h##z#q mimmennû 12 ûb##'û w#rinn#nû
 b#im#rôm-s#iyyôn w#n#h#rû 'el-t#ûb# y#hw#h 'al-d#g##n w#'al-tûr#š
 w#'al-yis##h#r w#'al-b#nê-s##'n ûb##q#r w#h#y#t##h nap##š#m k#g#an r#weh
 w#l#-'yôsîp#û l#d#a'#b##h 'ôd# 13 '#z ti##mah# b#t#ûl#h b#m#h#ôl ûb#ah#urîm
 ûz#q#nûm yah##d#w w#h#p#ak##tî 'eb##l#m l####ôn w#nih#am#tîm
 w##immah##tîm mîg#ôn#m 14 w#riwwê#tî nep#eš hakk#h#nûm d#šen w#'ammî
 'et#-t#ûb#î yî##b# 'û n# 'um-y#hw#h 15 k#h '#mar y#hw#h qôl b#r#m#h niš#m#'
 n#hî b#k#î t#am#rûrîm r#h##l m#b#akk#h 'al-b#neyh# m#'#n#h l#hinn#h##m
 'al-b#neyh# kî 'ênennû 16 k#h '#mar y#hw#h min#'î qôl#k# mibbek#î w#'ênayik#
 middim#'#h kî y#š ##k##r lip##'ull#t##k# n# 'um-y#hw#h w#š#b#û m#'eres#
 'ôy#b# 17 w#y#š-tiq#w#h l# 'ah##rî#k# n# 'um-y#hw#h w#š#b#û b##nîm
 lig##b#ûl#m 18 š#môa' š#ma'#tî 'ep##rayim mit##nôd##d# yissar#tanî
 w#'iww#s#r k# '#g#el l# lumm#d# h#šîb##nî w#'šûb##h kî 'att#h y#hw#h
 '#l#h#y 19 kî-'ah##rê šûb#î nih#am#tî w#'ah##rê hiww#d##'î s#p#aq#tî
 'al-y#r#k# b#š#tî w#g#am-nik##lam#tî kî n###'t#î h#er#pat# n# 'ûr#y 20 h#b##n
 yaqîr lî 'ep##rayim 'im yeled# ša'#šû'îm kî-middê d#abb#rî bô z#k##r
 'ez#k#rennû 'ôd# 'al-k#n h#mû m# 'ay lô rah##m '#rah##mennû n# 'um-y#hw#h
 21 has#s#îb#î l#k# s#iyyunîm #imî l#k# tam#rûrîm šit#î libb#k# lam#sill#h derek#
 h#l#k##t šûb#î b#t#ûlat# yî##r#'#l šub#î 'el-'#rayik# '#lleh 22 'ad#-m#t#ay
 tit##h#amm#qîn habbat# haššôb##b##h kî-b##r# y#hw#h h##d##š#h b#'#res#
 n#q#b##h t#sôb##b# g#b#er 23 k#h-'#mar y#hw#h s##b##'ô# '#l#hê yî##r#'#l
 'ôd# y# 'm#rû 'et#-hadd#b##r hazzeh b#'eres# y#hûd##h ûb##'r#y#w b#šûb#î
 'et#-š#b#ût##m y#b##rek##k## y#hw#h n#w#h-s#ed#eq har haqq#d#eš
 24 w#y#š#b#û b##h y#hûd##h w#k##l-'#r#y#w yah##d#w 'ikk#rîm w#n#s# 'û
 ba#d#er 25 kî hir#wê#tî nep#eš '#y#p##h w#k##l-nep#eš d#'#b##h mill# 't#î
 26 'al-z# 't# h#qîs##t#î w#'er# 'eh ûš#n#t#î '#r#b##h lî 27 hinn#h y#mîm b# 'îm
 n# 'um-y#hw#h w#z#ra# 'tî 'et#-bê#t# yî##r#'#l w#'et#-bê#t# y#hûd##h zera'
 '#d##m w#zera' b#h#m#h 28 w#h#y#h ka'#šer š#qad##tî '#lêhem lin#t#ôš
 w#lin#t#ôš# w#lah#r#s ûl#ha'#b#îd# ûl#h#r#a' k#n 'eš#q#d# '#lêhem lib##nôt#
 w#lin#t#ôa' n# 'um-y#hw#h 29 bayy#mîm h#h#m l#-'y# 'm#rû 'ôd# 'b#ô#t#
 '#k##lû b##ser w#šinnê b##nîm tiq#heyn#h 30 kî 'im-'îš ba# 'w#nô y#mût#
 k#l-h# '#d##m h# '#k##l habb#ser tiq#heyn#h šinn#y#w 31 hinn#h y#mîm b# 'îm
 n# 'um-y#hw#h w#k##rattî 'et#-bê#t# yî##r#'#l w#'et#-bê#t# y#hûd##h b#rî#t#
 h##d##š#h 32 l# 'k#abb#rî#t# '#šer k#rattî 'et#-'#b#ô#t##m b#yôm heh##zîqî
 b##y#d##m l#hôs#î#m m#'eres# mis##r#yim '#šer-h#mm#h h#p##rû
 'et#-b#rî#t#î w#' #n#k#î b# 'al#tî b##m n# 'um-y#hw#h 33 kî z# 't# habb#rî#t# '#šer
 'ek##r#t# 'et#-bê#t# yî##r#'#l 'ah##rê hayy#mîm h#h#m n# 'um-y#hw#h n#t#attî
 'et#-tôr#t#î b#qîr#b#m w#'al-libb#m 'ek##t#b#enn#h w#h#yî#t#î l#hem l# 'l#hîm
 w#h#mm#h yî#yû-lî l# '#m 34 w#l# 'y#lamm#d#û 'ôd# 'îš 'et#-r# '#hû w#'îš
 'et#-'#h#îw l# 'm#r d# 'û 'et#-y#hw#h kî-k#ûll#m y#d##'û 'ô#t#î l#miq#t#ann#m
 w#'ad#-g#d#ôl#m n# 'um-y#hw#h kî 'es#lah# la# 'w#n#m ûl#h#at#t##'t##m l#

'ez#k#r-'ôd# 35 k#h '#mar y#hw#h n#t##n šemeš l#'ôr yôm#m h#uqq#t# y#r#ah#
 w#k#ôk##b#îm l#'ôr l#y#l#h r#g#a' hayy#m wayyeh#mû g#all#yw y#hw#h
 s##b##'ôt# š#mô 36 'im-y#mušû hah#uqqîm h#'#lleh mill#p##nay n#'um-y#hw#h
 gam zera' yi##r#'#l yiš#b#t#û mih#yôt# gôy l#p##nay k#l-hayy#mîm 37 k#h
 '#mar y#hw#h 'im-yimmaddû š#mayim mil#ma'#l#h w#y#h##q#rû
 mô#d#ê-'eres# l#m#t#t##h gam-'#nî 'em#'as b#k##l-zera' yi##r#'#l
 'al-k#l-'#šer '#û n#'um-y#hw#h 38 hinn#h y#mîm b#îm n#'um-y#hw#h
 w#nib##n#t##h h#îr layhw#h mimmig##dal h##nan#'#l ša'ar happinn#h
 39 w#y#s##' 'ôd# q#w hammidd#h neg##dô 'al gib##'at# g#r#b# w#n#sab#
 g#'#t##h 40 w#k##l-w#k##l-h#'#meq h#'#meq happ#g##rîm happ#g##rîm
 w#haddešen w#haddešen haš#d##môt# w#k##l-'ad#-haš#d##môt# nah#al
 'ad#-qid##rôn nah#al 'ad#-qid##rôn pinnat# 'ad#-ša'ar pinnat# hassûsîm ša'ar
 miz#r#h##h hassûsîm q#d#eš miz#r#h##h layhw#h q#d#eš l#'-layhw#h yinn#t##š
 l#'-w#l#'-yinn#t##š y#h#r#s w#l#'-ôd# y#h#r#s l#'ôl#m 'ôd# l#'ôl#m
32 1 hadd#b##r '#šer-h#y#h 'el-yir#m#y#hû m#'#t# y#hw#h baš#n#h h#'#îrî#t#
 l#s#id##qiyy#hû melek# y#hûd##h hî' haš#n#h š#m#neh-'e##r#h š#n#h
 lin#b#ûk#ad##re's#s#ar 2 w#'#z h#êl melek# b#b#el s##rîm 'al-y#rûš#l#im
 w#yir#m#y#hû hann#b#î' h#y#h k##lû' bah##s#ar hammat#t##r#h '#šer
 bê#-melek# y#hûd##h 3 '#šer k#l#ô s#id##qiyy#hû melek#-y#hûd##h l#'#m#r
 maddûa' 'att#h nibb# l#'#m#r k#h '#mar y#hw#h hin#nî n#t##n 'et#-h#îr
 hazz#t# b#yad# melek#-b#b#el ûl#k##d##h 4 w#s#id##qiyy#hû
 w#s#id##qiyy#hû melek# melek# y#hûd##h y#hûd##h l# l# yimm#l#t#
 yimm#l#t# miyyad# miyyad# hakka##dîm hakka##dîm kî kî hinn#t##n hinn#t##n
 yinn#t##n yinn#t##n b#yad# b#yad# melek#-melek#-b#b#el b#b#el
 w#d#ibber-w#d#ibber-pîw pîw 'im-'im-pîw pîw w#ê#y#w w#ê#y#w 'ê#y#w
 'et#-tir#eyn#h 'ê#y#w tir#eyn#h 5 ûb##b#el yôlik# 'et#-s#id##qiyy#hû w#š#m
 yih#yeh 'ad#-p#q#d#î '#t#ô n#'um-y#hw#h kî t#ill#h##mû 'et#-hakka##dîm l#'
 t#as##lîhû 6 wayy#mer yir#m#y#hû h#y#h d#b#ar-y#hw#h '#lay l#'#m#r 7 hinn#h
 h##nam#'#l ben-šallum d#d##k## b# '#leyk## l#'#m#r q#n#h l#k## 'et#-##d#î
 '#šer ba'#n#t#ô# kî l#k## miš#pat# hagg#ull#h liq#nôt# 8 wayy#b##' '#lay
 h##nam#'#l ben-d#d#î kid##b#ar y#hw#h 'el-h##s#ar hammat#t##r#h
 wayy#mer '#lay q#n#h n#' 'et#-##d#î '#šer-ba'#n#t#ô# '#šer b#'eres#
 bin#y#mîn kî-l#k## miš#pat# hay#ruš#h ûl#k## hagg#ull#h q#n#h-l#k#
 w#'#d#a' kî d##b#ar-y#hw#h hû' 9 w#eq#neh 'et#-ha##d#eh m#'#t#
 h##nam#'#l ben-d#d#î '#šer ba'#n#t#ô# w#eš#q#l#h-llô 'et#-hakkesep#
 šib##'h š#q#lîm wa'##r#h hakk#sep# 10 w#ek##t#b# bass#p#er w#eh##t#m
 w#'#d# 'd#îm w#eš#q#l hakkesep# b#m#z#n#yim 11 w#eqqah# 'et#-s#p#er
 hammiq#n#h 'et#-heh##t#ûm hammi##w#h w#hah#uqqîm w#et#-hagg#lûy
 12 w#ett#n 'et#-hass#p#er hammiq#n#h 'el-b#rûk# ben-n#riyy#h ben-mah##sê#h
 l#ê#h h##nam#'#l d#d#î ûl#ê#h h#'#d#îm hakk#t##b#îm b#s#p#er hammiq#n#h
 l#ê#h k#l-hayy#hûd#îm hayy#š#b#îm bah##s#ar hammat#t##r#h
 13 w#s#awweh 'et#-b#rûk# l#ê#h l#'#m#r 14 k#h-'#mar y#hw#h s##b##'ôt#
 '#l#hê yi##r#'#l l#qôah# 'et#-hass#p##rîm h#'#lleh '#t# s#p#er hammiq#n#h
 hazzeh w#'#t# heh##t#ûm w#'#t# s#p#er hagg#lûy hazzeh ûn#t#att#m
 bik##lî-h##re# l#ma'an ya'am#d#û y#mîm rabbîm 15 kî k##h '#mar y#hw#h
 s##b##'ôt# '#l#hê yi##r#'#l 'ôd# yiqq#nû b##t#îm w###d#ô# ûk##r#mîm
 b#'#res# hazz#t# 16 w#et##pall#l 'el-y#hw#h 'ah##rê t#ittî 'et#-s#p#er

hammiq#n#h 'el-b#rûk# ben-n#riyy#h l#m#r 17 'h#hh 'd##n#y y#hwih hinn#h
 'att#h '##ît## 'et#-hašš#mayim w#et#-h#res# b#k##h##k## hagg#d#ôl
 ûb#iz#r# '#k## hann#t#ûy#h l#-yipp#l#' mim#k## k#l-d#b##r 18 '##eh h#esed#
 la'#l#p#îm ûm#šall#m '#w#n 'b#ô#t# 'el-h#êq b#nêhem 'ah##rêhem h#'#l
 hagg#d#ôl haggibbôr y#hw#h s##b##'ô#t# š#mô 19 g#d##l h#s##h w#rab#
 h#'#lîliyy#h 'šer-êneyk## p##quh#ô#t# 'al-k#l-dar#k#ê b#nê 'd##m l#t##t#
 l#'îš kid##r#k##y#w w#k#ip##rî ma'#l#l#y#w 20 'šer-#am#t# 't#ô#t# ûm#p##t#îm
 b#eres#-mis##rayim 'ad#-hayyôm hazzeh ûb##y##r#'#l ûb##'d##m
 watta'##eh-ll#k## š#m kayyôm hazzeh 21 watt#s##' 'et#-'amm#k## 'et#-y##r#'#l
 m#eres# mis##r#y#im b#'#t#ô#t# ûb##môp##t#îm ûb##y#d# h##z#q#h
 ûb##'ez#rôa' n#t#ûy#h ûb##mô#r# g#d#ôl 22 wattitt#n l#hem 'et#-h#res#
 hazz#t# 'šer-niš#ba'#t# la'#b#ô#t##m l#t##t# l#hem 'eres# z#b#at# h##l#b#
 ûd##b##š 23 wayy#b##'û wayyir#šû 't##hh w#l#-'š#m#û b##qôlek##
 ûb##t#ô#r#t##k## l#-h#l#k#û 't# k#l-'šer s#iwwî##h l#hem la'##ô#t# l# '##û
 wattaq#r# 't##m 't# k#l-h#r#'#h hazz#t# 24 hinn#h hass#l#lôt# b#û h#îr
 l#l#k##d##hh w#h#îr nitt#n#h b#yad# hakka##dîm hannil#h##mîm 'leyh#
 mipp#nê hah#ereb# w#h#r#'#b# w#hadd#b#er wa#šer dibbar#t# h#y#h
 w#hinn#k## r#eh 25 w#att#h '#mar#t# '#lay 'd##n#y y#hwih q#n#h-l#k##
 ha##d#eh bakkesep# w#h#'#d# '#d#îm w#h#îr nitt#n#h b#yad# hakka##dîm
 26 way#hî d#b#ar-y#hw#h 'el-yir#m#y#hû l#m#r 27 hinn#h '#nî y#hw#h '#l#hê
 k#l-b##r# h#mimmennî yipp#l#' k#l-d#b##r 28 l#k##n k#h '#mar y#hw#h hin#nî
 n#t##n 'et#-h#îr hazz#t# b#yad# hakka##dîm ûb##yad# n#b#ûk#ad##re#s#sar
 melek#-b#b#el ûl#k##d##hh 29 ûb##'û hakka##dîm hannil#h##mîm 'al-h#îr
 hazz#t# w#his#s#î#t#û 'et#-h#îr hazz#t# b#š# û##r#p#ûh# w#'#t# habb#t#îm
 'šer qit#t##rû 'al-gaggô#t#êhem labba'al w#hissik#û n#s#k#îm l#l#hîm
 'h##rîm l#ma'an hak##'is#nî 30 kî-h#yû b##nê-yi##r#'#l ûb##nê y#hûd##h 'ak#
 '##îm h#ra' b#ênay minn#ur#t#êhem kî b##nê-yi##r#'#l 'ak# mak##'isîm 't#î
 b#ma'###h y#d#êhem n#um-y#hw#h 31 kî 'al-'appî w#al-h##m#t#î h#y#t##h lî
 h#îr hazz#t# l#min-hayyôm 'šer b#nû 'ô#t##hh w#ad# hayyôm hazzeh
 lah#sîr##h m#al p#n#y 32 'al k#l-r#at# b#nê-yi##r#'#l ûb##nê y#hûd##h 'šer
 '##û l#hak##'is#nî h#mm#h mal#k#êhem ##rêhem k#h#nêhem ûn#b#îêhem
 w#îš y#hûd##h w#y#š#b#ê y#rûš#l#îm 33 wayyip##nû '#lay '#rep# w#l#' p##nîm
 w#lamm#d# 't##m haš#k#m w#lamm#d# w#ên#m š#m#îm l#qah#at# mûs#r
 34 wayy##îmû šiqqûs#êhem babbayit# 'šer-niq#r#-'š#mî '#l#y#w l#t#amm#ô
 35 wayyib##nû 'et#-b#môt# habba'al 'šer b#g#ê' b#en-hinn#m l#ha'#b#îr
 'et#-b#nêhem w#et#-b#nôt#êhem lamm#lek# 'šer l#-s#iwwî#îm w#l#'
 '#l#t##h 'al-libbî la'##ô#t# hattô'#b##h hazz#t# l#ma'an hah##t#î' 'et#-y#hûd##h
 36 w#att#h l#k##n k#h-'#mar y#hw#h '#l#hê yi##r#'#l 'el-h#îr hazz#t# 'šer
 'attem '#m#rîm nitt#n#h b#yad# melek#-b#b#el bah#ereb# ûb##r#'#b#
 ûb#add#b#er 37 hin#nî m#qabb#s##m mikk#l-h#r#s#ô#t# 'šer hiddah##t#îm š#m
 b#appî ûb#ah##m#t#î ûb##qes#ep# g#d#ôl wah#šib##t#îm 'el-hamm#qôm
 hazzeh w#h#šab##t#îm l#b#et#ah# 38 w#h#yû lî l#'#m wa'#nî 'eh#yeh l#hem
 l#l#hîm 39 w#n#t#at#î l#hem l#b# 'eh##d# w#d#erek# 'eh##d# l#yir#'#h 'ô#t#î
 k#l-hayy#mîm l#t#ô#b# l#hem w#lib##nêhem 'ah##rêhem 40 w#k##rattî l#hem
 b#rî#t# 'ôl#m 'šer l#-'#šûb# m#ah##rêhem l#hêt#îb#î 'ô#t##m w#et#-yir#'#t#î
 'ett#n bil#b##b##m l#b#il#t#î sûr m#'#l#y 41 w##a##t#î '#lêhem l#h#t#îb# 'ô#t##m
 ûn#t#a'#t#îm b#res# hazz#t# be'#met# b#k##l-libbî ûb##k##l-nap##šî 42 kî-k##h

'mar yhw#h ka'sser h#b##'t#i 'el-h#m hazzeh '#t# k#l-h#r# '#h hagg#d#ôl#h
 hazz#'#t# k#n '#n#k#i m#b#i' '#lêhem 'et#-k#l-hat#t#ôb##h '#šer '#n#k#i d#b##r
 '#lêhem ⁴³ w#niq#n#h ha####d#eh b#'#res# hazz#'#t# '#šer 'atem '#m#rîm
 š#m#m#h hî' m#'#ên '#d##m ûb##h#m#h nitt#n#h b#yad# hakka##dîm ⁴⁴ ##d#ô#t#
 bakesep# yiq#nû w#k##t#ôb# bass#p#er w#h##t#ôm w#h#'#d# '#d#îm b#eres#
 bin#y#min ûb#is#b#îb#ê y#rûš#laim ûb##'#rê y#hûd##h ûb##'#rê h#h#r
 ûb##'#rê hašš#p##l#h ûb##'#rê hannel#eb# kî-'#šîb# 'et#-š#b#û#t##m
 n#um-y#hw#h **33** ¹ way#hî d##b#ar-y#hw#h 'el-yir#m#y#hû š#nî#t# w#hû'
 'ôd#ennû '#s#ûr bah##s#ar hammat#t##r#h l#m#r ² k#h-'#mar yhw#h '#h#h
 y#hw#h yôš#r 'ô#h#h lah#k#î#h#h y#hw#h š#mô ³ q#r# 'lay w#e'#nekk#
 w#aggîd##h ll#k## g#d##lôt# ûb##s#urôt# l# y#d#a#t#m ⁴ kî k##h '#mar
 y#hw#h '#l#hê yî#r#'#l 'al-b#ttê h#'#r hazz#'#t# w#al-b#ttê mal#k#ê y#hûd##h
 hann#t#us#îm 'el-hass#l#lôt# w#el-heh##reb# ⁵ b#îm l#hill#h##m
 'et#-hakka##dîm ûl#mal#'#m 'et#-pig##rê h#'#d##m '#šer-hikkê#î b##'appî
 ûb#ah##m#t#î wa'#šer his#tar#tî p##nay m#h#'#r hazz#'#t# 'al k#l-r#'#t##m
⁶ hin#nî ma'#leh-ll#h#h '#ruk##h ûmar#p# 'ûr#p##'t#îm w#g#illê#î l#hem
 '#t#eret# š#lôm we'#met# ⁷ wah#šîb##t#î 'et#-š#b#û#t# y#hûd##h w#'#t# š#b#û#t#
 yî#r#'#l ûb##nit#îm k#b##ri'š#n#h ⁸ w#t#ihar#tîm mikk#l-'#w#n#m '#šer
 h##t##'û-lî w#s#lah##tî l#k##l-'#w#n#ô#t#êhem '#šer h##t##'û-lî wa'#šer p#š#'
 b#î ⁹ w#h#y#t##h llî l#š#m ###ôn lit##hill#h ûl#t#ip##'eret# l#k##l gôyê h#'#res#
 '#šer yîš#m# 'û 'et#-k#l-hat#t#ôb##h '#šer '#n#k#i '#eh '#t##m ûp##h##d#û
 w#r#g##zû 'al k#l-hat#t#ôb##h w#al k#l-hašš#lôm '#šer '#n#k#i '#eh ll#h#h
¹⁰ k#h '#mar yhw#h 'ôd# yîšš#ma' bamm#qôm-hazzeh '#šer 'atem '#m#rîm
 h##r#b# hû' m#'#ên '#d##m ûm#'#ên b#h#m#h b#'#rê y#hûd##h ûb##h#us#ô#t#
 y#rûš#laim han#šammôt# m#'#ên '#d##m ûm#'#ên yôš#b# ûm#'#ên b#h#m#h ¹¹ qôl
 ##ôn w#qôl #im#h##h qôl h##t##n w#qôl kall#h qôl '#m#rîm hôd#û
 'et#-y#hw#h s##b##'ô#t# kî-t#ôb# y#hw#h kî-l#ôl#m h#as#dô m#b#i'îm tôd##h
 bê#t# y#hw#h kî-'#šîb# 'et#-š#b#û#t#-h#'#res# k#b##ri'š#n#h '#mar yhw#h
¹² k#h-'#mar yhw#h s##b##'ô#t# 'ôd# yîh#yeh bamm#qôm hazzeh heh##r#b#
 m#'#ên '#d##m w#ad#-b#h#m#h ûb##k##l-'#r#y#w n#w#h r#îm mar#bis#îm
 s##'n ¹³ b#'#rê h#h#r b#'#rê hašš#p##l#h ûb##'#rê hannel#eb# ûb##'eres#
 bin#y#min ûb#is#b#îb#ê y#rûš#laim ûb##'#rê y#hûd##h '#d# ta#b##r#n#h
 has#s##'n 'al-y#d#ê mōneh '#mar yhw#h ¹⁴ hinn#h y#mîm b#îm n#um-y#hw#h
 wah#qim#t#î 'et#-hadd#b##r hat#t#ôb# '#šer dibbar#tî 'el-bê#t# yî#r#'#l
 w#al-bê#t# y#hûd##h ¹⁵ bayy#mîm h#h#m ûb##'t# hahî' 'as##mîah# l#d##wid#
 s#emah# s##d##q#h w#'#h#h miš#p#t# ûs##d##q#h b#'#res# ¹⁶ bayy#mîm h#h#m
 tiww#ša' y#hûd##h wîrûš#laim tiš#kôn l#b#et#ah# w#zeh '#šer-yiq#r#-l#h#h
 y#hw#h s#id##q#nû ¹⁷ kî-k##h '#mar yhw#h l#-yikk#r#t# l#d##wid# 'îš y#š#b#
 'al-kiss# b#ê#t#-yî#r#'#l ¹⁸ w#lakk#h#nîm hal#wiyyim l#-yikk#r#t# 'îš
 mill#p##n#y ma'#leh 'ôl#h ûmaq#t#îr min#h##h w#'#eh-zzeb#ah#
 k#l-hayy#mîm ¹⁹ way#hî d#b#ar-y#hw#h 'el-yir#m#y#hû l#môr ²⁰ k#h '#mar
 y#hw#h 'im-t#p##rû 'et#-b#rî#t#î hayyôm w#et#-b#rî#t#î hall#y#l#h ûl#b#il#tî
 h#yôt# yôm#m-w#lay#l#h b#itt#m ²¹ gam-b#rî#t#î t#up#ar 'et#-d#wid# 'ab##dî
 mih#yôt#-lô b##n m#l#k# 'al-kis#ô w#et#-hal#wiyyim hakk#h#nîm m#š#r#t##y
²² '#šer l#-yiss#p##r s##b##' hašš#mayim w#l# yimmad# h#ôl hayy#m k#n
 'ar#beh 'et#-zera' d#wid# 'ab##dî w#et#-hal#wiyyim m#š#r#t#ê '#t#î ²³ way#hî
 d#b#ar-y#hw#h 'el-yir#m#y#hû l#m#r ²⁴ h#lô' r#î#t## m#h-h#'#m hazzeh

dibb#rû l#m#r š#tê hammiš#p#h#ô#t# 'šer b#h#ar y#hw#h b#hem
 wayyim#s#m w#et#-'ammî yin#s#ûn mih#yô#t# 'ôd# gôy lip##nêhem ²⁵ k#h
 'mar y#hw#h 'im-l# b##rît#î yôm#m w#l#y#l#h h#uqqô#t# š#mayim w#res#
 l#-##m#tû ²⁶ gam-gam-zera' zera' ya'qôb# ya'qôb# w#d##wid# w#d##wid#
 'ab##dî 'ab##dî 'em#as 'em#as miqqah#at# miqqah#at# mizzar#ô mizzar#ô
 m#š#lîm m#š#lîm 'el-'el-zera' zera' 'ab##r#h#m 'ab##r#h#m yi##h##q yi##h##q
 w#ya'q#b# w#ya'q#b# 'šîb# kî-'et#-'šîb# š#b#û#t##m 'et#-w#rih#am#ûm
 š#b#û#t##m w#rih#am#ûm **34** ¹ hadd#b##r 'šer-h#y#h 'el-yir#m#y#hû m#'#t#
 y#hw#h ûn#b#ûk#ad##re's#s#ar melek#-b#b#el w#k##l-h#êlô
 w#k##l-mam#l#k#ô#t# 'eres# mem#šelet# y#d#ô w#k##l-h#'ammîm nil#h##mîm
 'al-y#rûš#laim w#al-k#l-'#reyh# l#m#r ² k#h-'#mar y#hw#h 'l#hê yi##r#'#l
 h#l#k# w#'#mar#t# 'el-s#id##qiy#hû melek# y#hûd##h w#'#mar#t# '#l#yw k#h
 '#mar y#hw#h hin#nî n#t##n 'et#-h#îr hazz#t# b#yad# melek#-b#b#el
 û##r#p##hh b#š# ³ w#att#h l#t#imm#l#t# miyy#d#ô kî t#p### titt#p###
 ûb##y#d#ô tinn#t##n w#êneyk## 'et#-ê#nê melek#-b#b#el tir#eyn#h ûp#îhû
 'et#-pîk## y#d#abb#r ûb##b#el t#b#ô' ⁴ 'ak# š#ma' d#b#ar-y#hw#h
 s#id##qiy#hû melek# y#hûd##h k#h-'#mar y#hw#h '#leyk## l#t##mût#
 beh##reb# ⁵ b#š#lôm t#mût# ûk##mi##r#p#ô#t# 'b#ô#t#eyk## hamm#l#k#îm
 h#ri'š#nîm 'šer-h#y#û l#p##neyk## k#n yi##r#p#û-l#k# w#hôy 'd#ôn
 yis#p#d#û-l#k# kî-d##b##r '#nî-d#ibbar#tû n#um-y#hw#h ⁶ way#d#abb#r
 yir#m#y#hû hann#b#î' 'el-s#id##qiy#hû melek# y#hûd##h '#t#
 k#l-hadd#b##rîm h#'#lleh bîrûš#lîm ⁷ w#h#êl melek#-b#b#el nil#h##mîm
 'al-y#rûš#laim w#al-k#l-'#rê y#hûd##h hannô#t##rô#t# 'el-l#k#îš w#el-'#z#q#h kî
 h#nn#h niš#rû b#rê y#hûd##h 'rê mib##s##r ⁸ hadd#b##r 'šer-h#y#h
 'el-yir#m#y#hû m#'#t# y#hw#h 'ah##rê k#r#t# hammelek# s#id##qiy#hû b#rît#
 'et#-k#l-h#m 'šer bîrûš#laim liq#r# l#hem d#rôr ⁹ l#šallah# 'îš 'et#-'ab##dô
 w#îš 'et#-šip##h##t#ô h#ib##rî w#h#ib##riyy#h h##p##šîm l#b#il#tû
 'b##d#-b#m bîhûd#î 'h#îhû 'îš ¹⁰ wayyiš#m#û k##l-ha##rîm w#k##l-h#m
 'šer-b#û b#abb#rît# l#šallah# 'îš 'et#-'ab##dô w#îš 'et#-šip##h##t#ô
 h##p##šîm l#b#il#tû 'b##d#-b#m 'ôd# wayyiš#m#û way#šall#h#û
¹¹ wayy#šûb#û 'ah##rê-k##n wayy#šîb#û 'et#-h#b##d#îm
 w#et#-hašš#p##h#ô#t# 'šer šill#h#û h##p##šîm wayyik##b#šûm la' b##d#îm
 w#liš#p##h#ô#t# ¹² way#hû d##b#ar-y#hw#h 'el-yir#m#y#hû m#'#t# y#hw#h
 l#m#r ¹³ k#h-'#mar y#hw#h 'l#hê yi##r#'#l '#n#k#î k#rattî b##rît#
 'et#-'#b#ô#t#êk#em b#yôm hôs#i'î 'ô#t##m m#eres# mis##rayim mibbê#
 'b##d#îm l#m#r ¹⁴ miqq#s# šeb#a' š#nîm t#šall#h#û 'îš 'et#-'#h#îw h#ib##rî
 'šer-yimm#k##r l#k## wa' b##d##k## šš š#nîm w#šillah##tô h##p##šî
 m#imm#k# w#l#-'š#m#û 'b#ô#t#êk#em '#lay w#l# hit#t#û 'et#-'#z#n#m
¹⁵ watt#šub#û 'attem hayyôm watta'##û 'et#-hayy#š#r b#ênay liq#r# d##rôr 'îš
 l#r#'#hû wattik##r#t#û b##rît# l#p##nay babbayit# 'šer-niq#r# š#mî '#l#yw
¹⁶ watt#šub#û watt#h#all#lû 'et#-š#mî watt#šîb#û 'îš 'et#-'ab##dô w#îš
 'et#-šip##h##t#ô 'šer-šillah##tem h##p##šîm l#nap##š#m wattik##b#šû '#t##m
 lih#yô#t# l#k#em la' b##d#îm w#liš#p##h#ô#t# ¹⁷ l#k##n k#h-'#mar y#hw#h 'attem
 l#-š#ma'#tem '#lay liq#r# d##rôr 'îš l#'#h#îw w#îš l#r#'#hû hin#nî q#r#
 l#k#em d#rôr n#um-y#hw#h 'el-hah#ereb# 'el-haddeb#er w#el-h#r#'#b#
 w#n#t#atû 'et##k#em l#za'w#h l#k##l mam#l#k#ô#t# h#res# ¹⁸ w#n#t#atû
 'et#-h#'#n#šîm h#'#b##rîm 'et#-b#rit#î 'šer l#-h#qîmû 'et#-dib##rê habb#rît#

'šer k#r#t#û l#p##n#y h#'#g#el 'šer k#r#t#û liš#nayim wayya'ab##rû bên
 b#t##r#y#w 19 ##rê y#hûd##h w###rê y#rûš#laim hass#risîm w#hakk#h#nîm
 w#k##l 'am h#'#res# h#'#b##rîm bên bit##rê h#'#g#el 20 w#n#t#attî 'ôt##m
 b#yad# 'y#b#êhem ûb##yad# m#b#aq#šê nap##š#m w#h#y#t##h nib##l#t##m
 l#ma'#k##l l#'ôp# hašš#mayim ûl#b#eh#mat# h#'#res#
 21 w#'et#-w#'et#-s#id##qiyy#hû s#id##qiyy#hû melek#-melek#-y#hûd##h
 y#hûd##h w#'et#-w#'et#-##r#y#w ##r#y#w 'ett#n 'ett#n b#yad# b#yad#
 'y#b#êhem 'y#b#êhem ûb##yad# ûb##yad# m#b#aq#šê m#b#aq#šê nap##š#m
 nap##š#m h#êl ûb##yad# melek# h#êl b#b#el melek# h#'#lîm b#b#el
 m#'#lêk#em h#'#lîm m#'#lêk#em 22 hin#nî m#s#awweh n#um-y#hw#h
 wah#šib##t#îm 'el-h#îr hazz#t# w#nil#h##mû 'leyh# ûl#k##d#ûh#
 û##r#p#uh# b##'š w#'et#-'#rê y#hûd##h 'ett#n š#m#m#h m#'ên y#š#b#
35 1 hadd#b##r 'šer-h#y#h 'el-yir#m#y#hû m#'#t# y#hw#h bîmê y#hây#qîm
 ben-y#'šiy#hû melek# y#hûd##h l#m#r 2 h#lôk# 'el-bêt# h#r#k##b#îm
 w#d#ibbar#t# 'ôt##m wah#b#î'ôt##m bêt# y#hw#h 'el-'ah#at# hall#š#k#ôt#
 w#hiš#qî#t# 'ôt##m y#yin 3 w#'eqqah# 'et#-ya'#zan#y#h b#en-yir#m#y#hû
 ben-h##b#as#s#in#y#h w#'et#-'eh##y#w w#'et#-k#l-b#n#y#w w#'#t# k#l-bêt#
 h#r#k##b#îm 4 w#'#b#î' '#t##m bêt# y#hw#h 'el-liš#kat# b#nê h##n#n
 ben-yig##dal#y#hû 'iš h#'#l#hîm 'šer-'#s#el liš#kat# ha##rîm 'šer mimma'al
 l#liš#kat# ma##ê#hû b#en-šallum š#m#r hassap# 5 w#'ett#n lip##nê b#nê
 b#ê#-h#r#k##b#îm g#b#î'îm m#l#îm yayin w#k##sôt# w#'#mar 'lêhem
 š#t#û-y#yin 6 wayy#m#rû l#' niš#teh-y#y#in kî yôn#d##b# ben-r#k##b# 'b#î#n#
 s#iww#h 'lê#n# l#m#r l#' t#i#t#û-yayin 'attem ûb##nêk#em 'ad#-'ôl#m
 7 ûb#ayit# l#'-t#ib##n# w#zera' l#'-t#iz#r#û w#k#erem l#'-t#it#t##'û w#l#'
 yih#yeh l#k#em kî b#'#h#lîm t#š#b#û k#l-y#mêk#em l#ma'an tih##y# y#mîm
 rabbîm 'al-p#nê h#'#d##m#h 'šer 'attem g#rîm š#m 8 wanniš#ma' b#qôl
 y#hôn#d##b# ben-r#k##b# 'b#î#n# l#k##l 'šer s#iww#n# l#b#il#t# š#t#ôt#-yayin
 k#l-y#mê#n# 'nah##n# n#šê#n# b#nê#n# ûb##n#t#ê#n# 9 ûl#b#il#t# b#nôt# b#t#îm
 l#šib##t#n# w#k#erem w##d#eh w#zera' l#' yih#yeh-l#n# 10 wann#šeb#
 b#'#h#lîm wanniš#ma' wanna'a# k#k##l 'šer-s#iww#n# yôn#d##b# 'b#î#n#
 11 way#hî ba'#lôt# n#b#ûk#ad##re's#s#ar melek#-b#b#el 'el-h#'#res# wann#mer
 b#'û w#n#b#ô' y#rûš#laim mipp#nê h#êl hakka##dîm ûmipp#nê h#êl 'r#m
 wann#šeb# bîrûš#lîm 12 way#hî d#b#ar-y#hw#h 'el-yir#m#y#hû l#m#r
 13 k#h-'#mar y#hw#h s##b##'ôt# 'l#hê yi##r#l# h#l#k# w#'#mar#t# l#'iš
 y#hûd##h ûl#yôš#b#ê y#rûš#lîm h#lô' t#iq#h#û mûs#r liš#m#a' 'el-d#b##ray
 n#um-y#hw#h 14 hûqam 'et#-dib##rê y#hôn#d##b# ben-r#k##b# 'šer-s#iww#h
 'et#-b#n#y#w l#b#il#t# š#t#ôt#-yayin w#l#' š#t#û 'ad#-hayaôm hazzeh kî š#m#'
 't# mis##wat# 'b#îhem w#'#n#k#î dibbar#t# 'lêk#em haš#k#m w#d#abb#r
 w#l#' š#ma'#tem 'l#y 15 w#'eš#lah# 'lêk#em 'et#-k#l-'#b##d#ay hann#b#î'îm
 haš#kê#m w#š#l#ah# l#m#r šub#û-n# 'iš middar#kô h#r#'#h w#hêt#îb#û
 ma'al#lêk#em w#al-t#l#k#û 'ah##rê 'l#hîm 'h##rîm l#'#b##d##m ûš#b#û
 'el-h#'#d##m#h 'šer-n#t#attî l#k#em w#la'#b##t#êk#em w#l#' hit#t#î#em
 'et#-'#z#n#k#em w#l#' š#ma'#tem 'l#y 16 kî h#qîm# b#nê y#hôn#d##b#
 ben-r#k##b# 'et#-mis##wat# 'b#îhem 'šer s#iww#m w#h#'#m hazzeh l#'
 š#m#'
 'l#y 17 l#k##n# k#h-'#mar y#hw#h 'l#hê s##b##'ôt# 'l#hê yi##r#l#
 hin#nî m#b#î' 'el-y#hûd##h w#el k#l-yôš#b#ê y#rûš#laim 't# k#l-h#r#'#h 'šer
 dibbar#t# 'lêhem ya'an dibbar#t# 'lêhem w#l#' š#m#'
 'û w#'eq#r# l#hem w#l#'

'nû 18 ûl#b#ê# h#r#k##b#îm 'mar yir#m#y#hû k#h-'#mar y#hw#h s##b##'ô#
 '#l#hê yi##r#' #l ya'an '#šer š#ma'#tem 'al-mis##wat# y#hôn#d##b# 'b#îk#em
 wattiš#m#rû 'et#-k#l-mis##w#t##y#watta'##û k#k##l '#šer-s#iww#h 'et##k#em
 19 l#k##n k#h '#mar y#hw#h s##b##'ô# '#l#hê yi##r#' #l l#'-yikk#r#t# 'iš
 l#yôn#d##b# ben-r#k##b# '#m#d# l#p##n#y k#l-hayy#mîm 36 1 way#hî bašš#n#h
 h#r#b#î't# lîhây#qîm ben-y#šiy#hû melek# y#hûd##h h#y#h hadd#b##r
 hazzeh 'el-yir#m#y#hû m#'#t# y#hw#h l#m#r 2 qah#-l#k## m#g#illat#-s#p#er
 w#k##t#ab##t# '#leyh# '#t# k#l-hadd#b##rîm '#šer-dibbar#û '#leyk##
 'al-yi##r#' #l w#al-y#hûd##h w#al-k#l-haggôyim miyyôm dibbar#û '#leyk##
 mîmê y#šiy#hû w#ad# hayyôm hazzeh 3 'ûlay yiš#m#û bê#t# y#hûd##h '#t#
 k#l-h#r#h '#šer '#n#k#î h##š#b# la'##ô# l#hem l#ma'an y#šûb#û 'iš
 middar#kô h#r#h w#s#lah##û la'#w#n#m ûl#h#at#t##'t##m 4 wayyiq#r#'
 yir#m#y#hû 'et#-b#rûk# ben-n#riyy#h wayyik##t#b# b#rûk# mippî yir#m#y#hû
 '#t# k#l-dib##rê y#hw#h '#šer-dibber '#l#y#w 'al-m#g#illat#-s#p#er
 5 way#s#awweh yir#m#y#hû 'et#-b#rûk# l#m#r '#nî '#s#ûr l# 'ûk#al l#b#ô' bê#t#
 y#hw#h 6 ûb##'t## 'att#h w#q#r#t## b#amm#g#ill#h '#šer-k#t#ab##t#-mippî
 'et#-dib##rê y#hw#h b#'#z#nê h#'#m bê#t# y#hw#h b#yôm s#ôm w#g#am
 b#'#z#nê k##l-y#hûd##h habb#îm m#'#rêhem tiq#r#m 7 'ûlay tipp#l
 t#h#inn#t##m lip##nê y#hw#h w#y#šub#û 'iš middar#kô h#r#h kî-g##d#ôl
 h#ap# w#hah##m#h '#šer-dibber y#hw#h 'el-h#'#m hazzeh 8 wayya'a# b#rûk#
 ben-n#riyy#h k#k##l '#šer-s#iww#hû yir#m#y#hû hann#b#î' liq#r# b#ass#p#er
 dib##rê y#hw#h bê#t# y#h#h 9 way#hî b#ašš#n#h hah##mišî#t# lîhây#qîm
 ben-y#šiy#hû melek#-y#hûd##h bah##d#eš hatt#šî'î q#r#û s#ôm lip##nê
 y#hw#h k#l-h#'#m bîrûš#l#im w#k##l-h#'#m habb#îm m#'#rê y#hûd##h
 bîrûš#l#im 10 wayyiq#r# b#rûk# bass#p#er 'et#-dib##rê yir#m#y#hû bê#t#
 y#hw#h b#lîš#kat# g#mar#y#hû b#en-š#p##n hass#p##r beh##s##r h#el#yôn
 pet#ah# ša'ar bê#t#-y#hw#h heh##d##š b#'#z#nê k#l-h#'#m 11 wayyiš#ma
 wayyiš#ma ' mik##y#hû mik##y#hû b#en-b#en-g#mar#y#hû g#mar#y#hû
 b#en-b#en-š#p##n š#p##n 'et#-'et#-k#l-k#l-dib##rê dib##rê y#hw#h y#hw#h
 m#al m#al hass#p#er hass#p#er 12 wayy#red# bê#t#-hammelek# 'al-liš#kat#
 hass#p##r w#hinn#h-š#m k#l-ha##rîm yôš#b#îm '#lîš#m# ' hass#p##r
 ûd##l#y#hû b#en-š#ma#y#hû w#el#n#t##n ben-'ak##bôr ûg##mar#y#hû
 b#en-š#p##n w#s#id##qiy#hû b#en-h##nan#y#hû w#k##l-ha##rîm
 13 wayyagg#d# l#hem mik##y#hû '#t# k#l-hadd#b##rîm '#šer š#ma' biq#r#'
 b##rûk# bass#p#er b#'#z#nê h#'#m 14 wayyiš#l#h#û k##l-ha##rîm 'el-b#rûk#
 'et#-y#hûd#î ben-n#t#an#y#hû ben-šelem#y#hû b#en-kûšî l#m#r hamm#g#ill#h
 '#šer q#r#t## b#hh b#'#z#nê h#'#m q#h#enn#h b##y#d##k## w#l#k#
 wayyiqqah# b#rûk# ben-n#riyy#hû 'et#-hamm#g#ill#h b#y#d#ô wayy#b##'
 '#lêhem 15 wayy#m#rû '#l#y#w š#b# n# 'ûq#r#enn#h b#'#z#nê#nû wayyiq#r#'
 b##rûk# b#'#z#nêhem 16 way#hî k#š#m#'#m 'et#-k#l-hadd#b##rîm p#h##d#û 'iš
 'el-r#h#h wayy#m#rû 'el-b#rûk# haggêd# naggîd# lammelek# '#t#
 k#l-hadd#b##rîm h#'#lleh 17 w#et#-b#rûk# š#'#l# l#m#r hagged#-n# l#nû 'êk#
 k#t#ab##t# 'et#-k#l-hadd#b##rîm h#'#lleh mippîw 18 wayy#mer l#hem b#rûk#
 mippîw yiq#r# '#lay '#t# k#l-hadd#b##rîm h#'#lleh wa'#nî k#t#b#
 'al-hass#p#er badd#yô 19 wayy#m#rû ha##rîm 'el-b#rûk# l#k# hiss#t##r 'att#h
 w#yir#m#y#hû w#iš 'al-y#d#a' 'êp##h 'attem 20 wayy#b##'û 'el-hammelek#
 h##s##r#h w#et#-hamm#g#ill#h hip##qid#û b#lîš#kat# '#lîš#m# ' hass#p##r

wayyaggîd#û b#'#z#nê hammelek# '#t# k#l-hadd#b##rîm 21 wayyiš#lah# hammelek# 'et#-y#hûd#î l#qah#at# 'et#-hamm#g#ill#h wayyiqq#h#eh# milliš#kat# '#lîš#m# 'hass#p##r wayyiq#r#eh# y#hûd#î b#'#z#nê hammelek# ûb##'#z#nê k#l-ha####rîm h#'#m#d#îm m#al hammelek# 22 w#hammelek# yôš#b# bê#t# hah##rep# bah##d#eš hatt#šî'î w#et#-h#'#h# l#p##n#y#w m#b##'#ret# 23 way#hî kiq#rô' y#hûd#î š#l#š d#l#t#ô#t# w#ar#b#'#h yiq#r#eh# b#t#a'ar hass#p##r w#haš#l#k# 'el-h#'#š '#šer 'el-h#'#h# 'ad#-t#m k#l-hamm#g#ill#h 'al-h#'#š '#šer 'al-h#'#h# 24 w#l#p#h##d#û w#l#p#q#r#û 'et#-big##d#êhem hammelek# w#k##l-'#b##d##y#w hašš#m#im '#t# k#l-hadd#b##rîm h#'#l#h 25 w#g#am 'el#n#t##n ûd##l#y#hû ûg##mar#y#hû hip##gi'û b#ammelek# l#b#il#tû ##r#p# 'et#-hamm#g#ill#h w#l#p#š#ma' '#lêhem 26 way#s#awweh hammelek# 'et#-y#rah##m#'#l ben-hammelek# w#et#-##r#y#hû b#en-'az#rî'#l w#et#-šelem#y#hû ben-'ab##d#'#l l#qah#at# 'et#-b#rûk# hass#p##r w#'#t# yir#m#y#hû hann#b#î' wayyas#tir#m y#hw#h 27 way#hî d##b#ar-y#hw#h 'el-yir#m#y#hû 'ah##rê ##r#p# hammelek# 'et#-hamm#g#ill#h w#et#-hadd#b##rîm '#šer k#t#ab# b#rûk# mippî yir#m#y#hû l#m#r 28 šûb# qah#-l#k## m#g#ill#h 'ah#eret# ûk##t##b# '#leyh# '#t# k#l-hadd#b##rîm h#ri'š#nîm '#šer h#yû 'al-hamm#g#ill#h h#ri'š#n#h '#šer ##rap# y#hôy#qîm melek#-y#hûd##h 29 w#al-y#hôy#qîm melek#-y#hûd##h t##mar k#h '#mar y#hw#h 'att#h ##rap##t# 'et#-hamm#g#ill#h hazz#t# l#m#r maddûa' k#t#ab##t# '#leyh# l#m#r b#-y#b#ô' melek#-b#b#el w#hiš#h#î#t# 'et#-h#'#res# hazz#t# w#hiš#bî#t# mimmenn#h '#d##m ûb##h#m#h 30 l#k##n k#h-'#mar y#hw#h 'al-y#hôy#qîm melek# y#hûd##h l#-yih#yeh-llô yôš#b# 'al-kiss# d##wid# w#nib##l#t#ô tih#yeh muš#lek#et# lah##reb# bayyôm w#laqqerah# ball#y#l#h 31 ûp##qad##tî '#l#y#w w#al-zar#ô w#al-'#b##d##y#w 'et#-'#w#n#m w#h#b##t#î '#lêhem w#al-y#š#b#ê y#rûš#laim w#el-'îš y#hûd##h '#t# k#l-h#r#'#h '#šer-dibbar#tî '#lêhem w#l#p#š#m#û 32 w#yir#m#y#hû l#qah# m#g#ill#h 'ah#eret# wayyitt#n#h#h 'el-b#rûk# ben-n#riyy#hû hass#p##r wayyik##t#b# '#leyh# mippî yir#m#y#hû '#t# k#l-dib##rê hass#p#er '#šer ##rap# y#hôy#qîm melek#-y#hûd##h b#'#š w#ôd# nôsap# '#lêhem d#b##rîm rabbîm k#h#mm#h 37 1 wayyim#l#k#-melek# s#id##qiyy#hû ben-y#šiy#y#hû tah#at# k#n#y#hû ben-y#hôy#qîm '#šer him#lîk# n#b#ûk#ad##re's#s#ar melek#-b#b#el b#eres# y#hûd##h 2 w#l#p#š#ma' hû' wa#b##d##y#w w#am h#'#res# 'el-dib##rê y#hw#h '#šer dibber b#yad# yir#m#y#hû hann#b#î' 3 wayyiš#lah# hammelek# s#id##qiyy#hû 'et#-y#hûk#al ben-šelem#y#h w#et#-s##p#an#y#hû b#en-ma'##ê#h hakk#h#n 'el-yir#m#y#hû hann#b#î' l#m#r hit##pallel-n# b#a#d##nû 'el-y#hw#h '#l#hênû 4 w#yir#m#y#hû b# w#y#s## b#t#ôk# h#'#m w#l#p#-n#t##nû '#t#ô bê#t# hakk#lû' 5 w#h#êl par#'#h y#s## mimmis##r#yim wayyiš#m#û hakka##dîm has#s##rîm 'al-y#rûš#laim 'et#-šim#'#m wayy#'#lû m#al y#rûš#l#im 6 way#hî d#b#ar-y#hw#h 'el-yir#m#y#hû hann#b#î' l#m#r 7 k#h-'#mar y#hw#h '#l#hê yi##r#'#l k#h t##m#rû 'el-melek# y#hûd##h hašš#l#ah# 'et##k#em '#lay l#d##r#š#nî hinn#h h#êl par#'#h hayy#s## l#k#em l#ez#r#h š#b# l#ar#s#ô mis##r#yim 8 w#š#b#û hakka##dîm w#nil#h##mû 'al-h#ir hazz#t# ûl#k##d#uh# û##r#p#uh# b##š 9 k#h '#mar y#hw#h 'al-taššî'û nap##š#t#êk#em l#m#r h#l#k# y#l#k#û m#lênu hakka##dîm kî-l# y#l#k#û 10 kî kî 'im-'im-hikkî#em hikkî#em k#l-k#l-h#êl h#êl ka##dîm ka##dîm hannil#h##mîm hannil#h##mîm

'itt#k#em 'itt#k#em w#niš#rû w#niš#rû '#n#šîm b#m m#d#uqq#rîm
 '#n#šîm 'îš m#d#uqq#rîm b#h#lô 'îš y#qûmû b#h#lô w###r#p#û y#qûmû
 'et#-w###r#p#û h#îr 'et#-hazz#t# h#îr b#š hazz#t# b#š 11 w#h#y#h
 b#h#lôt# h#êl hakka##dîm m#al y#rûš#l#im mipp#nê h#êl par#h#h
 12 wayy#s## yir#m#y#hû mîrûš#laim l#lek#et# 'eres# bin#y#min lah##liq
 mišš#m b#t#ôk# h#m 13 way#hî-hû' b#ša'ar bin#y#min w#š#m ba'al p#qid#ut#
 ûš#mô yir#iyy#yh ben-šelem#y#h ben-h##nan#y#h wayyit##p##
 'et#-yir#m#y#hû hann#b#î' l#m#r 'el-hakka##dîm 'att#h n#p##l 14 wayy#mer
 yir#m#y#hû šeqer 'ênennî n#p##l 'al-hakka##dîm w#l# 'š#ma' 'l#y#w
 wayyit##p## yir#iyy#yh b#yir#m#y#hû way#b#i#hû 'el-ha###rîm
 15 wayyiq#s##p#û ha###rîm 'al-yir#m#y#hû w#hikkû '#t#ô w#n#t##nû 'ôt#ô bê#
 h#sûr bê# y#hôn#t##n hass#p##r kî-'#t#ô '#û l#b#ê# hakkele' 16 kî b##
 yir#m#y#hû 'el-bê# habbôr w#el-hah##nuyô#t# wayy#šeb#-š#m yir#m#y#hû
 y#mîm rabbîm 17 wayyiš#lah# hammelek# s#id##qiyy#hû wayyiqq#h##hû
 wayyiš#l#hû hammelek# b#b#ê#ô bass#t#er wayy#mer h#y#š d#b##r m#t#
 y#hw#h wayy#mer yir#m#y#hû y#š wayy#mer b#yad# melek#-b#b#el
 tinn#t##n 18 wayy#mer yir#m#y#hû 'el-hammelek# s#id##qiyy#hû meh
 h##t##t#l#k## w#la#b##d#eyk## w#l#m#m hazzeh kî-n#t#attem 'ôt#î 'el-bê#
 hakkele' 19 w#ayy#h n#b#î'êk#em '#šer-nibb#û l#k#em l#m#r l#-y#b##
 melek#-b#b#el 'lêk#em w#al h#res# hazz#t# 20 w#att#h š#ma'-n# 'd##nî
 hammelek# tipp#l-n# t##h#inn#t#î l#p##neyk## w#al-t#šib##nî bê#
 y#hôn#t##n hass#p##r w#l# 'mû#t# š#m 21 way#s#awweh hammelek#
 s#id##qiyy#hû wayyap##qid#û 'et#-yir#m#y#hû bah##s#ar hammat#t##r#h
 w#n#t##n lô k#ikkar-leh#em layyôm mih#ûs# h#p#îm 'ad#-t#m k#l-halleh#em
 min-h#îr wayy#šeb# yir#m#y#hû bah##s#ar hammat#t##r#h 38 1 wayyiš#ma'
 š#p#at##y#h b#en-matt#n ûg##d#al#y#hû ben-paš#h#ûr w#yûk#al
 ben-šelem#y#hû ûp#aš#h#ûr ben-mal#kiyy#h 'et#-hadd#b##rîm '#šer
 yir#m#y#hû m#d#abb#r 'el-k#l-h#m l#m#r 2 k#h '#mar y#hw#h hayy#š#b#
 b#îr hazz#t# y#mû#t# bah#ereb# b#r#b# ûb#add#b#er w#hayy#s##
 'el-hakka##dîm w#h#y#h w#h#y#t##h-llô nap##šô l#š#l#l w#h##y# 3 k#h '#mar
 y#hw#h hinn#t##n tinn#t##n h#îr hazz#t# b#yad# h#êl melek#-b#b#el
 ûl#k##d##hh 4 wayy#m#rû ha###rîm 'el-hammelek# yûmat# n# 'et#-h#îš
 hazzeh kî-'al-k#n hû'-m#rapp# 'et#-y#d#ê 'an#šê hammil#h##m#h hanniš#rîm
 b#îr hazz#t# w#t# y#d#ê k##l-h#m l#d#abb#r '#lêhem kadd#b##rîm
 h#l#h kî h#îš hazzeh 'ênennû d##r#š l#š#lôm l#m#m hazzeh kî 'im-l#r#h
 5 wayy#mer hammelek# s#id##qiyy#hû hinn#h-hû' b#yed##k#em kî-ên
 hammelek# yûk#al 'et##k#em d#b##r 6 wayyiq#h#û 'et#-yir#m#y#hû
 wayyaš#lik#û '#t#ô 'el-habbôr mal#kiyy#hû b#en-hammelek# '#šer bah##s#ar
 hammat#t##r#h way#šall#h#û 'et#-yir#m#y#hû bah##b##lîm ûb#abbôr
 'ên-mayim kî 'im-t#î#t# wayyit##ba' yir#m#y#hû bat#t#î#t# 7 wayyiš#ma'
 'eb#ed#-melek# hakkûšî 'îš s#rîs w#hû' b#b#ê#t# hammelek# kî-n#t##nû
 'et#-yir#m#y#hû 'el-habbôr w#hammelek# yôš#b# b#ša'ar bin#y#min
 8 wayy#s## 'eb#ed#-melek# mibbê#t# hammelek# way#d#abb#r 'el-hammelek#
 l#m#r 9 'd##nî hammelek# h#r#û h#n#šîm h#l#h '#t# k#l-'#šer '#û
 l#yir#m#y#hû hann#b#î' '#t# '#šer-hiš#lîk#û 'el-habbôr wayy#m#t# tah##t#y#w
 mipp#nê h#r#b# kî 'ên halleh#em 'ôd# b#îr 10 way#s#awweh hammelek# '#t#
 'eb#ed#-melek# hakkûšî l#m#r qah# b#y#d##k## mizzeh š#l#šîm '#n#šîm

w#ha' #lît## 'et#-yir#m#y#hû hann#b#î' min-habbôr b#t#erem y#mût#
 11 wayyiqqah# 'eb#ed#-melek# 'et#-h#'#n#šîm b#y#d#ô wayy#b##
 b#ê#-hammelek# 'el-tah#at# h#'ôs##r wayyiqqah# mišš#m b#lôy# s#h##b#ô#
 ûb##lôy# m#l#h#îm way#šall#h##m 'el-yir#m#y#hû 'el-habbôr bah##b##lîm
 12 wayy#mer 'eb#ed#-melek# hakkûšî 'el-yir#m#y#hû #îm n# b#lô'ê
 hass#h##b#ô# w#hamm#l#h#îm tah#at# 'as#s#ilôt# y#d#eyk## mittah#at#
 lah##b##lîm wayya#a# yir#m#y#hû k#n 13 wayyim#š#k#û 'et#-yir#m#y#hû
 bah##b##lîm wayya#lû '#t#ô min-habbôr wayy#šeb# yir#m#y#hû bah##s#ar
 hammat#t##r#h 14 wayyiš#lah# hammelek# s#id##qiyy#hû wayyiqqah#
 'et#-yir#m#y#hû hann#b#î' '#l#yw 'el-m#b#ô' hašš#lîšî '#šer b#b#ê#t# y#hw#h
 wayy#mer hammelek# 'el-yir#m#y#hû š#l '#nî '#t##k## d#b##r
 'al-t#k#ah##d# mimmennî d#b##r 15 wayy#mer yir#m#y#hû 'el-s#id##qiyy#hû kî
 'aggîd# l#k## h#lô' h#m#t# t#mî#t##nî w#k#î 'î#s##k## l# t#i#š#ma' '#l#y
 16 wayyiš#b#a' wayyiš#b#a' hammelek# hammelek# s#id##qiyy#hû
 s#id##qiyy#hû 'el-'el-yir#m#y#hû yir#m#y#hû bass#t#er bass#t#er l#m#r l#m#r
 h#ay-h#ay-y#hw#h y#hw#h '#šer zz '###h-'#šer l#nû '###h-'et#-l#nû hannep#eš
 'et#-hazz#t# hannep#eš 'im-hazz#t# '#mî#ek## 'im-w#im-'#mî#ek##
 'etten#k## w#im-b#yad# 'etten#k## h#'#n#šîm b#yad# h#'#l#h h#'#n#šîm '#šer
 h#'#l#h m#b#aq#šîm '#šer 'et#-m#b#aq#šîm nap##šek## 'et#-nap##šek##
 17 wayy#mer yir#m#y#hû 'el-s#id##qiyy#hû k#h-'#mar y#hw#h '#l#hê
 s##b##ô#t# '#l#hê yi##r#l 'im-y#s##' t##s##' 'el-##rê melek#-b#b#el
 w#h##y#t##h nap##šek## w#h#îr hazz#t# l# t#i##r#p# b#'#š w#h##y#t##h
 'att#h ûb#ê#t#ek## 18 w#im l#-t##s##' 'el-##rê melek# b#b#el w#nî#t#n#h h#îr
 hazz#t# b#yad# hakka##dîm û##r#p#ûh# b#'#š w#att#h l#-t#imm#l#t#
 miyy#d##m 19 wayy#mer hammelek# s#id##qiyy#hû 'el-yir#m#y#hû '#nî
 d##g# 'et#-hayy#hûd#îm '#šer n#p##lû 'el-hakka##dîm pen-yitt#nû '#t#î
 b#y#d##m w#hit##'all#lû-b#î 20 wayy#mer yir#m#y#hû l# yitt#nû š#ma'-n#
 b#qôl y#hw#h la'#šer '#nî d#b##r '#leyk## w#y#t#ab# l#k## ût##h#î nap##šek##
 21 w#im-m#n '#att#h l#s##'t# zeh hadd#b##r '#šer hir#anî y#hw#h 22 w#hinn#h
 k##l-hann#šîm '#šer niš#rû b#b#ê#t# melek#-y#hûd##h mûs##ô#t# 'el-##rê
 melek# b#b#el w#h#nn#h '#m#rô#t# hissî#t#ûk## w#y#k##lû l#k## 'an#šê
 š#l#mek## h#t##b#û b#abb#s# rag##lek## n#s#g#û '#h#ôr
 23 w#et#-k#l-n#šeyk## w#et#-b#neyk## môs#î#îm 'el-hakka##dîm w#att#h
 l#-t#imm#l#t# miyy#d##m kî b##yad# melek#-b#b#el titt#p### w#et#-h#îr
 hazz#t# tî##r#p# b#'#š 24 wayy#mer s#id##qiyy#hû 'el-yir#m#y#hû 'îš
 'al-y#d#a' badd#b##rîm-h#'#l#h w#l# t##mût# 25 w#k#î-yi#š#m#û ha##rîm
 kî-d#ibbar#tî 'itt#k# ûb##'û '#leyk## w#'#m#rû '#leyk## haggîd##h-nn# l#nû
 mah-dibbar#t# 'el-hammelek# 'al-t#k#ah##d# mimmennû w#l# n#mî#t#ek##
 ûmah-dibber '#leyk## hammelek# 26 w#'#mar#t# '#lêhem mappîl-'#nî
 t##h#inn#t#î lip##nê hammelek# l#b#il#tî h#šîb##nî bêt# y#hôn#t##n l#mût#
 š#m 27 wayy#b##'û k##l-ha##rîm 'el-yir#m#y#hû wayyiš#lû '#t#ô
 wayyagg#d# l#hem k#k##l-hadd#b##rîm h#'#l#h '#šer s#iww#h hammelek#
 wayyah##rišû mimmennû kî l#-niš#ma' hadd#b##r 28 wayy#šeb# yir#m#y#hû
 bah##s#ar hammat#t##r#h 'ad#-yôm '#šer-nil#k#d##h y#rûš#l#im w#h#y#h
 ka'#šer nil#k#d##h y#rûš#l#im 39 1 bašš#n#h hatt#šî'î#t# l#s#id##qiyy#hû
 melek#-y#hûd##h bah##d#eš h#'#îrî b# n#b#ûk#ad##re's#s#ar melek#-b#b#el
 w#k##l-h#êlô 'el-y#rûš#laim wayy#s#urû '#leyh# 2 b#'#aš#tê-'e##r#h š#n#h

l#s#id##qiyy#hû bah##d#eš h#r#b#î b#t#i#š#’#h lah##d#eš h#b##q#’#h h#’îr
 3 wayy#b##’û k#l ##rê melek#-b#b#el wayy#š#b#û b#ša’ar hatt#wek# n#r#g#al
 #ar-’es#er sam#gar-n#b#û #ar-s#k#îm rab#-s#rîs n#r#g#al #ar-’es#er rab#-m#g#
 w#k##l-š#’rî#t# ##rê melek# b#b#el 4 way#hî ka’#šer r#’#m s#id##qiyy#hû
 melek#-y#hûd##h w#k##l ’an#šê hammil#h##m#h wayyib##r#h#û wayy#s##’û
 lay#l#h min-h#’îr derek# gan hammelek# b#ša’ar bèn hah##m#t##yim wayy#s##’
 derek# h#’r#b##h 5 wayyir#d#p#û h#êl-ka##dîm ’ah##rêhem wayya##ig#û
 ’et#-s#id##qiyy#hû b#’ar#b#ô#t# y#r#h#ô wayyiq#h#û ’#t#ô wayya#’luhû
 ’el-n#b#ûk#ad##re’s#s#ar melek#-b#b#el rib##l#t##h b#’eres# h##m#t#
 way#d#abb#r ’ittô miš#p#t#îm 6 wayyiš#h#at# melek# b#b#el ’et#-b#nê
 s#id##qiyy#hû b#rib##l#h l#’ên#yw w#’#t# k#l-h##rê y#hûd##h š#h#at# melek#
 b#b#el 7 w#’et#-’ênê s#id##qiyy#hû ’iww#r wayya’as#r#hû ban#h#u#š#tayim
 l#b#î’ ’#t#ô b#b#el#h 8 w#’et#-bê#t# hammelek# w#’et#-bê#t# h#’#m #r#p#û
 hakka##dîm b#’šš w#’et#-h##mô#t# y#rûš#laim n#t##s#û 9 w#’#t# yet#er h#’#m
 hanniš#’rîm b#’îr w#’et#-hann#p##lîm ’ššer n#p##lû ’#l#yw w#’#t# yet#er
 h#’#m hanniš#’rîm heg##l#h n#b#ûzar-’#d##n rab#-t#abb#h#îm b#b#el
 10 ûmin-h#’#m haddallîm ’ššer ’ên-l#hem m#’ûm#h hiš#’îr n#b#ûzar#’#d##n
 rab#-t#abb#h#îm b#’eres# y#hûd##h wayyitt#n l#hem k#r#mîm wîg##b#îm
 bayyôm hahû’ 11 way#s#aw n#b#ûk#ad##re’s#s#ar melek#-b#b#el ’al-yir#m#y#hû
 b#yad# n#b#ûzar#’#d##n rab#-t#abb#h#îm l#’m#r 12 q#h#ennû q#h#ennû
 w#’êneyk## w#’êneyk## #îm #îm ’#l#yw ’#l#yw w#’al-w#’al-ta’a# ta’a# lô lô
 m#’ûm#h m#’ûm#h r#r#’ kî kî ka’#šer zz y#d#abb#r ka’#šer ’#leyk##
 y#d#abb#r k#n ’#leyk## ’###h k#n ’immô ’###h ’immô 13 wayyiš#lah#
 n#b#ûzar#’#d##n rab#-t#abb#h#îm ûn#b#ûšaz#b#n rab#-s#rîs w#n#r#g#al
 #ar-’es#er rab#-m#g# w#k##l rabbê melek#-b#b#el 14 wayyiš#l#h#û wayyiq#h#û
 ’et#-yir#m#y#hû m#h##s#ar hammat#t##r#h wayyitt#nû ’#t#ô ’el-g#d#al#y#hû
 ben-’#h#îq#m ben-š#p##n l#hôs#i’#hû ’el-habb#yit# wayy#šeb# b#t#ôk# h#’#m
 15 w#’el-yir#m#y#hû h#y#h d##b#ar-y#hw#h bih#y#t#ô ’#s#ûr bah##s#ar
 hammat#t##r#h l#’m#r 16 h#lôk# w#’#mar#t# l#’eb#ed#-melek# hakkûšî l#’m#r
 k#h-’#mar y#hw#h s##b##’ô#t# ’#l#hê yi##r#’#l hin#nî m#b#î’ ’et#-d#b##ray
 ’el-h#’îr hazz#’#t# l#r#’#h w#l#’ l#t#ôb##h w#h#y#û l#p##neyk## bayyôm hahû’
 17 w#his#s#al#tûk## b#ayyôm-hahû’ n#’um-y#hw#h w#l#’ t#inn#t##n b#yad#
 h#’#n#šîm ’ššer-’att#h y#g#ôr mipp#nêhem 18 kî mall#t# ’#mallet##k##
 ûb#ah#ereb# l#’ t#ipp#l w#h#y#t##h l#k## nap##š#k## l#š#l#l kî-b##t#ah##t# bî
 n#’um-y#hw#h 40 1 hadd#b##r ’ššer-h#y#h ’el-yir#m#y#hû m#’#t# y#hw#h
 ’ah#ar šallah# ’#t#ô n#b#ûzar#’#d##n rab#-t#abb#h#îm min-h#r#m#h b#qah##t#ô
 ’#t#ô w#hû’-’#sûr b#’ziqqîm b#t#ôk# k#l-g#lût# y#rûš#laim wîhûd##h
 hammug##lîm b#b#el#h 2 wayyiqqah# rab#-t#abb#h#îm l#yir#m#y#hû
 wayy#’mer ’#l#yw y#hw#h ’#l#heyk## dibber ’et#-h#r#’#h hazz#’#t#
 ’el-hamm#qôm hazzeh 3 wayy#b##’ wayya’a# y#hw#h ka’#šer dibb#r
 kî-h##t##’#t#em layhw#h w#l#’-š#ma’#tem b#qôlô w#h#y#h l#k#em hadd#b##r
 hazzeh 4 w#’att#h hinn#h p#ittah##tûk## hayyôm min-h#’ziqqîm ’ššer
 ’al-y#d#ek## ’im-t#ôb# b#’êneyk## l#b#ô’ ’ittû b##b#el b#’ w#’#îm ’et#-’ênî
 ’#leyk## w#’im-ra’ b#’êneyk## l#b#ô’-’ittî b##b#el h##d##l r#’#h k#l-h#’#res#
 l#p##neyk## ’el-t#ôb# w#’el-hayy#š#r b#’êneyk## l#lek#et# š#mm#h l#k#
 5 w#’ôd#ennû l#’-y#šûb# w#šub##h ’el-g#d#al#y#h b#en-’#h#îq#m ben-š#p##n
 ’ššer hip##qîd# melek#-b#b#el b#’#rê y#hûd##h w#š#b# ’ittô b#t#ôk# h#’#m ’ô

'el-k#l-hayy#š#r b#êneyk## l#lek#et# l#k# wayyitten-lô rab#-t#abb#h#îm
 'ruh##h ûma##'##t# way#šall#h##hû 6 wayy#b##' yir#m#y#hû 'el-g#d#al#y#h
 b#en-'#h#îq#m hammis##p#t##h wayy#šeb# 'ittô b##ôk# h#'#m hanniš#'#rîm
 b#'#res# 7 wayyiš#m# 'û k##l-##rê hah##y#lîm 'šer ba###d#eh h#mm#h
 w#'#an#šêhem kî-hip##qîd# melek#-b#b#el 'et#-g#d#al#y#hû b#en-'#h#îq#m
 b#'#res# w#k#î hip##qîd# 'ittô 'n#šîm w#n#šîm w#t##p# ûmiddallat# h#'#res#
 m#'#šer l#'-h#g##lû b#b#el#h 8 wayy#b##'û 'el-g#d#al#y#h hammis##p#t##h
 w#yiš#m#'#l ben-n#t#an#y#hû w#yôh##n#n w#yôn#t##n b#nê-q#r#ah#
 û##r#y#h b#en-tan#h#umet# ûb##nê 'êp#ay hann#t##p##t#î wîzan#y#hû
 ben-hamma#'#k##t#î h#mm#h w#'#an#šêhem 9 wayyiš#b#a' l#hem g#d#al#y#hû
 b#en-'#h#îq#m ben-š#p##n ûl#'#an#šêhem l#'#m#r 'al-tî# 'û m#'#b#ôd#
 hakka##dîm š#b#û b##'#res# w#'#ib##d#û 'et#-melek# b#b#el w#yî#ab# l#k#em
 10 wa'#nî hin#nî y#š#b# bammis##p#h la'#m#d# lip##nê hakka##dîm 'šer
 y#b##'û 'lênu w#'#attem 'is#p#û yayin w#qayis# w#šemen w#imû bik##lêk#em
 ûš#b#û b#'#rêk#em 'šer-t#p#a##tem 11 w#g#am k#l-hayy#hûd#îm
 'šer-b#mô#b# ûb#ib##nê-'ammôn ûb#e#d#ôm wa'#šer b#k##l-h#'#r#s#ô#t#
 š#m# 'û kî-n#t#an melek#-b#b#el š#'#rî# lîhûd##h w#k#î hip##qîd# 'lêhem
 'et#-g#d#al#y#hû ben-'#h#îq#m ben-š#p##n 12 wayy#šub#û k##l-hayy#hûd#îm
 mikk#l-hamm#q#môt# 'šer nidd#h#û-š#m wayy#b##'û 'eres#-y#hûd##h
 'el-g#d#al#y#hû hammis##p#t##h wayya'as#p#û yayin w#qayis# har#b#h
 m#'#d# 13 w#yôh##n#n ben-q#r#ah# w#k##l-##rê hah##y#lîm 'šer ba###d#eh
 b# 'û 'el-g#d#al#y#hû hammis##p#t##h 14 wayy#'#m#rû 'l#y#w h#y#d##a' t#d#a'
 kî ba'#lîs melek# b#nê-'ammôn š#lah# 'et#-yiš#m#'#l ben-n#t#an#y#h
 l#hakk#t##k## n#p#eš w#l#'-he'#mîn l#hem g#d#al#y#hû ben-'#h#îq#m
 15 w#yôh##n#n ben-q#r#ah# '#mar 'el-g#d#al#y#hû b#ass#t#er bammis##p#h
 l#'#m#r 'l#k##h nn# w#'#akkeh 'et#-yiš#m#'#l ben-n#t#an#y#h w#'#îš l#'#y#d##'
 l#mm#h yakkek#h nne#eš w#n#p##s#û k#l-y#hûd##h hanni#q#b#s#îm 'leyk##
 w#'#b##d##h š#'#rî# y#hûd##h 16 wayy#'#mer wayy#'#mer g#d#al#y#hû
 g#d#al#y#hû b#en-b#en-'#h#îq#m 'h#îq#m 'el-'el-yôh##n#n yôh##n#n
 ben-ben-q#r#ah# q#r#ah# ta#### 'al-'et#-ta#### hadd#b##r 'et#-hazze#
 hadd#b##r kî-hazze# šeqer kî-'att#h šeqer d##b##r 'att#h 'el-d##b##r yiš#m#'#l
 'el-yiš#m#'#l 41 1 way#hî bah##d#eš hašš#b#î'î b#'#y#š#m#'#l ben-n#t#an#y#h
 b#en-'#lîš#m#'# mizzera' hamm#lûk##h w#rabbê hammelek# wa'####r#h 'n#šîm
 'ittô 'el-g#d#al#y#hû b#en-'#h#îq#m hammis##p#t##h wayy#'#k##lû š#m leh#em
 yah##d#w bammis##p#h 2 wayy#q#m yiš#m#'#l ben-n#t#an#y#h wa'##eret#
 h#'#n#šîm 'šer-h#y#û 'ittô wayyakkû 'et#-g#d#al#y#hû b#en-'#h#îq#m
 ben-š#p##n bah#ereb# wayy#met# 't#ô# 'šer-hip##qîd# melek#-b#b#el b#'#res#
 3 w#'#t# k#l-hayy#hûd#îm 'šer-h#y#û 'ittô 'et#-g#d#al#y#hû bammis##p#h
 w#'#et#-hakka##dîm 'šer nim#s##'û-š#m 't# 'an#šê hammil#h##m#h hikk#h
 yiš#m#'#l 4 way#hî bayyôm hašš#nî l#h#mî#t# 'et#-g#d#al#y#hû w#'#îš l#'#y#d##'
 5 wayy#b##'û 'n#šîm mišš#k#em miššilô ûmišš#m#rôn š#m#nîm 'îš
 m#g#ull#h#ê z#q#n ûq#ru'ê b##g##d#îm ûmit##g#d##d#îm ûmin#h##h
 ûl#b#ôn#h b#y#d##m l#h#b#î' bêt# y#hw#h 6 wayy#s##' yiš#m#'#l
 ben-n#t#an#y#h liq#r#t##m min-hammis##p#h h#l#k# h#l#k# ûb##k#eh way#hî
 kip##g##š 't##m wayy#'#mer 'lêhem b# 'û 'el-g#d#al#y#hû b#en-'#h#îq#m
 7 way#hî k#b#ô#m 'el-tôk# h#'#îr wayyiš#h##t##m yiš#m#'#l ben-n#t#an#y#h
 'el-tôk# habbôr hû' w#h#'#n#šîm 'šer-'ittô 8 wa'####r#h 'n#šîm

b##m wayy#’m#rû ’el-yiš#m#’#’l ’al-t#mit##nû kî-yeš-l#nû mat##m#nîm
 ba###d#eh h#it#t#îm û##’#rîm w#šemen ûd##b##š wayyeh##dal w#l#’
 h#mî#m b##t#ôk# ’h#êhem 9 w#habbôr ’šer hiš#lîk# š#m yiš#m#’#’l ’#t#
 k#l-pig##rê h#’#n#šîm ’šer hikk#h b#yad#-g#d#al#y#hû hû’ ’šer ‘###h
 hammelek# ’s#’ mipp#nê ba’šš#’ melek#-yi##r#’#l ’#t#ô mill#’ yiš#m#’#’l
 ben-n#t#an#y#hû h##l#lîm 10 wayyiš#b yiš#m#’#’l ’et#-k#l-š#’#rî#t# h#’#m ’šer
 bammis##p#h ’et#-b#n#ô#t# hammelek# w#’et#-k#l-h#’#m hanniš#’#rîm
 bammis##p#h ’šer hip##qîd# n#b#ûzar#’#d##n rab#-t#abb#h#îm
 ’et#-g#d#al#y#hû ben-’#h#îq#m wayyiš#b#m yiš#m#’#’l ben-n#t#an#y#h
 wayy#lek# la’#b##r ’el-b#nê ’ammôn 11 wayyiš#ma’ yôh##n#n ben-q#r#ah#
 w#k##l-##rê hah##y#lîm ’šer ’ittô ’#t# k#l-h#r#’#h ’šer ‘###h yiš#m#’#’l
 ben-n#t#an#y#h 12 wayyiq#h#û ’et#-k#l-h#’#n#šîm wayy#l#k#û l#hill#h##m
 ’im-yiš#m#’#’l ben-n#t#an#y#h wayyim#s##’û ’#t#ô ’el-mayim rabbîm ’šer
 b#g#ib##’ôn 13 way#hî kir#’ô#t# k#l-h#’#m ’šer ’et#-yiš#m#’#’l ’et#-yôh##n#n
 ben-q#r#ah# w#’#t# k#l-##rê hah##y#lîm ’šer ’ittô wayyi##m#h#û
 14 wayy#s#bbû k#l-h#’#m ’šer-š#b##h yiš#m#’#’l min-hammis##p#h
 wayy#š#b#û wayy#l#k#û ’el-yôh##n#n ben-q#r#ah# 15 w#yiš#m#’#’l
 ben-n#t#an#y#h nim#lat# biš#m#n#h ’#n#šîm mipp#nê yôh##n#n wayy#lek#
 ’el-b#nê ’ammôn 16 wayyiqqah# yôh##n#n ben-q#r#ah# w#k##l-##rê hah##y#lîm
 ’šer-’ittô ’#t# k#l-š#’#rî#t# h#’#m ’šer h#šîb# m#’#t# yiš#m#’#’l
 ben-n#t#an#y#h min-hammis##p#h ’ah#ar hikk#h ’et#-g#d#al#y#h ben-’#h#îq#m
 g#b##rîm ’an#šê hammil#h##m#h w#n#šîm w#t#ap# w#s#risîm ’šer h#šîb#
 miggib##’ôn 17 wayy#l#k#û wayy#š#b#û b#g##rî#t# kim#h#m ’šer-’#s#el bê#t#
 l#h#em l#lek#et# l#b#ô’ mis##r#yîm 18 mipp#nê hakka##dîm kî y#r#’û
 mipp#nêhem kî-hikk#h yiš#m#’#’l ben-n#t#an#y#h ’et#-g#d#al#y#hû
 ben-’#h#îq#m ’šer-hip##qîd# melek#-b#b#el b#’#res# 42 1 wayyigg#šû k#l-##rê
 hah##y#lîm w#yôh##n#n ben-q#r#ah# wîzan#y#h ben-hôša’#y#h w#k##l-h#’#m
 miqq#t##n w#’ad#-g#d#ôl 2 wayy#’m#rû ’el-yir#m#y#hû hann#b#î’ tîpp#l-n#’
 t##h#inn#t##nû l#p##neyk## w#hit##pall#l ba’#d##nû ’el-y#hw#h ’#l#heyk##
 b#’ad# k#l-hašš#’#rî#t# hazz#’#t# kî-niš#’ar#nû m#’at# m#har#b#h ka’ššer
 ’êneyk## r#’ô#t# ’#t##nû 3 w#yagge#-l#nû y#hw#h ’#l#heyk## ’et#-hadderek#
 ’šer n#lek#-b#hh w#’et#-hadd#b##r ’šer na’##eh 4 wayy#’mer ’#lêhem
 yir#m#y#hû hann#b#î’ š#ma’#tû hin#nî mit##pall#l ’el-y#hw#h ’#l#hêk#em
 k#d#ib##rêk#em w#h#y#h k#l-hadd#b##r ’šer-ya’#neh y#hw#h ’et##k#em
 ’aggîd# l#k#em l#’-’em#na’ mikkem d#b##r 5 w#h#mm#h ’#m#rû ’el-yir#m#y#hû
 y#hî y#hw#h b#nû l#’#d# ’#met# w#ne’#m#n ’im-l#’ k#k##l-hadd#b##r ’šer
 yiš#l#h##k## y#hw#h ’#l#heyk## ’#lê#nû k#n na’##eh 6 ’im-t#ô#b# w#’im-r#’
 b#qôl y#hw#h ’#l#hê#nû ’šer ’#nah##nû š#l#h#îm ’#t##k## ’#l#y#w niš#m#’
 l#ma’#an ’šer yî#ab#-l#nû kî niš#ma’ b#qôl y#hw#h ’#l#hê#nû 7 way#hî miqq#s#
 ’##eret# y#mîm way#hî d##b#ar-y#hw#h ’el-yir#m#y#hû 8 wayyiq#r#’
 ’el-yôh##n#n ben-q#r#ah# w#’el k#l-##rê hah##y#lîm ’šer ’ittô ûl#k##l-h#’#m
 l#miqq#t##n w#’ad#-g#d#ôl 9 wayy#’mer ’#lêhem k#h-’#mar y#hw#h ’#l#hê
 yi##r#’#l ’šer š#lah##tem ’#t#î’ #l#y#w l#happîl t#h#innat##k#em l#p##n#y#w
 10 ’im-šôb# t#š#b#û b#’#res# hazz#’#t# ûb##nî#t#î’ ’et##k#em w#l#’ ’eh#r#s
 w#n#t#a’#t# ’et##k#em w#l#’ ’ettôš kî nih#am#tû ’el-h#r#’#h ’šer ‘##î#t#î’ l#k#em
 11 ’al-tî#’û mipp#nê melek# b#b#el ’šer-’attem y#r#’îm mipp#n#y#w ’al-tî#’û
 mimmennû n#’um-y#hw#h kî-’itt#k#em ’#nî l#hôšîa’ ’et##k#em ûl#has#s#îl

'et##k#em miyy#d#ô¹² w#'ett#n l#k#em rah##mîm w#rih#am 'et##k#em
 w#h#šîb# 'et##k#em 'el-'ad##mat##k#em¹³ w#'im-'#m#rîm 'attem l#' n#š#b#
 b#'#res# hazz#'t# l#b#il#tû š#m#a' b#qôl y#hw#h '#l#hêk#em¹⁴ l#'#m#r l#' kî
 'eres# mis##rayim n#b#ô' '#šer l#'-nir#'eh mil##h##m#h w#qôl šôp##r l#'
 niš#m#' w#lalleh#em l#'-nir#'#b# w#š#m n#š#b#¹⁵ w#'att#h l#k##n šim#'û
 d##b#ar-y#hw#h š#'#rît# y#hûd##h k#h-'#mar y#hw#h s##b##'ô#t# '#l#hê
 yi##r#'#l 'im-'attem #ôm t##imûn p#nêk#em l#b##' mis##rayim ûb##'t#em
 l#g#ûr š#m¹⁶ w#h#y#t##h hah#ereb# '#šer 'attem y#r#'#im mimmenn#h š#m
 ta##îg# 'et##k#em b#'#eres# mis##r#yim w#h#r#'#b# '#šer-'attem d#'#g#îm
 mimmennû š#m yid##baq 'ah##rêk#em mis##rayim w#š#m t#mut#û¹⁷ w#yih#yû
 k##l-h#'#n#šîm '#šer-##mû 'et#-p#nêhem l#b#ô' mis##rayim l#g#ûr š#m
 y#mût#û bah#ereb# b#r#'#b# ûb#add#ber w#l#'-yih#yeh l#hem ##rîd# ûp##lî#t#
 mipp#nê h#r#'#h '#šer '#nî m#b#î' '#lêhem¹⁸ kî k##h '#mar y#hw#h s##b##'ô#t#
 '#l#hê yi##r#'#l ka'#šer nittak# 'appî wah##m#t#î 'al-y#š#b#ê y#rûš#laim k#n
 tittak# h##m#t#î '#lêk#em b#b##'k#em mis##r#yim wih#yî#em l#'#l#h
 ûl#šamm#h w#liq#l#l#h ûl#h#er#p#h w#l#'-t#ir#'#û 'ôd# 'et#-hamm#qôm hazzeh
¹⁹ dibber y#hw#h '#lêk#em š#'#rît# y#hûd##h 'al-t#b##'û mis##r#yim y#d##a'
 t#d##'û kî-ha'îd##t#î b##k#em hayyôm²⁰ kî hit##'ê#em b#nap##šô#t#êk#em
 kî-'attem š#lah##tem '#t#î 'el-y#hw#h '#l#hêk#em l#'#m#r hit##pall#l ba'#d##nû
 'el-y#hw#h '#l#hênû ûk##k##l '#šer y#mar y#hw#h '#l#hênû k#n hagged#-l#nû
 w#'#î#nû²¹ w#'aggid# l#k#em hayyôm w#l#' š#ma'#tem b#qôl y#hw#h
 '#l#hêk#em ûl#k##l '#šer-š#l#h#anî '#lêk#em²² w#'att#h y#d##a' t#d##'û kî
 bah#ereb# b#r#'#b# ûb#addeb#er t#mût#û bamm#qôm '#šer h##p#as##tem
 l#b#ô' l#g#ûr š#m **43**¹ way#hî k#k#allôt# yir#m#y#hû l#d#abb#r 'el-k#l-h#'#m
 'et#-k#l-dib##rê y#hw#h '#l#hêhem '#šer š#l#h#ô y#hw#h '#l#hêhem '#lêhem
 '#t# k#l-hadd#b##rîm h#'#lleh² wayy#mer '#zar#y#h b#en-hôša'y#h
 w#yôh##n#n ben-q#r#ah# w#k##l-h#'#n#šîm hazz#d#îm '#m#rîm
 'el-yir#m#y#hû šeqer 'att#h m#d#abb#r l#' š#l#h##k## y#hw#h '#l#hênû l#'#m#r
 l#'-t##b##'û mis##rayim l#g#ûr š#m³ kî b#rûk# ben-n#riyy#h massî#t# '#t##k##
 b#nû l#ma'an t#t# '#t##nû b##yad#-hakka##dîm l#h#mî#t# '#t##nû ûl#hag##lôt#
 '#t##nû b#b#el⁴ w#l#'-š#ma' yôh##n#n ben-q#r#ah# w#k##l-##rê hah##y#lîm
 w#k##l-h#'#m b#qôl y#hw#h l#šeb#et# b#'#eres# y#hûd##h⁵ wayyiqqah#
 yôh##n#n ben-q#r#ah# w#k##l-##rê hah##y#lîm '#t# k#l-š#'#rît# y#hûd##h
 '#šer-š#b#û mik#l-haggôyim '#šer nidd#h#û-š#m l#g#ûr b#'#eres# y#hûd##h
⁶ 'et#-hagg#b##rîm w#'et#-hann#šîm w#'et#-hat#t#ap# w#'et#-b#nôt#
 hammelek# w#'#t# k#l-hannep#eš '#šer hinnîah# n#b#ûzar#'#d##n
 rab#-t#abb#h#îm 'et#-g#d#al#y#hû ben-'#h#îq#m ben-š#p##n w#'#t#
 yir#m#y#hû hann#b#î' w#'et#-b#rûk# ben-n#riyy#hû⁷ wayy#b##'û 'eres#
 mis##rayim kî l#' š#m#'#û b#qôl y#hw#h wayy#b##'û 'ad#-tah##pan#h##s
⁸ way#hî d##b#ar-y#hw#h 'el-yir#m#y#hû b#t#ah##pan#h##s l#'#m#r⁹ qah#
 b#y#d##k## '#b##nîm g#d##lôt# ût##man#t#m bammelet# bammal#b#n '#šer
 b#p#et#ah# bê#-par#'#h b#t#ah##pan#h##s l#'#ênê '#n#šîm y#hûd#îm
¹⁰ w#'#mar#t# w#'#mar#t# '#lêhem '#lêhem k#h-k#h-'#mar '#mar y#hw#h
 y#hw#h s##b##'ô#t# s##b##'ô#t# '#l#hê '#l#hê yi##r#'#l yi##r#'#l hin#nî hin#nî
 š#l#ah# š#l#ah# w#l#qah##tû w#l#qah##tû 'et#-'et#-n#b#ûk#ad##re's#s#ar
 n#b#ûk#ad##re's#s#ar melek#-melek#-b#b#el b#b#el 'ab##dî 'ab##dî w##am#tû
 w##am#tû k#is#'#ô k#is#'#ô mimma'al mimma'al l#'#b##nîm l#'#b##nîm h#'#lleh

h#’lleh ’šer ’šer t##m#n#û t##m#n#û w#n#t##h w#n#t##h šap##rîrô
 ’et#-’lêhem šap##rîrô ’lêhem¹¹ ûb##’ w#hikk#h ’et#-’eres# mis##r#yim ’šer
 lamm#wet# lamm#wet# wa’šer lašš#b#î laššeb#î wa’šer lah#ereb# leh##reb#
¹² w#his#s#attî ’š b##ttê ’l#hê mis##rayim û##r#p##m w#š#b##m w#’t##h
 ’et#-’eres# mis##rayim ka’šer-ya’#t#eh h#r#’eh ’et#-big##d#ô w#y#s##’
 mišš#m b#š#lôm¹³ w#šibbar ’et#-mas#s##b#ô#t# bêt# šemeš ’šer b#’eres#
 mis##r#yim w#’et#-b#ttê ’l#hê-mis##rayim yi##r#p# b#’š# 44¹ hadd#b##r ’šer
 h#y#h ’el-yir#m#y#hû ’el k#l-hayy#hûd#îm hayy#š#b#îm b#’eres# mis##r#yim
 hayy#š#b#îm b#mig##d#l ûb##t#ah##pan#h##s ûb##n#p# ûb##’eres# pat##rôs
 l#’m#r² k#h-’#mar y#hw#h s##b##’ô#t# ’l#hê yi##r#’#l ’attem r#’î#em ’t#
 k#l-h#r#’#h ’šer h#b##’t#î ’al-y#rûš#laim w#’al k#l-’#rê y#hûd##h w#hinn#m
 h##r#b#h hayyôm hazzeh w#’ên b#hem yôš#b#³ mipp#nê r#’t##m ’šer ’##û
 l#hak##’is#nî l#lek#et# l#qat#t##r la’#b##d# l#’l#hîm ’h##rîm ’šer l#’
 y#d##’ûm h#mm#h ’attem wa’#b##t#ê#em⁴ w#’eš#lah# ’lêk#em
 ’et#-k#l-’#b##d#ay hann#b#î’îm haš#kêm w#š#l#ah# l#’m#r ’al-n#’ t#a’##û ’t#
 d#b#ar-hatt#’#b##h hazz#’t# ’šer ##n#’t#î⁵ w#l#’ š#m#’û w#l#’-hit#t#û
 ’et#-’#z#n#m l#šûb# m#r#’t##m l#b#il#tû qat#t##r l#’l#hîm ’h##rîm
⁶ wattittak# h##m#t#î w#’appî wattib##’ar b#’#rê y#hûd##h ûb##h#us#ô#t#
 y#rûš#l#im wattih#yeyn#h l#h##r#b#h liš#m#m#h kayyôm hazzeh⁷ w#’att#h
 k#h-’#mar y#hw#h ’l#hê s##b##’ô#t# ’l#hê yi##r#’#l l#m#h ’attem ’##îm r#’#h
 g##d#ô#l#h ’el-nap##š#t##k#em l#hak##rî#t# l#k#em ’îš-w#’îšš#h ’ô#l# w#yôn#q
 mittôk# y#hûd##h l#b#il#tû hôt#îr l#k#em š#’rî#t#⁸ l#hak##’is#nî b#ma’##ê
 y#d#ê#em l#qat#t##r l#’l#hîm ’h##rîm b#’eres# mis##rayim ’šer-’attem
 b#’îm l#g#ûr š#m l#ma’#an hak##rî#t# l#k#em û#ma’#an h#yô#t##k#em liq#l#l#h
 û#h#er#p#h b#k##l gôyê h#’#res#⁹ haš#k#ah##tem ’et#-r#’ô#t# ’#b#ô#t#ê#em
 w#’et#-r#’ô#t# mal#k#ê y#hûd##h w#’#t# r#’ô#t# n#š#yw w#’#t# r#’#t##k#em
 w#’#t# r#’#t# n#šêk#em ’šer ’##û b#’eres# y#hûd##h ûb##h#us#ô#t# y#rûš#l#im
¹⁰ l#’ d#ukk#’û ’ad# hayyôm hazzeh w#l#’ y#r#’û w#l#’-h#l#k#û b##t#ô#r#t#î
 ûb##h#uqq#t#ay ’šer-n#t#atî lip##nêk#em w#lip##nê ’#b#ô#t#ê#em¹¹ l#k##n
 k#h-’#mar y#hw#h s##b##’ô#t# ’l#hê yi##r#’#l hin#nî ##m p#nay b#k#em
 l#r#’#h û#h#ak##rî#t# ’et#-k#l-y#hûd##h¹² w#l#qah##tû ’et#-š#’rî#t# y#hûd##h
 ’šer-##mû p##nêhem l#b#ô’ ’eres#-mis##rayim l#g#ûr š#m w#t#ammû k##l
 b#’eres# mis##rayim yipp#lû bah#ereb# b#r#’#b# yittammû miq#t##n
 w#’ad#-g#d#ô#l bah#ereb# ûb##r#’#b# y#mut#û w#h#yû l#’#l#h l#šamm#h
 w#liq#l#l#h û#h#er#p#h¹³ ûp##qad##tû ’al hayyôš#b#îm b#’eres# mis##rayim
 ka’šer p#qad##tû ’al-y#rûš#l#im bah#ereb# b#r#’#b# ûb#add#b#er¹⁴ w#l#’
 yih#yeh p#lî#t# w##rîd# liš#’rî#t# y#hûd##h habb#’îm l#g#ûr-š#m b#’eres#
 mis##r#yim w#l#šûb# ’eres# y#hûd##h ’šer-h#mm#h m#na###’îm
 ’et#-nap##š#m l#šûb# l#šeb#et# š#m kî l#’-y#šûb#û kî ’im-p#l#t#îm¹⁵ wayya’#nû
 ’et#-yir#m#y#hû k#l-h#’#n#šîm hayy#d##’îm kî-m#qat#t##r#ô#t# n#šêhem
 l#’l#hîm ’h##rîm w#k##l-hann#šîm h#’#m#d#ô#t# q#h#l g#d#ô#l w#k##l-h#’#m
 hayy#š#b#îm b#’eres#-mis##rayim b#p#at##rôs l#’m#r¹⁶ hadd#b##r
 ’šer-dibbar#t# ’#lênû b#š#m y#hw#h ’ênennû š#m#’îm ’#leyk##¹⁷ kî ’##h
 na’##eh ’et#-k#l-hadd#b##r ’šer-y#s##’ mippî#nû l#qat#t##r lim#lek#et#
 hašš#mayim w#hassêk#-l#h# n#s#k#îm ka’šer ’##î#nû ’#nah##nû wa’#b##t#ênû
 m#l#k#ênû w##rê#nû b#’#rê y#hûd##h ûb##h#us#ô#t# y#rûš#l#im
 wannî##ba’-leh#em wannih#yeh t#ô#b#îm w#r#’#h l#’ r#’î#nû¹⁸ ûmin-’#z

h##d#al#nû l#qat#t##r lim#lek#et# hašš#mayim w#hass#k#-l#hh n#s#k#îm
 h##sar#nû k##l ûb#ah#ereb# ûb##r#'#b# t#m#nû ¹⁹ w#k#î-'#nah##nû
 m#qat#t##rîm lim#lek#et# hašš#mayim ûl#hass#k# l#hh n#s#k#îm
 h#mibbal#'#dêê '#n#šênû '#î#nû l#hh kaww#nîm l#ha'#s#ib##h w#hass#k# l#hh
 n#s#k#îm ²⁰ wayy#mer yir#m#y#hû 'el-k#l-h#'#m 'al-hagg#b##rîm
 w#'al-hann#šîm w#'al-k#l-h#'#m h#'#nîm '#t#ô d#b##r l#m#r ²¹ h#lô'
 'et#-haqqit#t##r '#šer qit#t#ar#tem b#'#rê y#hûd##h ûb##h#us#ô#t# y#rûš#laim
 'attem wa'#b#ô#t#êk#em mal#k#êk#em w###rêk#em w#'am h#'#res# '#t##m
 z#k#ar y#hw#h watta#'#leh 'al-libbô ²² w#l#'-yûk#al y#hw#h 'ôd# l###'t# mipp#nê
 r#a' ma'al#lêk#em mipp#nê hattô'#b##t# '#šer '#î#t#em watt#hî 'ar#s##k#em
 l#h##r#b#h ûl#šamm#h w#liq#l#l#h m#'#ên yôš#b# k#hayyôm hazzeh ²³ mipp#nê
 '#šer qit#t#ar#tem wa'#šer h##t##'t#em layhw#h w#l#' š#ma'#tem b#qôl
 y#hw#h ûb##t##r#t#ô ûb##h#uqq#t##yw ûb##'#d##w#t##yw l#' h#lak##tem
 'al-k#n q#r#t# 'et##k#em h#r#'#h hazz#t# kayyôm hazzeh ²⁴ wayy#mer
 yir#m#y#hû 'el-k#l-h#'#m w#'el k#l-hann#šîm šim#'#û d#b#ar-y#hw#h
 k#l-y#hûd##h '#šer b#eres# mis##r#yim ²⁵ k#h-'#mar y#hw#h-s##b##'ô#t# '#l#hê
 yi##r#'#l l#m#r 'attem ûn#šêk#em watt#d#abb#r#n#h b#p#îk#em ûb#îd#êk#em
 mill#t#em l#m#r '###h na'#eh 'et#-n#d##rê#nû '#šer n#d#ar#nû l#qat#t##r
 lim#lek#et# hašš#mayim ûl#hass#k# l#hh n#s#k#îm h#qêm t#qîm#n#h
 'et#-nid##rêk#em w#'###h t#a##eyn#h 'et#-nid##rêk#em ²⁶ l#k##n šim#'#û
 d##b#ar-y#hw#h k#l-y#hûd##h hayy#š#b#îm b#eres# mis##r#yim hin#nî
 niš#ba'#û biš#mî hagg#d#ôl '#mar y#hw#h 'im-yih#yeh 'ôd# š#mî niq#r#' b#p#î
 k#l-'îš y#hûd##h '#m#r h#ay-'#d##n#y y#hw#h b#k##l-'eres# mis##r#yim
²⁷ hin#nî š#q#d# '#lêhem l#r#'#h w#l#' l#t#ôb##h w#t#ammû k##l-'îš y#hûd##h
 '#šer b#eres#-mis##rayim bah#ereb# ûb##r#'#b# 'ad#-k#l#ô#t##m ²⁸ ûp##l#t#ê
 h#ereb# y#šub#ûn min-'eres# mis##rayim 'eres# y#hûd##h m#t#ê mis#p#r
 w#y#d##'û k#l-š#'#r#t# y#hûd##h habb#'#îm l#eres#-mis##rayim l#g#ûr š#m
 d#b#ar-mî y#qûm mimmennî ûm#hem ²⁹ w#z#t#-l#k#em h#'#ô#t# n#um-y#hw#h
 kî-p##q#d# '#nî '#lêk#em bamm#qôm hazzeh l#ma'an t#d##'û kî qôm y#qûmû
 d##b##ray '#lêk#em l#r#'#h ³⁰ k#h '#mar y#hw#h hin#nî n#t##n 'et#-par#'#h
 h##p##ra' melek#-mis##rayim b#yad# '#y#b##yw ûb##yad# m#b#aq#šê nap##šô
 ka'#šer n#t#atî 'et#-s#id##qiyy#hû melek#-y#hûd##h b#yad#
 n#b#ûk#ad##re's#s#ar melek#-b#b#el '#y#b#ô ûm#b#aq#šê nap##šô
45 ¹ hadd#b##r '#šer dibber yir#m#y#hû hann#b#î' 'el-b#rûk# ben-n#riyy#h
 b#k##t##b#ô 'et#-hadd#b##rîm h#'#lleh 'al-s#p#er mippî yir#m#y#hû bašš#n#h
 h#r#b#î'î#t# lîh#y#qîm ben-y#'#šiy#hû melek# y#hûd##h l#m#r ² k#h-'#mar
 y#hw#h '#l#hê yi##r#'#l '#leyk## b#rûk# ³ '#mar#t# 'ôy-n#' lî kî-y#sap# y#hw#h
 y#g#ôn 'al-mak##'b#î y#g#a'#tû b#an#h##t#î ûm#nûh##h l#' m#s##'t#î ⁴ k#h
 t#mar '#l#yw k#h '#mar y#hw#h hinn#h '#šer-b#n#t#î '#nî h#r#s w#'#t#
 '#šer-n#t#a'#tû '#nî n#t##š w#'et#-k#l-h#'#res# hî' ⁵ w#att#h t#b#aqqeš-l#k##
 g##d##l#ô#t# 'al-t#b#aqq#š kî hin#nî m#b#î' r#'#h 'al-k#l-b##r n#um-y#hw#h
 w#n#t#atî l#k## 'et#-nap##š#k## l#š#l#l 'al k#l-hamm#q#m#ô#t# '#šer t#lek#-š#m
46 ¹ '#šer h#y#h d##b#ar-y#hw#h 'el-yir#m#y#hû hann#b#î' 'al-haggôyim
² l#mis##rayim 'al-h#êl par#'#h n#k#ô melek# mis##rayim '#šer-h#y#h
 'al-n#har-p#r#t# b#k#ar#k#miš '#šer hikk#h n#b#ûk#ad##re's#s#ar melek#
 b#b#el biš#nat# h#r#b#î'î#t# lîh#y#qîm ben-y#'#šiy#hû melek# y#hûd##h ³ 'ir#k#û
 m#g##n w#s#inn#h ûg##šû lammil#h##m#h ⁴ 'is#rû 'is#rû hassûsîm hassûsîm

wa' #lû wa' #lû happ#r#šîm happ#r#šîm w#hit##yas#s##b#û w#hit##yas#s##b#û
 mir#qû b#k#ôb##'îm h#r#m#h#îm mir#qû lib##šû h#r#m#h#îm hassir#y#n#t#
 lib##šû hassir#y#n#t# 5 maddûa' r#'î#î h#mm#h h#attîm n#s#g#îm 'h#ôr
 w#g#ibbôrêhem yukkattû ûm#nôs n#sû w#l#' hip##nû m#g#ôr miss#b#îb#
 n#um-y#hw#h 6 'al-y#nûs haqqal w#al-yimm#l#t# haggibbôr s##p#ôn#h
 'al-yad# n#har-p#r#t# k#š#lû w#n#p##lû 7 mî-zeh kay#'r ya'#leh kann#h#rôt#
 yit##g#'#šû mêm#yw 8 mis##rayim kay#'r ya'#leh w#k#ann#h#rôt# yit##g#'#šû
 m#yim wayy#'mer 'a'#leh '#k#asseh-'eres# 'b#îd##h 'îr w#y#š#b#ê b##hh
 9 '#lû hassûšîm w#hit##h#l#lû h#rek#eb# w#y#s##'û haggibbôrîm kûš ûp#û#t#
 t#p##ê m#g##n w#lûd#îm t#p##ê d#r#k#ê q#set# 10 w#hayyôm hahû' la'd##n#y
 y#hwih s##b##'ôt# yôm n#q#m#h l#hinn#q#m mis#s##r#yw w#'#k#l#h
 h#ereb# w##b##'h w#r#w#t##h midd#m#m kî zeb#ah# la'd##n#y y#hwih
 s##b##'ôt# b#eres# s##p#ôn 'el-n#har-p#r#t# 11 '#lî g#il#'#d# ûq#h#î s##rî
 b#t#ûlat# bat#-mis##r#yim laš#w#' hir#bêt# r#p#u'ôt# t#'#l#h 'ên l#k# 12 š#m#'
 g#ôyim q#lôn#k# w#s#i#w#h##t##k# m#l#'#h h#res# kî-g#ibbôr b#g#ibbôr
 k#š#lû yah##d#yw n#p##lû š#nêhem 13 hadd#b##r '#šer dibber y#hw#h
 'el-yir#m#y#hû hann#b#î' l#b#ô' n#b#ûk#ad##re's#s#ar melek# b#b#el
 l#hakkôt# 'et#-'eres# mis##r#yim 14 haggîd#û b##mis##rayim w#haš#mî'û
 b##mig##dôl w#haš#mî'û b##n#p# ûb##t#ah##pan#h##s 'im#rû hit##yas#s##b#
 w#h#k##n l#k# kî-'#k##l#h h#ereb# s#b#îb#eyk## 15 maddûa' nis#h#ap#
 'abbîreyk## l#' '#mad# kî y#hw#h h#d##p#ô 16 hir#b#h kôš#l gam-n#p#al 'îš
 'el-r#'#hû wayy#'m#rû qûm#h w#n#š#b##h 'el-'amm#nû w#el-'eres#
 môlad##t#nû mipp#nê h#ereb# hayyôn#h 17 q#r#û š#m par#'#h
 melek#-mis##rayim š#ôn he'#b#îr hammô'#d# 18 h#ay-'#nî n#um-hammelek#
 y#hw#h s##b##'ôt# š#mô kî k#t##b#ôr beh#rîm ûk##k#ar#mel bayy#m y#b#ô'
 19 k#lê g#ôl#h '#î l#k# yôšeb#et# bat#-mis##r#yim kî-n#p# l#šamm#h t#ih#yeh
 w#nis#s##t##h m#ên yôš#b# 20 'eg##l#h y#p##h-p#iyy#h mis##r#yim qeres#
 mis#s##p#ôn b#' b##' 21 gam-##k#ireyh# b##qir#b#hh k#eg##lê mar#b#q
 kî-g#am-h#mm#h hip##nû n#sû yah##d#yw l#' '#m#d#û kî yôm 'êd##m b#'
 '#lêhem '#t# p#qudd#t##m 22 qôl#hh kann#h##š y#l#k# kî-b##h#ayil y#l#k#û
 ûb##qar#dummôt# b#û l#hh k#h##t##b#ê '#s#îm 23 k#r#t#û ya'#r#hh
 n#um-y#hw#h kî l#' y#h##q#r kî rabbû m#ar#beh w#ên l#hem mis#p#r
 24 h#b#îš#h bat#-mis##r#yim nitt#n#h b#yad# 'am-s##p#ôn 25 '#mar y#hw#h
 s##b##'ôt# '#l#hê y#i##r#'#l hin#nî p#ôq#d# 'el-'#môn minn# w#al-par#'#h
 w#al-mis##rayim w#al-'#l#heyh# w#al-m#l#k#eyh# w#al-par#'#h w#al
 habb#t##h#îm bô 26 ûn#t#attîm b#yad# m#b#aq#šê nap##š#m ûb##yad#
 n#b#ûk#ad##re's#s#ar melek#-b#b#el ûb##yad#-'#b##d##yw w#ah##rê-k##n
 tiš#k#n kîmê-qed#em n#um-y#hw#h 27 w#att#h 'al-tîr# 'ab##dî ya'#q#b#
 w#al-t#h#at# y#i##r#'#l kî hin#nî môšî'#k## m#r#h#ôq w#et#-zar#'#k##
 m#eres# šib##y#m w#š#b# ya'#qôb# w#š#qat# w#ša'#nan w#ên mah##rîd#
 28 'att#h 'al-tîr# 'ab##dî ya'#q#b# n#um-y#hw#h kî 'itt#k## '#nî kî 'e##eh
 k##l#h b#k##l-haggôyim '#šer hiddah##tîk## š#mm#h w#t##k## l#-'#e##eh
 k##l#h w#yissar#tîk## lammiš#p#t# w#naqq#h l#' '#naqqekk# 47 1 '#šer h#y#h
 d##b#ar-y#hw#h 'el-yir#m#y#hû hann#b#î' 'el-p#liš#tîm b#t#erem yakkeh
 p#ar#'#h 'et#-'azz#h 2 k#h '#mar y#hw#h hinn#h-mayim '#lîm mis#s##p#ôn
 w#h#yû l#nah#al šôt##p# w#yîš#t##p#û 'eres# ûm#lô'#hh 'îr w#y#š#b#ê b##hh
 w#z#'#qû h#'#d##m w#hêlil k#l yôš#b# h#res# 3 miqqôl ša'#t#at# par#sôt#

'abbîr#yw m#ra'aš l#rik##bô h#môn gal#gill#yw l#'-hip##nû '##bô#t# 'el-b#nîm
 m#rip##yôn y#d##yim 4 'al-hayyôm habb# liš#d#ôd# 'et#-k#l-p#liš#ûm
 l#hak##rî#t# l#s##r ûl#s#fîd#ôn k#l ##rîd# 'z#r kî-š#d##d# y#hw#h 'et#-p#liš#ûm
 š#'#rî#t# 'î k#ap##tôr 5 b#'#h q#r#h##h 'el-'azz#h nid##m#t##h 'aş#q#lôn š#'#rî#t#
 'im#q#m 'ad#-m#t#ay tit##gôd##d#î 6 hôy h#ereb# layhw#h 'ad#-'#n#h l#'
 t#i#š#q#t#î h#'#s#p#î 'al-ta'#r#k# h#r#g##'î w#d##mmî 7 'êk# tiš#q#t#î wayhw#h
 s#iww#h-l#hh 'el-'aş#q#lôn w#el-h#ôp# hayy#m š#m y#'#d##hh 48 1 l#mô'#b#
 k#h-'#mar y#hw#h s##b##'ô#t# 'l#hê yi##r#'#l hôy 'el-n#b#ô kî šudd#d##h
 h#b#îš#h nil#k#d##h qir#y#t##yim h#b#îš#h hammi##g#b# w#h##t#h 2 'ên 'ôd#
 t#hillat# mô'#b# b#h#eš#bôn h##š#b#û '#leyh# r#'#h l#k#û w#nak##rî#t#enn#h
 miggôy gam-mad##m#n tidd#mmî 'ah##rayik# t#lek# h##reb# 3 qôl s##'q#h
 m#h##rôn#yim š#d# w#šeb#er g#d#ôl 4 niš#b#r#h mô'#b# hiš#mî'û zz#'#q#h
 s##'reyh# 5 kî ma'#l#h hallûh#î#t# bib##k#î ya'#leh-bek#î kî b#môrad#
 h#ôr#nayim s##rê s#a'#qat#-šeb#er š#m# 'û 6 nusû mall#t#û nap##š#k#em
 w#t#ih#yeyn#h ka'#rô'#r bammid##b#r 7 kî ya'an bit##h##k# b#ma##ayik#
 ûb##'ôs##rô#t#ayik# gam-'att till#k##d#î w#y#s##' k##môš baggôl#h k#h#n#yw
 w##r#y#w yah##d#y#w 8 w#y#b##' š#d##d# 'el-k#l-'îr w#'#îr l#' t#imm#l#t#
 w#'#b#ad# h#'#meq w#niš#mad# hammîš#r '#šer '#mar y#hw#h 9 t#nû-s#îs#
 l#mô'#b# kî n#s##' t#s##' w#'#reyh# l#šamm#h t#ih#yeyn#h m#'#en yôš#b#
 b#h#n 10 'rîr '#eh m#le'k#et# y#hw#h r#miyy#h w#'#rîr m#n#a' h#ar#bô
 midd#m 11 ša'#nan mô'#b# minn# 'ûr#y#w w#š#q#t# hû' 'el-š#m#r#y#w
 w#l#'-hûraq mikk#lî 'el-kelî ûb#aggôl#h l#' h#l#k# 'al-k#n '#mad# t#a'#mô bô
 w#rêh#ô l#' n#m#r 12 l#k##n hinn#h-y#mîm b#'#im n#um-y#hw#h w#šillah##û-lô
 s##'îm w#s##'uhû w#k##l#y#w y#rîqû w#nib##lêhem y#napp#s#û 13 ûb##š
 mô'#b# mikk#môš ka'#šer-b#šû bê#t# yi##r#'#l mibbê#t# '#l mib##t#eh##m 14 'êk#
 t#'#m#rû gibbôrîm '#n#h##nû w#'#an#šê-h#ayil lammil#h##m#h 15 šuddad# mô'#b#
 w#'#reyh# '#l#h ûmib##h#ar bah#ûr#y#w y#r#d#û lat#t##b#ah#
 n#um-hammelek# y#hw#h s##b##'ô#t# š#mô 16 q#rôb# 'êd#-mô'#b# l#b#ô'
 w#r#'#t#ô mih#r#h m#'#d# 17 nud#û lô k#l-s#b#îb##y#w w#k##l# y#d##'ê š#mô
 'im#rû 'êk##h niš#bar mat#t##h-'#z maqq#l tip##'r#h 18 r#d#î mikk#b#ôd#
 ûš#b#î b#as#s##m# y#šeb#et# bat#-dîb#ôn kî-š#d##d# mô'#b# '#l#h b##k#
 ših##t# mib##s##r#yik# 19 'el-derek# 'im#d#î w#s#appî yôšeb#et# '#rô'#r
 ša'#lî-n#s w#nim#l#t##h 'im#rî mah-nnih#y#t##h 20 h#b#îš mô'#b# kî-h#att#h
 hêlîlû ûz#'#qû haggîd#û b##'ar#nôn kî šuddad# mô'#b# 21 ûmiš#p#t# ûmiš#p#t#
 b#'#b# 'el-'el-'eres# 'eres# hammîš#r hammîš#r 'el-'el-h##lôn h##lôn
 w#el-w#el-yah#s##h yah#s##h mêp##'at# w#'#al-mêp##'at# 22 w#'#al-dîb#ôn
 w#'#al-n#b#ô w#'#al-bê#t# dib##l#t##yim 23 w#'#al qir#y#t#ayim w#'#al-bê#t# g#mûl
 w#'#al-bê#t# m#'#ôn 24 w#'#al-q#riyyô#t# w#'#al-b#s##r#h w#'#al k#l-'#rê 'eres#
 mô'#b# h#r#h##qô#t# w#haqq#r#b#ô#t# 25 nig##d#'#h qeren mô'#b# ûz#r# 'ô
 niš#b#r#h n#um y#hw#h 26 haš#kîruhû kî 'al-y#hw#h hig##dîl w#s#p#aq mô'#b#
 b#qî'ô w#h#y#h li##h##q gam-hû' 27 w#'#im lô' ha##h##q h#y#h l#k## yi##r#'#l
 'im-b#g#ann#b#îm nim#s##' kî-middê d##b##reyk## bô tit##nôd##d# 28 'iz#b#û
 '#rîm w#šik##nû bassela' y#š#b#ê mô'#b# wih#y#û k##yôn#h t#qann#n b#'#eb##rê
 p#î-p##h#at# 29 š#ma'#nû g##'ôn-mô'#b# g#'#eh m#'#d# g#b##hô ûg##'ônô
 w#g#a'#w#t#ô w#rum libbô 30 '#nî y#d#a'#û n#um-y#hw#h 'eb##r#t#ô
 w#l#'-k##n badd#y#w l#'-k##n '#û 31 'al-k#n 'al-mô'#b# 'y#lîl ûl#mô'#b#
 kull#h 'ez#'#q 'el-'an#šê qîr-h#ere# yeh#geh 32 mibb#k#î ya'#z#r 'eb##keh-ll#k#

haggep#en #ib##m#h n#t#i#s#t#ayik# ‘#b##r#u y#m ‘ad# y#m ya‘#z#r n#g##‘û
 ‘al-qê#s##k# w#‘al-b#s#î#r#k# š#d##d# n#p##l 33 w#ne’es#p###h #im#h###h w#g#îl
 mikkar#mel ûm#’eres# mô’#b# w#yayin mîq#b#îm hiš#battî l#’-yid##r#k#
 hêd##d# hêd##d# l#’ hêd##d# 34 mizza‘#qat# h#eš#bôn ‘ad#-’el#’#l#h
 ‘ad#-yahas# n#t##n#û qôl#m mis#s##‘ar ‘ad#-h##r#n#yayim ‘eg##lat# š#lišiy#h kî
 gam-mê nim#rîm lim#šammô#t# yih#yû 35 w#hiš#battî l#mô’#b# n#’um-y#hw#h
 ma‘#leh b##m#h ûmaq#t#îr l#’l#h#yw 36 ‘al-k#n libbî l#mô’#b# kah##lîlîm
 yeh#meh w#libbî ‘el-’an#šê qîr-h#ere# kah##lîlîm yeh#meh ‘al-k#n yit##rat#
 ‘###h ‘#b##d#û 37 kî k##l-r#’š q#r#h##h w#k##l-z#q#n g#ru#h ‘al k#l-y#d#ayim
 g#d#ud##t# w#‘al-m#t##n#yayim ##q 38 ‘al k#l-gaggô#t# mô’#b#
 ûb#îr#h##b##t#eyh# kull#h mis#p#d# kî-š#b#ar#tî ‘et#-mô’#b# kik##lî
 ‘ên-h##p#es# bô n#’um-y#hw#h 39 ‘êk# h#att#h hêlîlû ‘êk# hip##n#h-‘#rep#
 mô’#b# bôš w#h#y#h mô’#b# li##h##q w#lim#h#itt#h l#k##l-s#b#îb##yw
 40 kî-k##h ‘#mar y#hw#h hinn#h k#annešer yid##‘eh ûp##ra# k#n#p##yw
 ‘el-mô’#b# 41 nil#k#d##h haqq#riyyô#t# w#hamm#s##d#ô#t# nit##p###h w#h#y#h
 l#b# gibbôrê mô’#b# bayyôm hahû’ k#l#b# ‘išš#h m#s##r#h 42 w#niš#mad#
 mô’#b# m#‘#m kî ‘al-y#hw#h hig##dîl 43 pah#ad# w#p#ah#at# w#p##h# ‘#leyk##
 yôš#b# mô’#b# n#’um-y#hw#h 44 hann#s mipp#nê happah#ad# yipp#l
 ‘el-happah#at# w#h#‘#leh min-happah#at# yill#k##d# bapp#h# kî-’#b#î’ ‘#leyh#
 ‘el-mô’#b# š#nat# p#qudd#t##m n#’um-y#hw#h 45 b#s##l h#eš#bôn ‘#m#d#û
 mikk#ah# n#sîm kî-’#š y#s##’ m#h#eš#bôn w#leh#b##h mibbên sîh#ôn
 watt#’k#al p#’at# mô’#b# w#q#d##q#d# b#nê š#’ôn 46 ‘ôy-l#k## mô’#b# ‘#b#ad#
 ‘am-k#môš kî-luqq#h#û b##neyk## baššeb#î ûb##n#t#eyk## baššib##y#h
 47 w#šab##tî š#b#û#t#-mô’#b# b#’ah##r#î#t# hayy#mîm n#’um-y#hw#h ‘ad#-h#n#h
 miš#pat# mô’#b# 49 1 lib##nê ‘ammôn k#h ‘#mar y#hw#h h#b##nîm ‘ên
 l#yi##r#’#l ‘im-yô#š ‘ên lô maddûa’ y#raš mal#k#m ‘et#-g#d# w#‘ammô
 b#‘#r#yw y#š#b# 2 l#k##n hinn#h y#mîm b#’îm n#’um-y#hw#h w#hiš#ma#’tî
 ‘el-rabbat# b#nê-‘ammôn t#r#û‘at# mil#h##m#h w#h#y#t##h l#t##l š#m#m#h
 ûb##n#t#eyh# b#’š# tis#s#at##n#h w#y#raš yi##r#’#l ‘et#-y#r#š#yw ‘#mar
 y#hw#h 3 hêlîlî h#eš#bôn kî šudd#d##h-‘ay s##‘aq#n#h b#nô#t# rabb#h
 h##g#r#n#h #aqqîm s#p##d##n#h w#hit##šô#t#at##n#h bagg#d##rô#t# kî
 mal#k#m baggôl#h y#l#k# k#h#n#yw w###r#yw yah##d#yw 4 mah-tit##hal#lî
 b#‘#m#qîm z#b# ‘im#q#k# habbat# haššôb##b##h habb#t##h##h
 b#’#s##r#t#eyh# mî y#b#ô’ ‘#l#y 5 hin#nî m#b#î’ ‘#layik# pah#ad#
 n#’um-’#d##n#y y#hwih s##b##’ô#t# mikk#l-s#b#îb##yik# w#niddah##tem ‘iš
 l#p##n#yw w#’ên m#qabb#s# lann#d##d# 6 w#’ah##rê-k##n ‘šîb# ‘et#-š#b#û#t#
 b#nê-‘ammôn n#’um-y#hw#h 7 le’#d#ôm k#h ‘#mar y#hw#h s##b##’ô#t# ha’ên
 ‘ôd# h##k##m#h b#t#ê#m#n ‘#b##d##h ‘#s##h mibb#nîm nis#r#h##h
 h##k##m#t##m 8 nusû h#p##n#û he‘#mîqû l#šeb#et# y#š#b#ê d#d##n kî ‘êd#
 ‘###w h#b##’tî ‘#l#yw ‘#t# p#qad##t#w 9 ‘im-b#s##rîm b#’û l#k# l#’ yaš#’irû
 ‘ôl#lô#t# ‘im-gann#b#îm ballay#l#h hiš#h#î#t#û d#ayy#m 10 kî-’#nî h###ap##tî
 ‘et#-‘###w gillê#î ‘et#-mis#t#r#yw w#neh##b#h l#’ yûk##l šuddad# zar#’ô
 w#’eh##yw ũš#k##n#yw w#’ênennû 11 ‘#z#b##h y#t##meyk## ‘#nî ‘#h#ayyeh
 w#’al#m#n#t#eyk## ‘#lay tib##t##h#û 12 kî-k##h ‘#mar y#hw#h hinn#h ‘#šer-’ên
 miš#p#t##m liš#tô#t# hakkôs š#t#ô yiš#tû w#’att#h hû’ n#q#h tinn#qeh l#’
 t#inn#qeh kî š#t##h tiš#teh 13 kî b#î niš#ba#’tî n#’um-y#hw#h kî-l#šamm#h
 l#h#er#p#h l#h##reb# w#liq#l#l#h tih#yeh b##s##r#h w#k##l-‘#reyh#

t#ih#yeyn#h l#h##r#b#ô#t# 'ôl#m 14 š#mû#h š#ma#tû m#'#t# y#hw#h w#s#îr
 baggôyim š#lúah# hit##qabb#s#û ûb##'û '#leyh# w#qûmû lammil#h##m#h
 15 kî-hinn#h q#t##n n#t#attîk## baggôyim b#zûy b#'#d##m 16 tip##las##t#k##
 hiššî' '#t##k# z#d#ôn libbek## š#k##nî b#h#ag##wê hassela' t#p###î m#rôm
 gib##'h kî-t#ag##bîah kannešer qinnešer mišš#m 'ôrîd##k## n#'#um-y#hw#h
 17 w#h#y#t##h 'd#ôm l#šamm#h k#l '#b##r '#leyh# yišš#m w#yiš#r#q
 'al-k#l-makkô#t#eh# 18 k#mah#p#k#at# s#d##m wa'#m#r#h ûš#k##neyh# '#mar
 y#hw#h l#'-y#š#b# š#m 'îš w#l#'-y#g#ûr b#hh ben-'#d##m 19 hinn#h k#'#ar#y#h
 ya'#leh migg#ô#n hayyar#d#n 'el-n#w#h 'ê#t##n kî-'ar#gî#h '#rîs#ennû
 m#'#leyh# ûmî b##h#ûr '#leyh# 'ep##q#d# kî mî k##mônî ûmî y#îd#ennî
 ûmî-zeh r#'#eh '#šer ya'#m#d# l#p##n#y 20 l#k##n šim#û '#s#at#-y#hw#h '#šer
 y#'#as# 'el-'#d#ôm ûmah##š#b#ô#t##y#w '#šer h##šab# 'el-y#š#b#ê t#êm#n 'im-l#'
 yis##h##b#ûm s##'îrê has#s##'n 'im-l#'# yaššîm '#lêhem n#w#hem 21 miqqôl
 nip##l#m r#'#š#h h#'#res# s##'q#h b#yam-sûp# niš#ma' qôl#h 22 hinn#h
 k#annešer ya'#leh w#yid##'eh w#yip##r## k#n#p##y#w 'al-b#s##r#h w#h#y#h
 l#b# gibbôrê 'd#ôm bayyôm hahû' k#l#b# 'išš#h m#s##r#h 23 l#d#amme#eq
 bôš#h h##m#t# w#'#ar#p#d# kî-š#mu#h r#'#h š#m#û n#m#g#û bayy#m
 d#'#g##h haš#q#t# l#'# yûk##l 24 r#p##t##h d#amme#eq hip##n#t##h l#nûs
 w#ret#et# heh##zîq#h s##r#h wah##b##lîm '#h##zatt#h kayyôl#d##h 25 'êk#
 l#'-uzz#b##h 'îr t#hill#t# qir#yat# m##ô#î 26 l#k##n yipp#lû b#ah#ûreyh#
 bir##h##b##t#eyh# w#k##l-'an#šê hammil#h##m#h yiddammû bayyôm hahû'
 n#'#um y#hw#h s##b##'ô#t# 27 w#his#s#attî '#š b#h#ômat# damm##eq w#'#k##l#h
 'ar#m#nô#t# ben-h#d##d# 28 l#q#d##r ûl#mam#l#k#ô#t# h##s#ôr '#šer hikk#h
 n#b#ûk#ad##re's#s#ar melek#-b#b#el k#h '#mar y#hw#h qûmû '#lû 'el-q#d##r
 w#š#d##d#û 'et#-b#nê-qed#em 29 '#h#lêhem w#s##'n#m yiqq#h#û y#rî#ô#t#êhem
 w#k##l-k#lêhem ûg##mallêhem yi##'û l#hem w#q#r#û '#lêhem m#g#ôr
 miss#b#îb# 30 nusû nnud#û m#'#d# he'#mîqû l#šeb#et# y#š#b#ê h##s#ôr
 n#'#um-y#hw#h kî-y#'#as# '#lêk#em n#b#ûk#ad##re's#s#ar melek#-b#b#el '#s##h
 w#h##šab# '#lêk#em mah##š#b##h 31 qûmû '#lû 'el-gôy š#lêw yôš#b# l#b#et#ah#
 n#'#um-y#hw#h l#'-d##l#t#ayim w#l#'-b##rîah# lô b#d##d# yiš#k#nû 32 w#h#y#
 g##mallêhem l#b#az wah#môn miq#nêhem l#š#l#l w#z#rit#îm l#k##l-rûah#
 q#s#ûs#ê p##'h ûmikk#l-'#b##r#y#w '#b#î' 'et#-'êd##m n#'#um-y#hw#h
 33 w#h#y#t##h h##s#ôr lim#ô#n tannîm š#m#m#h 'ad#-'ôl#m l#'-y#š#b# š#m 'îš
 w#l#'-y#g#ûr b#hh ben-'#d##m 34 '#šer h#y#h d##b#ar-y#hw#h 'el-yir#m#y#hû
 hann#b#î' 'el-'êl#m b#r#'#î#t# mal#k#û#t# s#id##qiyy#h melek#-y#hûd##h l#'#m#r
 35 k#h '#mar y#hw#h s##b##'ô#t# hin#nî š#b##r 'et#-qešet# 'êl#m r#'#î#t#
 g#b#ûr#t##m 36 w#h#b##'t#î 'el-'êl#m 'ar#ba' rûh#ô#t# m#'#ar#ba' q#s#ô#t#
 hašš#mayim w#z#rit#îm l#k##l h#ruh#ô#t# h#'#lleh w#l#'-yih#yeh haggôy '#šer
 l#'-y#b#ô' š#m nidd#h#ê 'êl#m 37 w#hah##tattî 'et#-'êl#m l#p##nê '#y#b#êhem
 w#lip##nê m#b#aq#šê nap##š#m w#h#b##'t#î '#lêhem r#'#h 'et#-h##rôn 'appî
 n#'#um-y#hw#h w#šillah##tî 'ah##rêhem 'et#-hah#ereb# 'ad# kallô#t#î 'ô#t##m
 38 w##am#tî k#is#î b#êl#m w#ha#b#ad##tî mišš#m melek# w##rîm
 n#'#um-y#hw#h 39 w#h#y#h w#h#y#h b#'#ah##rî#t# b#'#ah##rî#t# hayy#mîm
 hayy#mîm '#šîb# '#šîb# š#b#û#t# 'et#-'êl#m š#b#û#t# n#'#um-'êl#m y#hw#h
 n#'#um-y#hw#h 50 1 hadd#b##r '#šer dibber y#hw#h 'el-b#b#el 'el-'eres# ka##dîm
 b#yad# yir#m#y#hû hann#b#î' 2 haggîd#û b#aggôyim w#haš#mî#û û##'û-n#s
 haš#mî#û 'al-t#k#ah##d#û 'im#rû nil#k#d##h b##b#el h#b#îš b#l h#at#

m#r#d###k# h#b#i#s#u 's#abbeyh# h#att#u gill#u#leyh# 3 k#i 'l#h 'leyh# g#y
 mis#s#p#on h#u'-y#s#it# 'et#-'ar#s#hh l#samm#h w#l#'-yih#yeh y#os#b# b#hh
 m#'#d###m w#'#ad#-b#h#m#h n#d#u h#l#k#u 4 bayy#m#m h#h#mm#h u#b##'t#
 hah#i' n#'#um-y#hw#h y#b##'u b##n#e-yi##r#'#l h#mm#h u#b##n#e-y#h#u#d###h
 yah##d#w h#l#ok# u#b##k#o y#l#k#u w#'#et#-y#hw#h 'l#h#hem y#b#aq#s#u
 5 s#iyy#on yi#s#'#l#u derek# h#nn#h p##n#hem b#'#u w#nil#w#u 'el-y#hw#h b#r#t#
 'ol#m l#'#t#i#s#k##ah# 6 s##'n 'b##d#ot# h#y#u 'amm#i r#'#ehem hit##'um h#r#m
 s#ob##b#um m#har 'el-gib##'h h#l#k#u s#k##h#u rib##s##m 7 k#l-m#os##'ehem
 'k##l#um w#s##r#hem 'm#r#u l#'#ne'#s#m tah#at# 's#er h##t##'u layh#w#h
 n#w#h-s#ed#eq u#miq#w#h 'b#ot#ehem y#hw#h 8 nud#u mitt#ok# b#b#el
 u#m#eres# ka##d#m s##'u wih#y#u k#'#att#u#m lip##n#e-s##'n 9 k#i hinn#h 'n#k#i
 m#'#r#u ma'#leh 'al-b#b#el q#hal-g#oyim g#d##l#m m#eres# s##p#on w#'#r#k#u
 l#hh mi#s#m till#k##d# h#is#s#y#w k#g#ib#or ma#k#il l#'#y#s#u#b# r#eq#m
 10 w#h#y#t##h k#a##d#m l#s#l#l k#l-s#l#leyh# yi##b#'#u n#'#um-y#hw#h 11 k#i
 t#i##m#h#u k#i t#a'al#z#u s#s#e nah##l#t#i k#i t##p#u#s#u k#'#eg##l#h d##s#h
 w#t#i##h#l#u k#'#bir#m 12 b#s#h 'imm#k#em m#'#d# h##p##r#h y#olad##t#k#em
 hinn#h 'ah##r#t# g#oyim mid##b#r s#iyy#h wa'#r#b##h 13 miq#es#ep# y#hw#h l#'
 t##s#b# w#h#y#t##h s#m#m#h kull#h#h k#l 'b##r 'al-b#b#el yi#s#m w#yi#s#r#q
 'al-k#l-makk#ot#eyh# 14 'ir#k#u 'al-b#b#el s#b#ib# k#l-d#r#k#e qe#set# y#d#u
 'leyh# 'al-tah##m#l#u 'el-h##s# k#i layh#w#h h##t##'h 15 h#r#i#u 'leyh# s#b#ib#
 n#t##n#h y#d##h#h n#p##l#u 's#y#ot#eyh# neher#s#u h#om#ot#eyh# k#i niq#mat#
 y#hw#h h#i' hinn#q#m#u b##h#h ka'#ser '###t##h '#u-l#hh 16 kir#t#u z#o#a'
 mib#b#el w#t##p## magg#l b#'#t# q#s#ir mipp#n#e h#ereb# hayy#on#h 'is
 'el-amm#o yip##n#u w#'#is l#'#ar#s#o y#nus#u 17 #eh p##z#r#h yi##r#'#l 'r#y#ot#
 hidd#h#u h#ri#son 'k##l#o melek# 'a#s#ur w#zeh h#ah##r#on 'is#s##m#o
 n#b#u#k#ad##re's#s#ar melek# b#b#el 18 l#k##n k#h-'#mar y#hw#h s##b##'ot#
 'l#h#e yi##r#'#l hin#n#i p##q#d# 'el-melek# b#b#el w#'#el-'ar#s#o ka'#ser
 p#qad##t# 'el-melek# 'a#s#ur 19 w#s#b#ab##u 'et#-yi##r#'#l 'el-n#w#h#u w#r#'#h
 hakkar#mel w#habb#s#n u#b##har 'ep##rayim w#haggil#'#d# ti##ba' nap##s#o
 20 bayy#m#m h#h#m u#b##'t# hah#i' n#'#um-y#hw#h y#b#uqqa#s# 'et#-'w#n
 yi##r#'#l w#'#enenn#u w#'#et#-h#at#t##'t# y#h#u#d##h w#l#'#t#imm#s#e#yn#h k#i
 'es#lah# la'#ser 'a#s#ir 21 'al-h#'#res# m#r#t#ayim 'l#h 'leyh# w#'#el-y#os#b#e
 p#q#od# h##r#b# w#hah##r#m 'ah##r#hem n#'#um-y#hw#h wa'###h k#k##l 's#er
 s#iww#t#ik## 22 q#l mil#h##m#h b#'#res# w#s#eb#er g#d#ol 23 'ek# nig##da'
 wayyi#s#b##r pat#t#is# k#l-h#'#res# 'ek# h#y#t##h l#samm#h b#b#el bagg#oyim
 24 y#q#s#t# l#k# w#g#am-nil#kad##t# b#b#el w#'#att l#'#y#d##'att nim#s##'t#
 w#g#am-nit##pa##t k#i b#ayh#w#h hit##g#r#t# 25 p#t#ah# y#hw#h 'et#-'os##r#o
 wayy#os##' 'et#-k#l#e za'#m#o k#i-m#l#k##h h#i' la'd##n#y y#hw#h s##b##'ot#
 b#eres# ka##d#m 26 b#'#u-l#hh miq#s# pit##h#u ma'#b#usey#h s#l#h#
 k##m#o-'#r#m#m w#hah##r#m#h 'al-t#h#l#hh s#'#r#t# 27 h#ir#b#u k#l-p#reyh#
 y#r#d#u lat#t##b#ah# hoy 'l#hem k#i-b##' y#om#m '#t# p#qudd#t##m 28 q#l
 n#s#im u#p##l#t#m m#eres# b#b#el l#hagg#d# b#s#iyy#on 'et#-niq#mat# y#hw#h
 'l#h#en#u niq#mat# h#k##l#o 29 ha#m#i#u ha#m#i#u 'el-'el-b#b#el b#b#el rabb#m
 rabb#m k#l-k#l-d#r#k#e d#r#k#e qe#set# qe#set# h##n#u h##n#u 'leyh# 'leyh#
 s#b#ib# s#b#ib# l#hh 'al-p#l#t##h y#h#i#s#all#m#u-l#hh l#hh p#l#t##h k#p##'l#hh
 s#all#m#u-k#k##l l#hh 's#er k#p##'l#hh '###t##h k#k##l '#u-'#ser l#hh
 '###t##h k#i '#u-'el-l#hh y#hw#h k#i z#d##h 'el-'el-y#hw#h q#d#os# z#d##h

yi##r# #l 'el-q#d#ôš yi##r# #l ³⁰ l#k##n yipp#lû b#ah#ûreyh# bir##h##b##t#eyh#
 w#k##l-'an#šê mil#h#am#t#hh yiddammû bayyôm hahû' n#um-y#hw#h ³¹ hin#nî
 '#leyk## z#d#ôn n#um-'d##n#y y#hwih s##b##'ôt# kî b#' yôm#k## '#t#
 p#qad##t#k## ³² w#k##šal z#d#ôn w#n#p#al w#ên lô m#qîm w#his#s#attû '#š
 b#'r#yw w#k##l#h k#l-s#b#îb##t##y#w ³³ k#h '#mar y#hw#h s##b##'ôt#
 '#šûqîm b#nê-yi##r# #l ûb##nê-y#hûd##h yah##d#w w#k##l-š#b#êhem
 heh##zîqû b##m m#n#nû šall#h##m ³⁴ g#'#l#m h##z#q y#hw#h s##b##'ôt# š#mô
 rîb# y#rîb# 'et#-rîb##m l#ma'an hir#gîa' 'et#-h#'#res# w#hir#gîz l#y#š#b#ê
 b##b#el ³⁵ h#ereb# 'al-ka##dîm n#um-y#hw#h w#el-y#š#b#ê b##b#el
 w#el-##reyh# w#el-h##k##meyh# ³⁶ h#ereb# 'el-habbaddîm w#n#'#lû h#ereb#
 'el-gibbôreyh# w#h##ttû ³⁷ h#ereb# 'el-sûs#yw w#el-rik##bô w#el-k#l-h#'ereb#
 '#šer b#t#ôk##hh w#h#yû l#n#šîm h#ereb# 'el-'ôs##r#t#eyh# ûb#uzz#zû
³⁸ h##reb# 'el-mêmeyh# w#y#b##šû kî 'eres# p#silîm hî' ûb##'êmîm yit##h#l#lû
³⁹ l#k##n y#š#b#û s#iyyîm 'et#-'iyyîm w#y#š#b#û b##hh b#nôt# ya'#n#h
 w#l#'#t##š#b# 'ôd# l#nes#ah# w#l#'#t#i#š#kôn 'ad#-dôr w#d#ôr ⁴⁰ k#mah#p#k#at#
 '#l#hîm 'et#-s#d##m w#et#-'#m#r#h w#et#-š#k##neyh# n#um-y#hw#h
 l#-'y#š#b# š#m 'îš w#l#-'y#g#ûr b#hh ben-'d##m ⁴¹ hinn#h 'am b#'
 mis#s##p#ôn w#g#ôy g#d#ôl ûm#l#k#îm rabbîm y#'#rû miyyar#k#t#ê-'#res#
⁴² qešet# w#k#îd##n yah##zîqû 'ak##z#rî h#mm#h w#l#'#y#rah##mû qôl#m
 kayy#m yeh#meh w#al-sûsîm yir#k#b#û '#rûk# k#'îš lammil#h##m#h '#layik#
 bat#-b#b#el ⁴³ š#ma' melek#-b#b#el 'et#-šîm#'#m w#r#p#û y#d##y#w s##r#h
 heh##zîqat##hû h#îl kayyôl#d##h ⁴⁴ hinn#h k#ar#y#h ya'#leh migg#'ôn
 hayyar#d#n 'el-n#w#h 'ê##n kî-'ar#gî#h '#rîs##m m#'#leyh# ûmî b##h#ûr
 '#leyh# 'ep##q#d# kî mî k##mônî ûmî yô'id#ennî ûmî-zeh r#'eh '#šer ya'#m#d#
 l#p##n#y ⁴⁵ l#k##n šîm#û '#s#at#-y#hw#h '#šer y#as# 'el-b#b#el
 ûmah##š#b#ô##y#w '#šer h##šab# 'el-'eres# ka##dîm 'im-l#' yis#h##b#ûm
 s##'îrê has#s##n 'im-l#' yaššîm 'lêhem n#weh ⁴⁶ miqqôl nit##p##h b##b#el
 nir#'#š#h h#'#res# ûz#'#q#h baggôyim niš#m# ' **51** ¹ k#h '#mar y#hw#h hin#nî
 m#'#r 'al-b#b#el w#el-y#š#b#ê l#b# q#m#y rûah# maš#h#ît# ² w#šillah##tû
 l#b##b#el z#rîm w#z#rûh# wîb##q#qû 'et#-'ar#s##hh kî-h#yû '#leyh#
 miss#b#îb# b#yôm r#'#h ³ 'el-'el-yid##r#k# yid##r#k# hadd#r#k# zz qaš#tô
 hadd#r#k# w#el-qaš#tô yit##'al w#el-b#sir#y#nô yit##'al w#el-b#sir#y#nô
 tah##m#lû w#al-'el-tah##m#lû bah#ureyh# 'el-hah##rîmû bah#ureyh#
 k#l-hah##rîmû s##b##'hh k#l-s##b##'hh ⁴ w#n#p##lû h##l#lîm b#'eres#
 ka##dîm ûm#d#uqq#rîm b#h#ûs#ô#t#eyh# ⁵ kî l#-'al#m#n yi##r# #l wîhûd##h
 m#'#l#h#y#w mê#hw#h s##b##'ôt# kî 'ar#s##m m#l#'#h '#š#m miqq#d#ôš
 yi##r# #l ⁶ nusû mittôk# b#b#el ûmall#t#û 'îš nap##šô 'al-tiddammû ba'#w#n#hh
 kî '#t# n#q#m#h hî' layhw#h g#mûl hû' m#šall#m l#hh ⁷ kôs-z#h#b# b#b#el
 b#yad#-y#hw#h m#šakkeret# k#l-h#'#res# miyyên#hh š#t#û g#ôyim 'al-k#n
 yit##h#l#lû g#ôyim ⁸ pit##'m n#p##l#h b##b#el wattišš#b##r hêlîlû '#leyh#
 q#h#û s##rî l#mak##'ôb##hh 'ûlay t#r#p##' ⁹ w#l#'#rippînu nir#p#t##h
 'et#-'iz#b#ûh# b#b#el w#n#l#k# w#l#'#îš nir#p#t##h l#ar#s#ô 'iz#b#ûh#
 kî-w#n#l#k# n#g#a' 'îš 'el-l#ar#s#ô hašš#mayim kî-miš#p#t##hh n#g#a'
 w#ni##' 'el-'ad#-hašš#mayim š#h##qîm miš#p#t##hh w#ni##' 'ad#-š#h##qîm
¹⁰ hôs#î' y#hw#h 'et#-s#id##q#t#ênû b#û ûn#sapp#r#h b#s#iyyôn 'et#-ma'###h
 y#hw#h '#l#hênû ¹¹ h#b##rû hah#is#s#îm mil#û hašš#l#t#îm h#'#r y#hw#h
 'et#-rûah# mal#k#ê m#d#ay kî-'al-b#b#el m#zimm#t#ô l#haš#h#î#h#h

niq#mat# y#hw#h hî' niq#mat# hêk##lô ¹² 'el-h#ôm#t# b#b#el ##'û-n#s
 hah##zîqû hammiš#m#r h#qîmû š#m#rîm h#k#î#nû h#'#r#b#îm kî gam-z#mam
 y#hw#h gam-###h '#t# '#šer-dibber 'el-y#š#b#ê b##b#el ¹³ š#k#an#t 'al-mayim
 rabbîm rabbat# 'ôs##r#t# b#' qis#s##k# 'ammat# bis##'k# ¹⁴ niš#ba' y#hw#h
 s##b##'ô#t# b#nap##šô kî 'im-mill#'#tîk# '#d##m kayyeleq w#'#nû '#layik#
 hêd##d# ¹⁵ '###h 'eres# b#k##h#ô m#k#î#n t#b##l b#h##k##m#t#ô
 ûb#it##b#ûn#t#ô n#t##h š#m#yim ¹⁶ l#qôl tittô h#môn mayim bašš#mayim
 wayya'al n##i'îm miq#s##h-'#res# b#r#qîm lamm#t##r '###h wayy#s##' rûah#
 m#'#s##r#t##y#w ¹⁷ nib##'ar k#l-'#d##m midda'at# h#b#îš k#l-s##r#p# mipp#sel
 kî šeqer nis#kô w#l#'-rûah# b#m ¹⁸ heb#el h#mm#h ma'###h ta'#tu'îm b#'#t#
 p#qudd#t##m y#'#b#d#û ¹⁹ l#'-k##'#lleh h##leq ya'#qôb# kî-yôs##r hakk#l hû'
 w#š#b#et# nah##l#t#ô y#hw#h s##b##'ô#t# š#mô ²⁰ mapp#s#-'att#h lî k#lê
 mil#h##m#h w#nippas##û b##k## gôyim w#hiš#h#attû b##k## mam#l#k#ô#t#
²¹ w#nippas##û b##k## sûs w#r#k##b#ô w#nippas##û b##k## rek#eb#
 w#r#k##b#ô ²² w#nippas##û b##k## 'îš w#'#îš#h w#nippas##û b##k## z#q#n
 w#n#'#ar w#nippas##û b##k## b#h#ûr ûb##t#ûl#h ²³ w#nippas##û b##k## r#'#eh
 w#'#ed##rô w#nippas##û b##k## 'ikk#r w#s#im#dô w#nippas##û b##k##
 pah#ô#t# ûs#g##nîm ²⁴ w#šillam#û l#b##b#el ûl#k##l yôš#b#ê k#a##dîm '#t#
 k#l-r#'#t##m '#šer-##û b##s#iyyôn l#'#ênêk#em n#'#um y#hw#h ²⁵ hin#nî
 '#leyk## har hammaš#h#î#t# n#'#um-y#hw#h hammaš#h#î#t# 'et#-k#l-h#'#res#
 w#n#t#î#t#î 'et#-y#d#î '#leyk## w#g#îl#g#al#tîk## min-hass#l#'#îm ûn#t#attîk##
 l#har ##r#p##h ²⁶ w#l#'-yiq#h#û mim#k## 'eb#en l#p#inn#h w#'#eb#en
 l#môs#d#ô#t# kî-šim#mô#t# 'ôl#m tih#yeh n#'#um-y#hw#h ²⁷ ##'û-n#s b#'#res#
 tiq#'#û šôp##r baggôyim qadd#šû '#leyh# gôyim haš#mî'û '#leyh# mam#l#k#ô#t#
 '#r#rat# minnî w#'#aš#k#n#z piq#d#û '#leyh# t#ip##s#r ha'#lû-sûs k#yeleq s#m#r
²⁸ qadd#šû '#leyh# g#ôyim 'et#-mal#k#ê m#d#ay 'et#-pah#ô#t#eyh#
 w#'#et#-k#l-s#g##neyh# w#'#t# k#l-'eres# mem#šal#tô ²⁹ wattir#'#aš h#'#res#
 watt#h##l kî q#m#h 'al-b#b#el mah##š#b#ô#t# y#hw#h l##ûm 'et#-'eres# b#b#el
 l#šamm#h m#'#ên yôš#b# ³⁰ h##d##lû g#îbbôre b##b#el l#hill#h##m y#š#b#û
 bamm#s##d#ô#t# n#š#t##h g##b#ûr#t##m h#yû l#n#šîm his#s#î#t#û
 miš#k#n#t#eyh# niš#b#rû b##rîh#eyh# ³¹ r#s# liq#ra't#-r#s# y#rûs# ûmaggîd#
 liq#ra't# maggîd# l#haggîd# l#melek# b#b#el kî-nil#k#d##h 'îrô miq#s#eh
³² w#hamma'#b#rô#t# nit##p##û w#'#et#-h#'#g#ammîm ##r#p#û b##'š# w#'#an#šê
 hammil#h##m#h nib##h#lû ³³ kî k##h '#mar y#hw#h s##b##'ô#t# '#l#hê yî#r#r#'#l
 bat#-b#b#el k#g##ren '#t# hid##rîk##h 'ôd# m#'#at# ûb##'h '#t#-haqq#s#îr
 l#hh ³⁴ '#k##lanî h#m#manî n#b#ûk#ad##re'#s#ar melek# b#b#el his#s#îg#anî
 k#lî rîq b#l#'#anî kattannî# mill#'#k##r##ô m#'#d##n#y h#d#î#h##nî ³⁵ h##m#sî
 ûš#'#rî 'al-b#b#el t#'#mar y#šeb#et# s#iyyôn w#d##mî 'el-y#š#b#ê k#a##dîm
 t#'#mar y#rûš#l#im ³⁶ l#k##n k#h '#mar y#hw#h hin#nî-r#b# 'et#-rîb##k#
 w#niqqam#û 'et#-niq#m#t##k# w#hah##rab##û 'et#-yamm#hh w#h#b#aš#tî
 'et#-m#qô#r#hh ³⁷ w#h#y#t##h b##b#el l#g#allîm m#'#ôn-tannîm šamm#h ûš#r#q#h
 m#'#ên yôš#b# ³⁸ yah##d#w kakk#p#îrîm yiš#'#g#û n#'#rû k#g#ôre '#r#yô#t#
³⁹ b#h#umm#m '#šî#t# 'et#-miš#têhem w#hiš#kar#tîm l#ma'an ya'#l#zû w#y#s#nû
 š#nat#-'ôl#m w#l#'#y#qîs#û n#'#um y#hw#h ⁴⁰ 'ôrîd##m k#k##rîm lit##b#ôah#
 k#'#êlîm 'im-'attûd#îm ⁴¹ 'êk# nil#k#d##h š#šak# wattitt#p## t#hillat#
 k#l-h#'#res# 'êk# h#y#t##h l#šamm#h b#b#el baggôyim ⁴² '#l#h 'al-b#b#el
 hayy#m bah#môn gall#y#w nik##s#t##h ⁴³ h#yû '#reyh# l#šamm#h 'eres# s#iyy#h

wa'##r#b##h 'eres# l#'-y#š#b# b#h#n k#l-'îš w#l#'-ya'##b##r b#h#n ben-'#d##m
 44 ûp##qad##tû 'al-b#l b#b##b#el w#h#s##'t#î 'et#-bil#'ô mippîw w#l#'-yin#h#rû
 '#l#yw 'ôd# gôyim gam-h#ômat# b#b#el n#p##l#h 45 s##'û mittôk##hh 'ammî
 ûmall#t#û 'îš 'et#-nap##šô m#h##rôn 'ap#-y#hw#h 46 ûp#en-y#rak#
 l#b#ab##k#em w#t#îr#'û bašš#mû'##h hanniš#ma'at# b#'res# ûb##' b#ašš#n#h
 hašš#mû'##h w#'ah##r#yw bašš#n#h hašš#mû'##h w#h##m#s b#'res# ûm#š#l
 'al-m#š#l 47 l#k##n hinn#h y#mîm b#'îm ûp##qad##tû 'al-p#sîlê b##b#el
 w#k##l-'ar#s##hh t#b#ôš w#k##l-h##l#leyh# yipp#lû b##t#ôk##hh 48 w#rinn#nû
 'al-b#b#el š#mayim w#'res# w#k##l 'šer b#hem kî mis#s##p#ôn y#b#ô'-l#hh
 haššôd##d#îm n#'um-y#hw#h 49 gam-b#b#el lin#p#l h#al#lê yi##r#'##l
 gam-l#b##b#el n#p##lû h#al#lê k##l-h#'res# 50 p#l#t#îm m#h#ereb# hil#k#û
 'al-ta'#m#d#û zik##rû m#r#h#ôq 'et#-y#hw#h wîrûš#laim ta'#leh
 'al-l#b#ab##k#em 51 b#š#nû kî-š#ma'#nû h#er#p#h kiss#t##h k##limm#h p#nênû
 kî b#'û z#rîm 'al-miq#d#šê bêth# y#hw#h 52 l#k##n hinn#h-y#mîm b#'îm
 n#'um-y#hw#h ûp##qad##tû 'al-p#sîleyh# ûb##k##l-'ar#s##hh ye'#n#q h##l#l
 53 kî-t#a'#leh b##b#el hašš#mayim w#k#î t##b#as#s##r m#rôm 'uzz#hh m#'ittî
 y#b##'û š#d##d#îm l#hh n#'um-y#hw#h 54 qôl z#'q#h mibb#b#el w#šeb#er
 g#d#ôl m#eres# ka##dîm 55 kî-š#d##d# y#hw#h 'et#-b#b#el w#'ibbad#
 mimmenn#h qôl g#d#ôl w#h#mû g#allêhem k#mayim rabbîm nittan š#'ôn qôl#m
 56 kî b##' 'leyh# 'al-b#b#el šôd##d# w#nil#k#d#û gibbôreyh# h#itt#t##h
 qašš#t#ô#m kî '#l g#mulôt# y#hw#h šall#m y#šall#m 57 w#hiš#kar#tû ##reyh#
 wah##k##meyh# pah#ô#eyh# ûs#g##neyh# w#g#ibbôreyh# w#y#š#nû
 š#nat#-ôl#m w#l#' y#qîs#û n#'um-hammelek# y#hw#h s##b##'ô# š#mô
 58 k#h-'#mar y#hw#h s##b##'ô# h##môt# b#b#el h#r#h##b##h 'ar#'#r
 tit##'ar#'#r ûš#'#reyh# hagg#b##hîm b#'š# yis#s#attû w#yig##'û 'ammîm
 b#d#ê-rîq ûl#'ummîm b#d#ê-'š# w#y#'#p#û 59 hadd#b##r 'šer-s#iww#h
 yir#m#y#hû hann#b#î' 'et#-##r#y#h b#en-n#riyy#h ben-mah##sê#h b#lek##tô
 'et#-s#id##qiyy#hû melek#-y#hûd##h b#b#el biš#nat# h#r#b#î'î# l#m#l#k#ô
 û##r#y#h #ar m#nûh##h 60 wayyik##t#b# yir#m#y#hû '#t# k#l-h#r#'#h
 '#šer-t#b#ô' 'el-b#b#el 'el-s#p#er 'eh##d# '#t# k#l-hadd#b##rîm h#'l#h
 hakk#t#ub#îm 'el-b#b#el 61 wayy#mer yir#m#y#hû 'el-##r#y#h k#b##'k##
 b##b#el w#r#î#t## w#q#r#t## '#t# k#l-hadd#b##rîm h#'l#h 62 w#'mar#t#
 y#hw#h 'att#h d#ibbar#t# 'el-hamm#qôm hazzeh l#hak##rî#ô l#b#il#tî
 h#yôt#-bô yôš#b# l#m#'#d##m w#'ad#-b#h#m#h kî-šim#môt# 'ôl#m tih#yeh
 63 w#h#y#h k#k#all#t##k## liq#r#' 'et#-hass#p#er hazzeh tiq#š#r '#l#yw 'eb#en
 w#hiš#lak##tô 'el-tôk# p#r#t# 64 w#'mar#t# k#k##h tiš#qa' b#b#el
 w#l#'-t##qûm mipp#nê h#r#'#h 'šer '#n#k#î m#b#î' '#leyh# w#y#'#p#û
 'ad#-h#nn#h dib##rê yir#m#y#hû 52 1 ben-'e##rîm w#'ah#at# š#n#h
 s#id##qiyy#hû b##m#l#k#ô w#'ah#at# 'e##r#h š#n#h m#lak# bîrûš#l#im w#š#m
 'immô h##mût#al bat#-yir#m#y#hû millib##n#h 2 wayya'a# h#ra' b#'ênê y#hw#h
 k#k##l 'šer-###h y#hôy#qîm 3 kî 'al-'ap# y#hw#h h#y#t##h bîrûš#laim
 wîhûd##h 'ad#-hiš#lîk#ô 'ô##m m#'al p#n#yw wayyim#r#d# s#id##qiyy#hû
 b#melek# b#b#el 4 way#hî b#ašš#n#h hatt#šî'î# l#m#l#k#ô bah##d#eš h#'##îrî
 be'##ôr lah##d#eš b#' n#b#ûk#ad##re's#s#ar melek#-b#b#el hû' w#k##l-h#êlô
 'al-y#rûš#laim wayyah##nû '#leyh# wayyib##nû '#leyh# d#y#q s#b#îb#
 5 watt#b##' h#'îr bamm#s#ôr 'ad# 'aš#tê 'e##r#h š#n#h lammelek#
 s#id##qiyy#hû 6 bah##d#eš h#r#b#î'î b#t#îš#'#h lah##d#eš wayyeh##zaq

h#r#'#b# b#`ir w#l#'-h#y#h leh#em l#`am h#`res# 7 wattibb#qa' h#`ir
 w#k##l-'an#šê hammil#h##m#h yib##r#h#h#û wayy#s##'û m#h#`ir lay#l#h derek#
 ša'ar bèn-hah##m#t#ayim `šer 'al-gan hammelek# w#k#a##dîm 'al-h#`ir
 s#b#îb# wayy#l#k#û derek# h#`r#b##h 8 wayyir#d#p#û h#êl-ka##dîm `ah##rê
 hammelek# wayya##îg#û `et#-s#id##qiyy#hû b#`ar#b##t# y#r#h#ô w#k##l-h#êlô
 n#p##s#û m#`l#yw 9 wayyit##p##û `et#-hammelek# wayya`#lû `t#ô `el-melek#
 b#b#el rib##l#t##h b#`eres# h##m#t# way#d#abb#r `ittô miš#p#t#îm
 10 wayyiš#h#at# melek#-b#b#el `et#-b#nê s#id##qiyy#hû l#`ên#yw w#g#am
 `et#-k#l-##rê y#hûd##h š#h#at# b#rib##l#t##h 11 w#`et#-`ênê s#id##qiyy#hû
 `iww#r wayya`as#r#hû b#an#h#u#š#tayim way#b#i`#hû melek#-b#b#el b#b#el#h
 wayyitt#n#hû b#êt#-happ#qudd#t# `ad#-yôm mô#t#ô 12 ûb#ah##d#eš hah##mîšî
 be`##ôr lah##d#eš hî` š#nat# t#ša`-'e##r#h š#n#h lammelek#
 n#b#ûk#ad##re`s#s#ar melek#-b#b#el b#` n#b#ûzar#`d##n rab#-t#abb#h#îm
 `mad# lip##nê melek#-b#b#el bîrûš#l#îm 13 wayyi##r#p# `et#-bê#-y#hw#h
 w#`et#-bê# hammelek# w#`t# k#l-b#ttê y#rûš#laim w#`et#-k#l-bê# hagg#d#ôl
 ##rap# b#`š 14 w#`et#-k#l-h##môt# y#rûš#laim s#b#îb# n#t##s#û k#l-h#êl
 ka##dîm `šer `et#-rab#-t#abb#h#îm 15 ûmiddallôt# h#`m w#`et#-yet#er h#`m
 hannîš#`rîm b#`ir w#`et#-hann#p##lîm `šer n#p##lû `el-melek# b#b#el w#`t#
 yet#er h#`môn heg##l#h n#b#ûzar#`d##n rab#-t#abb#h#îm 16 ûmiddallôt#
 h#`res# hiš#`ir n#b#ûzar#`d##n rab#-t#abb#h#îm l#k##r#mîm ûl#y#g##b#îm
 17 w#`et#-'ammûd#ê hann#h##šet# `šer l#b#êt#-y#hw#h w#`et#-hamm#k##nôt#
 w#`et#-y#m hann#h##šet# `šer b#b#êt#-y#hw#h šibb#rû k#a##dîm wayyi##'û
 `et#-k#l-n#h#u#š#t#m b#b#el#h 18 w#`et#-hassirôt# w#`et#-hayy#`îm
 w#`et#-ham#zamm#rôt# w#`et#-hammiz#r#q#t# w#`et#-hakkappôt# w#`t#
 k#l-k#lê hann#h##šet# `šer-y#š#r#t#û b##hem l#q#h#û 19 w#`et#-hassippîm
 w#`et#-hammah##tôt# w#`et#-hammiz#r#qôt# w#`et#-hassîrôt#
 w#`et#-hamm#n#rôt# w#`et#-hakkappôt# w#`et#-hamm#naqîôt# `šer z#h#b#
 z#h#b# wa`šer-kesep# k#sep# l#qah# rab#-t#abb#h#îm 20 h#`ammûd#îm š#nayim
 hayy#m `eh##d# w#habb#q#r š#nêm-`###r n#h##šet# `šer-tah#at#
 hamm#k##nôt# `šer `###h hammelek# š#l#m#h l#b#êt# y#hw#h l#'-h#y#h
 miš#q#l lin#h#u#š#t#m k#l-hakk#lîm h#`l#h 21 w#h#`ammûd#îm š#m#neh
 `e##r#h `amm#h qômat# h#`ammud# h#`eh##d# w#h#û#t# š#têm-'e##r#h `amm#h
 y#subbennû w#`b##yô `ar#ba' `as##b#`ôt# n#b#ûb# 22 w#k##t#eret# `l#yw
 n#h##šet# w#qômat# hakk#t#eret# h#`ah#at# h##m#š `ammôt# û##b##k##h
 w#rimmônîm `al-hakkôt#eret# s#b#îb# hakk#l n#h##šet# w#k##`l#h
 la`ammûd# haš#nî w#rimmônîm 23 wayyih#yû h#rimm#nîm tiš#`îm w#šîš#h
 rûh##h k#l-h#rimmônîm m#`h `al-ha##b##k##h s#b#îb# 24 wayyiqqah#
 rab#-t#abb#h#îm `et#-##r#y#h k#h#n h#r#`š w#`et#-s##p#an#y#h k#h#n
 hammiš#neh w#`et#-š#l#šet# š#m#rê hassap# 25 ûmin-h#`ir l#qah# s#rîs `eh##d#
 `šer-h#y#h p##qîd# `al-'an#šê hammil#h##m#h w#šib##`h `n#šîm m#r#`ê
 p##nê-hammelek# `šer nim#s##'û b##`ir w#`t# s#p##r #ar has#s##b##
 hammas##bi' `et#-'am h#`res# w#šîšîm `îš m#`am h#`res# hannim#s##`îm
 b#t#ôk# h#`ir 26 wayyiqqah# `ôt##m n#b#ûzar#`d##n rab#-t#abb#h#îm
 wayy#lek# `ôt##m `el-melek# b#b#el rib##l#t##h 27 wayyakkeh `ôt##m melek#
 b#b#el way#mit##m b#rib##l#h b#`eres# h##m#t# wayyig#el y#hûd##h m#`al
 `ad##m#t#ô 28 zeh h#`m `šer heg##l#h n#b#ûk#ad##re`s#s#ar biš#nat#-šeb#a'
 y#hûd#îm š#l#šet# `l#p#îm w#`e##rîm ûš#l#š#h 29 biš#nat# š#môneh `e##r#h

lin#b#ûk#ad##re's#s#ar mîrûš#laim nep#eš š#m#neh m#'ôt# š#l#šîm ûš#n#yim
 30 biš#nat# š#l#š w#e##rîm lin#b#ûk#ad##re's#s#ar heg##l#h n#b#ûzar#'d##n
 rab#-t#abb#h#îm y#hûd#îm nep#eš š#b#a' m#'ôt# 'ar#b#îm wah##mišš#h
 k#l-nep#eš 'ar#ba'at# 'l#p#îm w#š#š m#'ôt# 31 way#hî b#i#š#l#šîm w#šeb#a'
 š#n#h l#g##lû# y#hôy#k#in melek#-y#hûd##h biš#nêm '##r h##d#eš
 b#e##rîm wah##mišš#h lah##d#eš n###' 'wîl m#r#d#ak# melek# b#b#el
 biš#nat# mal#k#ut#ô 'et#-r#š y#hôy#k#in melek#-y#hûd##h wayy#s##' 'ôt#ô
 mibbêt# hakk#lû' 32 way#d#abb#r 'ittô t##b#ôt# wayyitt#n 'et#-kis#'ô mimma'al
 l#k#iss#' hamm#l#k#îm 'šer 'ittô b#b##b#el 33 w#šinn#h '#t# big##d#ê k#il#'ô
 w#'#k#al leh#em l#p###nyw t#mîd# k#l-y#mê h#ayy#w 34 wa#'ruh##t#ô
 'ruh#at# t#mîd# nitt#n#h-llô m#'#t# melek#-b#b#el d#b#ar-yôm b#yômô
 'ad#-yôm mô#t#ô k#l y#mê h#ayy#yw

Biblia Hebraica Stuttgartensia as released by the TanakhML Project is based on the following edition hosted and distributed by the Oxford Text Archive (<http://ota.ahds.ac.uk/>): **FILE DESCRIPTION Title Statement Title** Bible. O.T. Hebrew. Biblia Hebraica Stuttgartensia [Electronic resource]: (Michigan-Claremont text) *Editors* Kittel, Rudolf, 1853-1929. Alt, Albrecht, 1883-1956. Eissfeldt, Otto, 1887-. Kahle, Paul, 1875-1964. Elliger, Karl, 1901-1977. Rudolph, Wilhelm, 1891- *Name* Whitaker, Richard E.. Parunak, H. Van Dyke *Responsibility* creation of machine-readable version **Edition Statement** *Edittion* Rev. ed. / Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (Project) *Extent* Text data. (1 file : ca. 3240 kilobytes) **Publication Statement** *Date* 1987-02-07 *Name* Oxford Text Archive. Oxford *Address* Oxford University Computing Services. 13 Banbury Road. Oxford. OX2 6NN. *info@ota.ahds.ac.uk IDNO* bibl0525 *Availability* Freely available for non-commercial use provided that this header is included in its entirety with any copy distributed. From the printed Code manual deposited with the electronic text: "The project was made possible ... by the gracious release granted by the Deutsche Bibelstiftung, Stuttgart, publishers of Biblia Hebraica Stuttgartensia." **Notes Statement** *Notes* Mode of access: Online. OTA website. Title proper taken from printed records held at the Oxford text Archive. Coded transliteration of printed version. "The Hebrew text used in the [Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS)] project was encoded under the direction of Richard Whitaker (Claremont Institute for Antiquity and Christianity) and H. Van Dyke Parunak (University of Michigan Computer Center) ... and has been corrected by the Jerusalem team with the aid of the Maredsous Data Bank"--Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS). vol. 1. p. 8.. This revised edition overseen by Emanuel Tov and Robert A. Kraft. Publication based on this text: Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS) / project directors, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- Atlanta, Ga. : Scholars Press, 1986. . -- (Society of Biblical Literature. Septuagint and cognate studies series ; no. 20). -- Contents: Vol. 1. Ruth / [by] John R. Abercrombie, William Adler, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- ISBN 0-89130-978-0 (v. 1 : alk. paper). -- ISBN 0-89130-979-9 (v. 1 : pbk. : alk. paper). **Source Description** *Bibliography* Transcribed from: Biblia Hebraica Stuttgartensia quae antea cooperantibus A. Alt, O. Eissfeldt, P. Kahle ediderat R. Kittel / editio funditus renovata, adjuvantibus H. Bardtke ... [et al.] cooperantibus H.P. Rüger et J. Ziegler ; ediderunt K. Elliger et W. Rudolph ; textum Masoreticum curavit H.P. Rüger, Masoram elaboravit G.E. Weil. -- Stuttgart : Deutsche Bibelstiftung, 1977. -- Prolegomena in German, English, French, Spanish and Latin. -- Added title and text in Hebrew: Torah, Neviim u-Khetuvim. -- ISBN 3-43805218-0. **ENCODING DESCRIPTION** **Project Description** *Project* The aim of this project was to produce the first complete machine-readable Old Testament text in the public domain **Sampling Declaration** *Sampling* **Editorial Declaration** *Editors* Encoding format: Plain text. Text transcribed using a code: please apply to the Oxford Text Archive for detailed printed information. From the Printed code manual: "This text is a complete transcription of the graphical form of the Massoretic text, as recorded in Biblia Hebraica Stuttgartensia, with as little analysis as possible ... Experience indicates that if graphical details are leveled out by recording only analysis, inevitably those very details will be needed later. We have recorded as much as possible at the outset. Our overriding rule had been, "Code what is WRITTEN, not what is MEANT.". 95% of the text employs capital letters **Tags Declaration** **References Declaration** *Reference* **Class Declaration** *Bibliography* Oxford Text Archive Subject Headings *Bibliography* Library of Congress Subject Headings **PROFILE DESCRIPTION** **Creation** *Date* [198-?] **Language Usage** *Language* Hebrew **Text Class** *Keyword* Sacred texts *Keyword* **REVISION DESCRIPTION** **Change** *Date* 06 Sep. 2000 *Name* Webb, Anton *Responsibility* Cataloguer *Item* Header changed in accordance with ISBD(ER) guidelines and expanded. Validated in the TEI Lite DTD using XMetal 2.0 **Change** *Date* 14 Jan 1998 *Name* Burnard, Lou *Responsibility* cvt (converter) *Item* Header auto-generated from TOMES **Change** *Date* 1990-1991 *Name* Day, Michael *Responsibility* edt (Editor) *Item* The following information was at the beginning of a MARC record used to to generate this TEI header, and may contain useful information:FIELDS SUBJECT TO REVISION: 506.